



سہ گھنٹہ کا شہر  
احمد یوسف





PDF By :  
Meer Zaheer Abass Rustmani

Cell Number : +92 307 2128068

**Facebook Group Link :**

<https://www.facebook.com/groups/1144796425720955/>

۳۳ گھنٹے کا شہر

احمد یوسف

(یہ کتاب بہارِ اُردو اکادمی کے مالی تعاون سے شائع ہوئی ہے)

پہلی اشاعت : ۱۹۸۴ء  
 تعداد : ایک ہزار  
 صفحات : ایک سو چالیس  
 خوشنویس : ابوالکلام عزیزی  
 مطبع : پٹنہ لیتھو پریس، رمنہ لین، پٹنہ  
 قیمت : بیس روپے

جملہ حقوق بحق شمیم یوسف محفوظ

میلے کے پتے :

بک اسپوریم، سبزی باغ، پٹنہ ۲۲  
 عرفان پریس، صدر گلی، پٹنہ ۸۰۰۰۰۸  
 کلچرل اکیڈمی، رینہ ہاؤس، جگ جیون روڈ، گیا  
 شب خون کتاب گھر، ۳۱۳ مانی منڈی، الہ آباد



نیر اور میمونہ کے نام  
 تمہاری راہ میں میری دعا کے پھول کھلیں،

## ترتیب

• اُن کی تجربہ گاہ	• بستی ایک نئی ہے
• فرد	• رشتہ
• کل کی شب	• آنے والا
• صد ہزار قصے	• بلب ایک گزرگاہ کا
• دشت بہ دشت گوبہ گُو	• کاروبار
• جلوس	• حالات
• یہی آدمی یہی آدمی	• اُترتی چڑھتی رونقیں
• مکالمہ	• ۲۳ گھنٹے کا شہر
• صورتِ اک بے کیفی کی	• مجلس
• قربت کی دُوری	• وقتِ رخصت



## اُن کی تجربہ گاہ

۱۵ آج سویرے سے اُس کی راہ دیکھ رہے تھے۔

پر یہ کیسے کہا جاسکتا تھا کہ وہ اسی کی راہ دیکھ رہے تھے، کیونکہ ان میں سے ایک جس نے گہرے رنگ کی بڑے بڑے چمک والی قمیض اور گہرے ہی رنگ کی چُست پتلون زیب تن کر رکھی تھی، جس کے بال کی بلیں گردن سے بہت نیچے تک اتر آئی تھیں اور سائڈ لاک کے نیچے چہرے پر تقریباً تین دن کا شیونظر آ رہا تھا، جس نے گلے میں ایک سونے کی چین ڈال رکھی تھی، کہتا تھا کہ اُسے کم از کم ایک دس کیلو کی مچھلی کی ضرورت ہے۔

دوسرا جس کے چہرے پر ہلکی سی داڑھی تھی، جس نے سر پر انڈیکیپ جا رکھی تھی، جس کی قمیض پر شوخ رنگ کا پرنٹ تھا اور پتلون بل باٹم تھی، ایک کشادہ سینہ قوی ہیکل مرغ کی بات کر رہا تھا۔

تیسرا جس کی اسپورٹس شرٹ کے پائیں جانب سینے کے قریب سیاہ دھاگوں سے کوئی چڑیا بنی تھی، جس کی پتلون کا ڈرامے کی تھی، جس کا شیو بالکل تازہ تھا اور جس نے گلے میں ایک صلیب

ڈال رکھی تھی، بار بار ہرن کے کباب کا ذکر کر رہا تھا۔

چوتھا جس نے فلندروں کی وضع میں چاروں ابرو کا صفایا کر دیا رکھا تھا، جس کے جسم پر ایک گلابی رنگ کا کرتا تھا، جس پر سُرخ دھاگے نے خوبصورت گل بوٹے اُگائے تھے، جس کے نیچے سیاہ رنگ کی ایک چمکدار پتلون تھی اور جس نے ایک ہاتھ میں کڑا پہن رکھا تھا، ایک قد آور بکرے کے ہجر میں مرا جا رہا تھا۔

بہر حال یہ کہ جب وہ ملا تو جیسے اُن کے چہروں پر بہاریں ٹوٹ پڑیں، اور انہوں نے ایک بے حد خوشگوار موڈ میں اُسے گھیر لیا، اس واسطے وہ اُن سے ذرا بھی خائف نہیں ہوا۔ یوں بھی وہ کافی موٹی جلد کا نہایت مضبوط اعصاب والا متوسط العمر آدمی دکھائی دیتا تھا۔ اُس نے براؤن شیڈ کا ٹریلین کا سوٹ پہن رکھا تھا، جس کے نیچے گہرے عنابی رنگ کی ٹائی تھی، جسے ٹائی پن نے دبا رکھا تھا۔ چہرہ صاف تھا اور آدھا سر پچھلی رات کی برفباری کی لپیٹ میں آچکا تھا۔

اُس نے مسکراتے ہوئے پوچھا: ”کہئے میں آپ کی کیا سیوا کر سکتا ہوں۔“  
”بات یہ ہے جی.....“

”بابو جی کہو، انہیں پورا آسمان دینا چاہئے۔“

”بڑے بھیا کیسا رہے گا۔“

”ہاں ہاں چا چا جی بھی کہہ سکتے ہو۔“

”ویسے سر جی بھی چل سکتا ہے۔“

”خیر خیر آگے فرمائیے۔“

”پہلے ہم لوگ اپنا تعارف کرادیں۔“

”یہ جی سورج ہے، میں چاند ہوں، یہ تارہ ہے اور یہ بادل ہے۔ ہم سب آکاش سے اترے

ہیں ایک خاص مشن لے کر۔“

”اور میں جی محل چند ہوں۔ یہاں سڑک نمبر پر میرا ایک موٹروں کا کارخانہ ہے۔ مجھے پیشابینا

شکر آنے لگی تھی، سوڈا کٹرنے پیدل چلنے کا مشورہ دیا ہے۔ گھر یہاں سے کوئی پانچ میل پر ہے۔ پیدل



ہی آتا جاتا ہوں۔ کار بہت کم استعمال کرتا ہوں۔“  
 محل چند نے پھر وہی مسکراہٹ بکھرتے ہوئے سوال کیا۔  
 ”تو آکاش باسیو، آپ لوگ کیا ہیں اور آپ کا مشن کیا ہے؟“  
 انہوں نے نہایت ہی دوستانہ فضا میں بات چیت شروع کر دی تھی۔  
 ”میں جی، پی۔ ایچ۔ ڈی ہوں، یہ سی۔ ایچ۔ ڈی ہے، یہ اس۔ ٹی۔ ڈی ہے اور یہ ال۔ اس۔  
 ڈی ہے۔“

”بہت خوب، بہت خوب۔“  
 ”تو گویا آپ پر بھی رعب پڑا ہم لوگوں کی قابلیت کا۔“  
 ”اور مشن ہے ہم لوگوں کا سوشلزم کو عمل میں لانا۔“  
 انہوں نے نئے سرے سے ایک ایک چہرے کا مطالعہ شروع کر دیا تھا۔ وہ بے حد مطمئن دکھائی  
 دیتے تھے۔

”دیکھیے آپ تو بڑے مہارِش ہیں، آپ ہم لوگوں کی شادی وادی کی فکر نہ کیجئے۔“  
 ”کیوں؟“ انہوں نے ہنسی کو تقریباً روکے ہوئے دریافت کیا۔  
 ”کیونکہ ہم سب ہی تقریباً شادی شدہ لوگ ہیں۔“  
 ”یہاں کا اس۔ پی۔ میرا سالا ہے۔“  
 ”ڈی۔ اس۔ پی۔ اس کا سسر ہے۔“  
 ”علاقے کے انسپکٹر کی لڑکی سے اس کے تعلقات ہیں۔“  
 ”اور علاقے کے ہیڈ کانسٹیبل سے اس کا ٹوڑے ٹریفک کا رشتہ ہے۔ یعنی وہ اس کا عاشق  
 ہے اور یہ اس کی بیٹیا کا۔“  
 ”اچھا جی۔“

”ہاں جی اور ہماری سسرال بھی بہت قریب ہے۔“  
 ”اور دھرم کرم آپ لوگوں کا۔“

”یہ تو ادا پر دالا ہی جانتا ہے کہ ہم لوگ تو ڈائریکٹ آکاش سے اُتارے گئے ہیں۔ ویسے آپ کی اطلاع کے لئے میرے گلے میں سونے کی چین ہے، مگر میں ہندو نہیں ہوں۔ اس کے سر پر انوکریپ ہے لیکن یہ مسلمان نہیں ہے۔ اس کے ہاتھ میں کڑا ہے مگر یہ سکھ نہیں ہے لہذا اس نے صلیب لٹکا رکھی ہے مگر عیسائی نہیں ہے۔“

”بہت خوب بہت خوب توینگ بوائز میں اب اجازت چاہوں گا۔“

لو جی ہو گیا بیڑا ہی غرک۔ ٹھنڈی شرک

(وہ قے مجبور تھا)

’اے تو گاتا کیوں نہیں؟‘

’ابھی نہ جاؤ چھوڑ کے کہ دلی ابھی بھرا نہیں۔‘

’سارے کسمر جی سے مذاق کرتا ہے۔‘

”بات یہ ہے شریان جی کہ آپ کو تو معلوم ہی ہو گیا کہ ہم لوگ ایک خاص مشن لے کر آئے ہیں۔

یہی دیکھئے کہ میں مجھیرا ہوں اور بنسی لئے مچھلیوں کی راہ لکتا ہوں۔ یہ مرغے مرغیوں کا گاندھا کرتا ہے اور

ادھر صبح ایک نئے مرغ کا انتظار کرتا دکھائی دیتا ہے۔ یہ ہمارا چہرہ دشینت ہے، ہرن کی آنکھوں کا پرہی

یہ ہرن کسی بھاگتے ہرن کو دام میں لانے کی فکر میں دوبارہ رہتا ہے۔ یہ چرواہا ہے بکے بکریاں پالتا ہے اور یہاں بیٹھا آؤد بکروں کی جدائی میں گھٹا رہتا ہے۔ لیکن آج صبح سے ہم سب بیکار ہیں اور ہماری سوشلزم بری طرح اکارتا جا رہا ہے۔

”تو پھر حکم دیجئے۔“ نعل چند نے اسی خوش دلی کا مظاہرہ کیا۔

”معمولی سی بات ہے جی۔ آپ ہماری سوشلزم کی راہ میں رکاوٹ نہ ڈالئے بس آپ سے یہی

درخواست ہے۔“

”نہیں جی تو بہ کیجئے میں تو خود دل سے سوشلسٹ ہوں۔“

”واہ، واہ، واہ۔“

”نعل چند جی زندہ باد۔“

”تو پھر خراب عالی آپ خود ہی سب کچھ قومی بینک کے حوالے کر دیں۔“



”یہ ٹائی، گھڑی اور دوسری چیزیں ہم نہیں لیں گے، بس ایک نقدی۔“

Sir, We don't kill the Goose that  
lays the Golden Egg —

”یہ ہماری سوشلزم کا بنیادی اصول ہے۔“

”لیکن چاچا یہ - 480/- کا کونسا حساب ہوا۔“

”چپ بے۔ - 20/- روپے وہ ٹائپسٹ لونڈیا نے اڑی ہوگی، جس کے ہونٹوں کی پٹٹک

چاچا نے چرائی ہے۔“

”بات یہ ہے اکاش باسیو کہ مجھے یہ علم نہیں تھا کہ آپ اس سڑک پر اکاش سے سوشلزم لانے

کے لئے بھیجے گئے ہیں، ورنہ میں حساب سے روپے لاتا۔“

”Thanks God۔“ آپ کو ہمارے مشن کا اتنا خیال ہے۔“

”در اصل چکر یہ ہے سسر جی کہ سوشلزم میں ہر شہری کو برابر برابر خوش رکھنا پڑتا ہے اس لئے

اگر روپے حساب سے نہ ہوں تو کام SUFFER کرتا ہے۔“

”اب دیکھیے نا۔ - 100/- روپے ہوٹل والے کے، - 50/- چائے والے کے، - 25/- روپے

سگریٹ والے کے۔ اور یہ جو حرامی ہے، یہ بیسوں بونے والوں میں سوشلزم بانٹتا پھرتا ہے۔ ایک - 25/-

ان کے لئے بھی۔ - 100/- روپے ’ساقی‘ کے کاؤنٹر پر جائیں گے۔ پھر ان خدائی خواروں کی گولیاں

سورگ کے تھفے۔ اس کے علاوہ یہ کہ ہم لوگ ایک لمبی چوڑی سسرال بھی رکھتے ہیں۔ سخت حرامی ہیں ہمارے

سالے سسر۔ ایک آپ ہیں سسر جی کہ آپ نے ہماری رقم سے صرف 20/- روپے اپنی لونڈیا پر خرچ

کئے۔ اسے کہتے ہیں ایمانداری۔“

”اچھا تو پھر — زندہ باد۔“

”زندہ باد۔“

”اور ہاں ہو سکے تو کل اپنے ہی طرح کے ایک آدھ سوشلسٹ کو اور بھیجئے نا ادھر۔“

## فرد

۵۵ سایہ سالگت ہے۔

شاید اس کے وجود کے قدم ابھی ابھی آگے کو بڑھ جائیں گے اور وہ بھی کسی اور طرف نکل جائے گا۔

لیکن پھر ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اس کا وجود کہیں غائب ہو گیا ہے اور وہ مضطرب ہے کہ میں سایہ ہوں تو پھر میرا وجود کہاں ہے؟ — اور اگر میں خود وجود ہوں تو پھر میرا سایہ ہے؟ — ایک الجھن — کئی کئی گروہ پڑی دور کی درد سہی۔

میں اس کے ترددات کو کسی قدر بھانپ لیتا ہوں اور آگے بڑھ کر اس سے دریافت کرتا ہوں کہ۔ لیکن خود میری سمجھ میں نہیں آتا کہ میں نے اس سے کیا دریافت کیا۔

اُس کا اشته پتہ؟ —

اُس کا مزاج؟ —

اُس کے روز و شب؟ —



پر یہ کہ ہر لمحہ وہ اپنی متوحش نگاہیں آگے کی جانب دوڑاتا، انہیں اپنے قدموں پہ ڈال دیتا۔  
اپنی پشت کی طرف لے جاتا۔ کبھی وہ آگے بڑھتا چاہتا اور نہیں بڑھتا۔ کبھی وہ پیچھے جانا  
چاہتا اور نہیں جاتا۔ کچھ عجیب طرح کی گمشدگی تھی کہ وہ تھا بھی اور وہ نہیں بھی تھا۔  
میں نے اسے اپنی گرفت میں لیا، اور تب کئی صدیوں تک گویا میں نے وجود سے سائے کا سفر  
اور سائے سے وجود کا سفر کیا۔

اور اس کے بعد ہر لمحے دل نے کہا۔ تم نے جو سوچا تھا، سچ ہی سوچا تھا۔ یہ وجود ہے مگر  
وجود نہیں ہے، یہ سایہ ہے مگر سایہ نہیں ہے۔

میں نے اسے مخاطب کیا۔ 'اچھا بیٹھے نہیں تو پھر یہی بتاؤ.....'  
تب ہی میں نے اس کے پیٹ پر اپنا کان رکھ دیا۔ پیٹ بیٹھ تک پہنچ گیا تھا، اور  
شہر خموشاں کا شور تھا کہ آسمان سر پر اٹھ رہا تھا۔

میں نے اس سے پوچھا۔ 'یہ شور کب سے اٹھ رہا ہے؟'۔ ابتدا سے اسی طرح؟۔  
یا یہ حالیہ زمانے کی بات ہے؟

لیکن وہاں تو سائے کو وجود کی تلاش تھی، اور وجود کو سائے کی۔  
میرے اصرار پر کہ یہ شور کب سے اٹھ رہا ہے، اس نے ہاتھ سے 'پتہ نہیں' کا اشارہ کیا۔  
دب سب بات یہ تھی کہ ہاتھ کی کبھری کبھری انگلیاں، ایک دوسرے تک جاتے ہوئے سفر (جو حد امکان سے  
بھی پرے چلا جاتا ہے) کا پتہ دیتی تھیں۔

عجیب سی بات تھی کہ وہ 'ہاں' سے 'آں' کی راہ بھی مشکل سے طے کر سکتا تھا، اس کے آگے  
ایک ایسا سفر تھا جس کا آخری کنارہ وہم و گمان کی سرحدوں سے بھی آگے نکل چکا تھا۔

میں نے اس کے لمبوس کو غور سے دیکھا۔ اس کی اپنی رنگت بک کی اڑ چکی تھی۔ شاید برسوں کا  
میل اس کا سب کچھ چاٹ گیا تھا۔ اتار۔ کھڑو فل پڑے ہوئے پتوں کی طرح۔  
چھپی چھپی جالیاں نمایاں ہونے کی کوششوں میں مصروف۔ ہر کپڑے کوئی ایک جگہ سے پھٹے ہوئے بھی  
تھے، اور ان میں پسینے اور میل نے مل کر ایک دائمی سی بو کے جھنڈے گاڑ دیے تھے۔



دیر سے یہ بومیرا بیچا کر رہی تھی، مگر مجھے اس بات کی خبر ہی نہیں تھی کہ یہ بومیرا اسی کی ہے جسے میں نے  
اسیر کر رکھا ہے۔

ایک ازیت بھرا تنفر میری رگ دپے میں دوڑ گیا۔ ایک برقی بڑو جیسا۔  
شرم نہیں آتی تمہیں؟۔۔۔۔۔ مگر میں کچھ بھی تو نہیں کہہ سکا۔  
پھر بھی میں نے یہ پوچھ ہی لیا کہ اس کے پاس کوئی اور جوڑا ہے؟۔۔۔۔۔ اس نے نفی  
میں گردن ہلا دی۔۔۔۔۔

میں نے دل میں سوچا۔۔۔۔۔ یہ تو کٹ کے گرنے والا ہے؟۔۔۔۔۔ اس کے بعد کیا ہوگا؟۔۔۔  
لیکن 'بعد' کے ہر لمحے اس کی گرفت میں اگر ماضی کے مفرحانے میں چلے جاتے، اسی نے  
میں نے زمانے کی بات چھیڑنا مناسب نہیں سمجھا۔  
سوچو ذرا سوچو۔۔۔۔۔ مجھے ایسا محسوس ہوا کہ ان حالات میں کوئی نئی تکی بات  
کہنے کے لئے میرے پاس مناسب الفاظ نہیں ہیں۔

اسی اشارے میں نے اس کے ہاتھ پاؤں ٹٹول کر دیکھے۔۔۔۔۔  
"تو کیا واقعی یہ سایہ ہی ہے؟۔۔۔۔۔ کہ اس کے شرایوں کا دیا سوکھ چکا ہے،  
اور اس سوکھے دریا میں مچھلیاں دم توڑ چکی ہیں۔ جلد گوشت پوست کی قید سے آزاد ہو چکی ہے،  
آنکھیں پیچھے ہٹتے ہٹتے کسی غار میں ڈوب چکی ہیں۔ بس لے دیکے تیز اور نوکیلی ہڈیاں ہیں جو جسم  
کے بے برگ دبا دھلا میں کانٹے بن کر چبھ رہی ہیں۔

تب ہی اس کی قطرہ قطرہ ٹپکتی آنکھوں نے ایک کہانی سنائی۔۔۔۔۔ کل کی اور  
آج کی۔۔۔۔۔

لیکن جانے کیوں میرے دل میں ذرا بھی ہلچل نہیں مچی۔ اس کے لئے ہمدردی کا کوئی  
بھی سوتا نہیں پھوٹا۔۔۔۔۔ اور یہ اتنی غیب سے متوقع بات تھی کہ خود مجھے بھی اس پر حیرت  
ہوئی۔۔۔۔۔

۔۔۔۔۔ ہونہ یہ کیا خاک برق و بلا کو گرفتار کرے گا کہ عالم تو یہ ہے کہ اس کے

پیٹ میں شکستہ حال قبروں کا شور اٹھ رہا ہے، تن پر ایک تعفن زدہ حال جھول رہا ہے۔  
 سنو میں ایک ناتواں سی 'ہاں'۔ آں، بھی گم ہو چکی ہے، اور جسم کے ریگ ناموں میں محض  
 کانٹے ہی کانٹے اُگے ہیں۔

ان حالات میں کون اس سے کہے کہ اُس کا تقاب کدو جو تہا سب کچھ لے کر  
 بھاگا جا رہا ہے؟



۱۹۷۲ء



## کل کی شب

۵۹ انتظامیہ میں ایک بڑے عہدے پر فائز تھے اور نئی آبادیوں کی سمت رہتے تھے جہاں فرنگیوں، نیم فرنگیوں اور اعلیٰ ہندوستانی افسروں نے بڑی بڑی کوٹھیاں بنالی تھیں۔

لیکن ایک خاص بات جو انھیں دوسرے افسروں سے کسی قدر الگ کر دیتی تھی وہ یہ تھی کہ مرزا جاو طبعا وہ خود کو سرحد پر کھڑا محسوس کرتے تھے۔ کئی سال انگلستان میں رہ چکے تھے، اٹھنا بیٹھنا انگریزوں کے درمیان تھا لیکن کسی ایسی قدر کی تلاش جو گہرائیوں میں ملتی ہے، انھیں مشاعروں، عرس کی مجلسوں اور میلاد شریف کی محفلوں میں کھینچ لاتی۔ جہاں وہ تین پیس کا سوٹ پہن کر سر پر اونچی انگریزی ٹوپی جما کر اور گردن میں سخت سا 'بو' لگا کر شرکت کرنے کو سخت خلاف وضع تصور کرتے تھے۔ ان صحبتوں میں وہ انگریزوں کا، انگریزوں کی ٹوپی، برکات پانچامہ اور ریشمی جرابیں زیب تن کر کے آتے تھے۔ ان کے ہاتھ میں ایک ریشمی رومال ہوتا، ایسا کہ پھیلے تو ایک جہاں بن جائے اور کٹے تو انگریزوں کی جیب کے ایک کونے میں آ رہے۔

انھوں نے گھر کے مولوی سے فارسی، عربی اور اردو کے ادب کے درجوں کے سبق لئے تھے اس طرح

اُن زبانوں کی شاعری، ادبیات اور حکیمانہ ابواب ان کے خون میں رچ بس گئے تھے چنانچہ انگریزی زبان و ادب اور قانون کی تعلیم نے ان کے اندر جہاں ایک توازن کی کیفیت پیدا کر دی تھی، وہاں ایک کیفیت، ”کعبہ میرے پیچھے ہے کلیسا مرے آگے“ کی بھی پیدا کر دی تھی۔

وہ اپنی بارونق حویلیوں کو آباد اور گرم چوڑے سرکاری کوٹھی میں جا بسے تھے۔ اس لئے فردانی اور پیل انھیں دونوں جانب سے میسر تھی، یعنی ان کے اندر کا ایک فرد تو یہ کہتا تھا کہ فرنگی کی یہ نوکری مرے لئے کیا ہے؟۔ میری زمینداریاں، میری حویلیاں، میرے باغات، میرے کٹرے، اصل تو میرے لئے یہ ہیں۔ تب ہی اچانک دوسرا بول اٹھتا۔ ”میں تو اتنی بڑی سرکاری ایسے اعلیٰ عہدے پر فائز ہوں۔ کوٹھی، بنگلہ، موٹر، بجلی، چپراسی، خانساں، خدمتگار کیا نہیں ہے میرے پاس؟۔ یہ میری آبائی جائیداد کیا خاک میرا مرتبہ بڑھلے گی۔“

یہ فراغت اور فردانی طبیعت میں بڑی جولانی اور اُٹنگ لاتی ہے۔ یہ جو میرے پیچھے آرہے ہیں اُن کی حیثیت کسی جم غفیر کی تو نہیں ہے یہ تو ایک بڑا لشکر ہے اور میں ایک فاتح ہوں جس نے اس فوج کی کمان سنبھال رکھی ہے۔ میرے سینے پر یہ تمام تلخ ہی تلخ ہیں اور میں جوش و ولولے سے سرشار آگے کی طرف بڑھتا جاتا ہوں۔

مشاعرہ مغرب کے بعد سے شروع ہو کر نصف شب کے قریب ختم ہوا تھا۔  
بگلی کا روغن تازہ تھا۔ نقش و نگار صاف دکھائی دے رہے تھے۔ گھوڑے خوب سچے بجلے تھے۔ کوچوان اور خدمتگار وردی میں تھے، اندر منیجر اور صاحب بھی ان کے ساتھ تھے۔ یہ صاحب مداخلت انھیں پرانے شہر کی روایتوں کو برقرار رکھنے کے صلے میں ملا تھا۔ انھیں کبھی کبھی یہ احساس ہوتا تھا کہ اس کا ساتھ رہنا کس قدر ضروری بنی ہے۔ شرفا میں دھیمے لہجوں میں گفتگو کرنے کا رواج ہے۔ ایسے میں کوئی تو ایسا ہو جو اُن کی گفتگو کو اونچے سُر میں اٹھائے اور سارے عالم میں اس کی تشہیر کرے۔ فراغت اور اطمینان نے جو عقیدہ انھیں سونپا تھا وہ یہ تھا کہ جو دنیا جا رہی ہے وہ بھی اچھی ہے اور جو دنیا آچکی ہے یا آرہی ہے وہ بھی اچھی ہے۔

کے کسے گھوڑوں کی ٹاپ زیادہ تیز تھی یا ساز و سامان کی ریم جھم۔ لیکن یہ کہ آجنگ



دونوں سمت سے بلند ہو رہا تھا۔

اس تہذیب نے ان عورتوں کو جو کسی کی نہیں تھیں اور سب کی تھیں بالا خانوں پر بٹھا دیا تھا۔ اس پرانی آبادی کی تنہا شاہراہ پر وہ چوک اور دوسرے کئی علاقوں میں خاصی بڑی تعداد میں آباد تھیں۔

مشاعرے کی باتیں غزلوں پر تبصرے اور شعراء کے خصائل پر گفتگو ہوتی رہی ساتھ والے یہ کرتے کہ جب وہ جھک کر چپ ہو جاتے تو وہ ان کے دیئے ہوئے خطوط کو اور گہرا کرنے کی کوشش کرتے، جب تک کہ وہ "ہوں" نہ کہیں۔

آغاز گرما کی اتنی تھی جب کہ کبھی پورا با چلتی ہے جس میں پینے پر پیاس اور بھڑکتی ہے ہر چند کہ اس ہوا کا جسم نرم اور گداز ہوتا ہے اور کبھی کچھوا چلتی ہے گرم اور دھکتی ہوئی مگر پینے پر پیاس بھتی ہے۔ پر یہ کہ شراب کی تاثیر دونوں میں ہوتی ہے۔

اس رات پورا جل رہی تھی جو سوکھے زخم کو ہرا کر جاتی ہے۔  
بگھی مشاعرہ گاہ سے بہت آگے بڑھ چکی تھی۔ انہوں نے گلا صاف کرتے ہوئے اپنے ساتھ والوں سے پوچھا۔ 'ڈیرے دارنیاں تو اب سو چکی ہوں گی۔'

مصاحب نے کہا۔ 'سرکار رؤسا کے اڈے تو پیچھے چھوٹ گئے۔'  
اچھ۔ چھا۔ تب ہی انہوں نے بگھی سے سر نکال کر دیکھا۔

چاروں اور کوٹھوں کا بازار سرد پڑ گیا تھا۔ رات سرسراہٹ ہوئی تیزی سے آگے بڑھ رہی تھی۔  
بہکی بہکی ہواؤں نے ساری آبادی کو سلادیا تھا۔ بس دو چار ادھر ادھر جاگ رہے تھے۔ ایک ادھ پنواری جن کے طرف ستائے میں بھی صدائیں بلند کرتے، گجرے شکائے دو ایک بھول والے خالی شہر پر چلتے دو ایک راگمیر اور دوکانوں کے اوٹے پر سونے ہوئے لوگ۔

پاس ہی انہیں ایک کچا سا بے حرمت سا کوٹھا نظر آیا، جہاں کرسی بچائے لائین کی روشنی تلے، اپنی سوچوں میں غرق ایک سانلی دکھائی دی۔ انہوں نے کہ چوان کو آواز دے کر بگھی رکوائی اور اس پورے منظر کو جیسے ذہن نشین کر لیا۔ اوتی میں لٹکی ایک لائین کہ جس کے نیچے کرسی بچائے



ایک سانولی بیٹھی ہے۔ بے رونق سا بے حرکت سا کچا کوٹھا، بہت تنگ و تنگ سی وسعت والا۔ اس سے آگے اس منظر نے کچھ بتانے سے معذرت طلب کی۔

اور جب گنجی ٹہر گئی تو انہوں نے اپنے ساتھیوں سے کہا: ”آؤ ذرا خدا کی اس مخلوق کو بھی دیکھ لیں۔“

ان دونوں کے پاس کہنے کو بہت کچھ تھا۔ شرفار کے جانے کی جگہ تو پیچھے چھوٹ گئی۔ اللہ یہ کتر درجے کی زندگی ہے جو ایسے عللے میں بستی ہے جو اہل ثروت کے لئے یکسر موزع ہے کہ یہاں معمولی درجے کے لوگ آتے ہیں اور پرہیزگاری نام کی شے سرے سے مفقود ہے اور چونکہ یہاں شرفار کا آنا جانا نہیں ہوتا اس لئے یہ لوگ گندی اور بد میسر ہوتی ہیں اور یہ کہ بہت سی بیماریاں۔ لیکن ان کے تیمور دیکھ کر وہ لوگ کچھ بھی تو نہیں بول پائے۔

مینجر ذرا دیر کو ہچکچایا تو انہوں نے قدرے اونچے لہجے میں کہا: ”آئیے، اترئیے۔“ جب ہی وہ سب چل پڑے اور خدمتگار کاربانڈر کی روشنی جلا کر پیچھے ہو لیا۔ کوٹھے کے نیچے پہنچ کر انہوں نے ایک لمحے کو رگ کر زینہ تلاش کیا۔

زینہ کچا اور ناہموار تھا اور یہ محسوس ہوتا تھا کہ اگر دونوں قدم ایک ساتھ رکھ دیئے گئے تو زینہ بیٹھ جائے گا۔ سڑک سے کھلے نالے کا بھبکا سیرٹھیاں چڑھتے وقت ان کے ساتھ ہو لیا تھا۔ تین چار زینے کے بعد اندر کی دنیا صاف صاف نظر آنے لگی اور جب وہ زینہ طے کر کے برآمدے میں آگئے تب انہیں اس بات کا علم ہوا کہ چھت بھولتی ہے اور اس کا سینہ ہر ہر قدم پر دھل اٹھتا ہے۔

تب ہی اس ایک منظر نے کاؤتھ تیلے ایک لائٹن لنک رہا ہے اور لائٹن کے نیچے کرسی پر ایک سانولی سی لڑکی بیٹھی ہے۔ اچانک پہلو بدلا اور اب وہ لڑکی انہیں جھک کر سلام کر رہی تھی۔ ”معاذ اس نے اپنی ماں کو آواز دے کر کہا کہ ’دیکھو کون آیا ہے‘۔ اور ماں نے ایک سوتے مجھے چھو کرے کو اٹھا کر یہ خبر دی کہ دیکھو کون آیا ہے۔“

چھوٹے سے برآمدے میں ایک طرف ایک تخت بچھا ہوا تھا۔ ادھیڑ عمر عورت دور کر کہیں سے



نہیں کی ایک کرسی لے آئی۔ چھو کر اپنی ران کھجاتا ہوا اٹھا اور جس دری پر لیٹا تھا، اسے اٹھا کر باہر تخت پر بکھا آیا۔

عورت نے کرسی بڑھاتے ہوئے کہا: 'تشریف رکھئے سرکار۔ آپ میرے گھر آئے....' عورت نے شرفاء کے لئے بھی کچھ سبق سیکھ لئے تھے کہ شاید زندگی میں کبھی کام آجائیں، اور یہ سبق اس نے اپنی لڑکی کو بھی سکھا دیئے تھے۔

وہ اس تکلیف دہ کرسی پر بیٹھ گئے جو ایک ناہموار سے فرش پر ادبچی۔ پنچی سی محسوس ہو رہی تھی۔ مینجر اور صاحب تخت پر بیٹھ گئے خدمتگار روشنی لے کھڑا رہا۔

لڑکی بھی موڈ بانہ کھڑی تھی اس طرح جیسے اپنا سراپا دکھا رہی ہے۔ خاموش خاموش سی۔ برآمدے میں لائٹن کی روشنی کو ایک اور رفیق ملا۔ تو اس نے خود کو کچھ اور دکھایا۔ پروں والا ایک براق۔ پر بت اٹھائے ہومان۔ ایک طرف فریم کیا ہوا 'اوم' دوسری طرف 'اللہ' کا طعرا۔ اور بھی کئی ایک انل اور بے جود تصویریں۔

برآمدے سے ملی ایک نیم تاریک سی کوٹھری تھی جو ایک طرف تو برآمدے میں کھلتی تھی اور دوسری طرف ایک چھوٹی سی چھت پر جس سے ملحق باورچی خانہ اور غسل خانہ یہیں سے دکھائی دے رہا تھا جسے تنویری بہت روشنی ملتی تھی تو اس برآمدے کی لائٹن سے اور باورچی خانے کے چلتے ہوئے دئے سے۔ یہی چھوٹی سی دنیا ہے جو کچے درودیلوار کی سوندھی سوندھی بو، نیچے بہتے ہوئے ٹالے کے گاہے بگاہے 'سراسیمہ' سے بھجکے اور باورچی خانے کی پھلتی ہوئی پیانہ اور لہسن کی خوشبوؤں سے بسی ہوئی ہے۔

تب ہی عورت نے بڑھ کر کہا 'سرکار پان حاضر ہے'، ٹین کی ایک ہلکی سی چمکدار طشتری میں چند ایک بیڑے سجے تھے۔ سرکار نے ایک بیڑہ اٹھا کر ہاتھ میں دیا۔

عورت پھر تخت والوں کی سمت بڑھ گئی اور جب وہ کوٹھری کی طرف جانے لگی تو انہوں نے ادبچی آواز میں کہا: 'ہاں یہ لیتی جاؤ'۔ انہوں نے انگرکھ کی جیب سے ایک چھوٹا سا بوٹہ نکالا اور ملکہ کے دو روپے طشتری میں ڈال دیئے۔ عورت نے جبک کر سلام کیا۔

تب ہی لڑکی آگے بڑھی اور اس نے چھو کر اسے کچھ کھسکھس کر۔ پھر انہوں نے دیکھا کہ



جھٹکا سا پلنگ جو دیوار سے لگا کھڑا تھا، بچایا جا رہا ہے، مچان سے گدا اور تکیے اُتارے جا رہے ہیں۔  
ایک جانب پردہ لٹکایا جا رہا ہے۔ باورچی خانے کا چراغ کوٹھڑی میں لا کر رکھا گیا ہے اور اور .....  
یہ سب کرنے کے بعد رڑکی باہر نکلی اور اس نے دھیرے سے کہا۔

”سرکار تشریف لے چلیں“

انہیں جیسے ہوش آگیا اور انہوں نے خفیف ہو کر کہا۔ ”ہنیں نہیں یہ سب کیا۔ میں تو بس  
یوں ہی آگیا تھا۔ تم لوگوں نے غلط سمجھا۔“

یہ سن کر رڑکی چپکے سے اندر گئی اور کچھ آہستہ سسروں میں اور کچھ تیز سسروں میں ماں سے بولتی رہی۔  
— اس کے بعد ہتھیلیوں کو طشت سا بنا کر اور اس پر دونوں رو پہلے سجا کر ان کے پاس لائی اور  
تھک کر ملائم لمبے میں بڑے ادب سے بولی۔

”سرکار کینز رنڈی ضرور ہے، مگر حرام کی کماٹی نہیں کھاتی.....“

تب بیسے وقت رُک سا گیا ہو اور سناٹے نے اپنی سانسیں روک لی ہوں۔

چند ساعتوں کے بعد اچانک سنڈے چونکے اور ان ہی زمینوں سے سنبھل سنبھل کر نیچے سڑک پر  
آگے جہاں میونسپلٹی کے مٹی کے تیل سے جلنے والے میپ پوسٹ یہاں سے وہاں تک روشن تھے  
کیونکہ ان دنوں شہر میں بجلی نہیں آئی تھی۔

۱۹۷۴ء



## صد ہزار قصے

دفتر کے لئے بھاگتا ہوا نکلا تھا۔ سڑک پر بھی میری رفتار کافی تیز تھی، ٹیکسی میدان میں پہنچ کر میں  
خاصا سست رفتار ہو گیا۔ ہر روز یہی ہوتا ہے۔

در اصل میدان میں پہنچنے ہی دفتر دکھائی دینے لگتا ہے اور میں سوچتا ہوں کہ بس ایک ہی جست  
میں، میں دفتر کے اندر ہوں گا۔ ابھی تو پورے پانچ منٹ باقی ہیں۔

آج میں آہستہ آہستہ میدان کی روش پر چل رہا تھا۔ ایسے وقتوں میں میں سوچتا ہوں، دفتر میری نگاہوں  
کے دائرے میں ہے اور وقت میری گرفت میں — مکمل اطمینان اور آسودگی کا احساس —

جب بھی ان لمحوں کا سامنا ہوتا ہے تو آدمی بڑا فلسفی ہو جاتا ہے اور بہت کچھ سوچنے لگتا ہے۔

کنارے کھڑے ہوئے درختوں کی چھاؤں — اُس سے پرے جا بجا بچی ہوئی بچنیں کہ جن کے نیچے  
مونگ پھلی کے چھلکوں اور چاٹ کے پتوں کا ڈھیر ہے۔ کنارے پھولوں کی کیاریاں — اس دنیا کی

اندولنی پرت تو ہمیشہ سے سست رفتار خیالوں کے قبضے میں رہی ہے۔

میرے قدم دھیرے دھیرے بڑھ رہے ہیں۔ گھر کے قہقہے، دفتر کے دوستوں کے اور پھر اس دنیا کے۔



تب ہی اچانک میری نظر روپے کے ایک سکہ پر پڑی جو دوش کے کنارے میدان میں پڑا تھا۔ میں نے ارد گرد کا جائزہ لیا کہ وہاں کوئی نہ ہے تو نہیں مجھے یہ محسوس ہوا کہ اگر نزدیک یا دور کچھ لوگ ہیں بھی تو وہ اس دغریب منظر سے قطعی بے تعلقی ہیں۔ یہ سوچ کر میں نے چپکے سے اس چمکتے ہوئے شہزادے کو اپنی جیب میں بسالیا۔

چند قدم چل کر میں نے گھڑی دیکھی۔ دفتر کو تین منٹ اور تھے۔ ابھی وقت سہمے۔ میں نے جیب سے وہ روپیہ نکالا اور وہیں کنارے کی بیچ پر بیٹھ گیا۔ روپے کو میں نے ذرا غور سے دیکھا تو اس کی چمک کم جوتی دکھائی دی۔ وہ خاصا بھدرا بھی تھا، اور جب میں نے اسے سینٹ کے بیچ پر بجایا تو وہ چاروں ہاتھ پاؤں سمیٹ کر دھب سے بیٹھ گیا۔ خدا کے لئے مجھے نہ چھیرو۔ مجھے کچھ شبہ ہوا، کچھ تو ناچتا گاتا، تا لیاں بجا کر شور مچاتا۔ یہ تو ایک کریم آواز نکال کر بیٹھ گیا۔

گھڑی کہہ رہی تھی۔ ”صرف ڈیڑھ منٹ اور۔ غور و فکر کا یہ دفتر بھی دفتر ہی میں کھولنا۔“ دفتر پہنچ کر میں نے اپنی جیب کی تلاشی لی تو معلوم ہوا کہ اس ایک سکے کے علاوہ دو ایک نوٹ تھے اور کچھ ریڑیاں تھیں۔ ایک روپے کا کوئی دوسرا سکہ میری جیب میں نہیں تھا کہ میں اس سے اس نئے سکے کی صورت ملاتا۔ تب میں نے سنگھ، پرشاد، دریا اور رفیق احمد سے دریافت کیا کہ کیا ان کے پاس کوئی ایک روپے کا سکہ ہے؟

آخر شرما کے پاس ایک روپے کا سکہ مل گیا۔ میں نے ہر طور پر اس سکے کو شرما کے سکہ سے ملایا، لیکن اس میں شرما کے سکہ جیسی تڑپ، چمک دمک اور گھن گرج نہیں تھی۔ میرے دل نے سوال کیا۔ ”آخر یہ سکہ ہے کیا؟“

دوستوں نے کہا:

”کسی نہ کسی طرح تو چل ہی جائے گا۔ کسی نے پھنسیا نہیں؟“

”کہیں بھیڑ بھاڑ میں چلا دینا۔“

”سینما کے ٹکٹ گھریا بس میں چلا دینا۔“



”گویا اس میں خود چلنے کی طاقت نہیں ہے، وہ دھکے دے کر چلا جائے گا۔“  
 ’کمار اینڈ کمار جنرل اسٹورس‘ سے اگر کپڑے دھوئے دولے مصائب کی ایک بٹالی جائے تو  
 اس کے ساتھ دس پیسے اور بھی دینے ہوں گے۔ لیکن اگر یہ سکہ پہچان لیا گیا تو پھر مجھے نوٹ دینا  
 ہوگا، اور مصائب کی ایک نئی بٹالی میں برسوں ہی خرید چکا ہوں، اگر یہ سکہ چل جائے تو ایک فاضل بٹی  
 میں کوئی حرج نہیں لیکن اگر — بات یہ ہے کہ اگر آپ کے پاس دو ہٹیاں ہو جاتی ہیں تو آپ  
 پہلی کے استعمال میں وہ احتیاط نہیں برتتے جو دوسری کے نہیں ہونے پر برتتے ہیں۔  
 دراصل ہم لوگ ایک چھوٹے سے دائرے کے لوگ ہیں، ساری زندگی ہم لوگ اسی فن کی  
 مشق کرتے رہتے ہیں کہ ہمارے قدم اس دائرے سے باہر نہ نکلیں۔  
 لیکن میری جیب میں جو دو ایک نوٹ پڑے ہیں، ان کی طاقت پر یہ سکہ چل سکتا ہے، یعنی یہ  
 کہ اگر نہ چلا تو پھر اس نوٹ بڑھا دوں گا۔

کسی فائدے کے لئے خطرہ تو مول لینا ہی پڑتا ہے۔  
 سینما کا ایک روپیہ پندرہ پیسے والا کا دستریا آگیا۔ یہ ایک معروف ترین کاؤنٹر ہوتا ہے،  
 جس کے آگے دو رنگ بل کھاتی ہوئی قطار ہوتی ہے، اور وہ تیزی سے اُسے چھوٹا کرتا جاتا ہے۔  
 لیکن اس کاؤنٹر پر دو افراد ہوتے ہیں، ایک نوٹ لیتا ہے اور دوسرا نوٹوں اور سکوں کی جانچ پڑتال کرتا  
 جاتا ہے۔ اگر اس نے میرا سکہ بجا کر دیکھ لیا تو پھر کیا ہوگا؟ — پھر وہی میرا نوٹ کام آئے گا۔  
 تب ہی ساری کچھیں میرے سامنے آگئیں، جن کے متعلق میں نے تبصرے پڑے تھے، اور جن کے  
 متعلق میں نے دوستوں سے بہت کچھ سن رکھا تھا۔ کچھ کچھروں میں گھوڑے دوڑتے تھے، کچھ میں کاریں  
 دوڑتی تھیں، اور کچھ میں آدمی دوڑتے تھے۔ اس بھاگ دوڑ سے بھاگ کر جاؤ تو پھر وہی بھاگ دوڑ۔  
 یوں یہ ایک روپے کا سکہ چل جائے تو بھاگ دوڑ بھی گوارا، ورنہ میرا نوٹ ہر حال میں  
 قیمتی ہے۔

’چاٹ ہاؤس‘ میں بڑی بھیڑ بھاڑ ہوتی ہے، لیکن اگر نہ چلا اور میری جیب سے نوٹ نکل گیا  
 تو اتنی ہنگامی چاٹ پیٹ میں جا کر حشر بپا کر دے گی۔ فوٹ پاتھ پر خولنے والے کی چاٹ لو تو ایک لپٹے



کی چاٹ خاصی ہو جاتی ہے، مگر 'چاٹ ہاؤس' میں تو —  
 ایک روپے کا سکہ میری قبض کی جیب میں پڑا تھا۔ میز پر ٹائیس تھیں۔ اور رائے —  
 ایک سوالیہ نشان دیر سے کھڑا سو رہا تھا۔ کیا کیا جائے اس کے تباہ —  
 کسی اسٹور میں چلانے جاؤ، تو وہ پہچان لینے پر ایک استہزائیہ مسکراہٹ بکھیرتے  
 ہوئے کہے گا۔

”بابو جی دما اسے بدل دیجئے۔“  
 اور اس کی ایک مسکراہٹ کتنے ہی قہقروں کو اپنے دامن میں چھپائے بیٹھی ہوگی۔  
 ”بابو جی یہ سب ہم ہی سے کرنا تھا۔“  
 ”بابو جی آپ بھی دیسے ہی نکلے۔“  
 پھر 'یہ سب' کے بھی کتنے رُخ تھے، اور 'دیسے ہی' کے بھی کتنے پہلو تھے۔  
 دیسے وہ یہ بھی تو سوچ سکتے ہیں کہ میں نے بھی کسی سے دھوکہ کھایا ہوگا، مگر لوگوں نے اب  
 اس ڈھنگ سے سوچنا ہی چھوڑ دیا ہے۔  
 اگر میری انگلی کٹ جانے سے چند قطرے خون کے میرے دامن پر گر جاتے ہیں، تو لوگ یہی  
 سمجھیں گے کہ میں نے کسی پر چاقو چلایا ہوگا، تب ہی میری انگلی زخمی ہوئی اور دامن پر خون کے دھبے  
 بھی پڑے۔

ہر شخص یہ سمجھے گا کہ خود میں نے ہی اس کے گود ڈھالا ہے۔  
 یہ سوچ کر میرے دل میں خوف کی ایک لہری دوڑ گئی — آخر میں نے اس بے جان سگے  
 کو میدان سے اٹھایا ہی کیوں؟ —  
 کتنے ہی ہاتھوں سے گذر کر یہ سکہ مجھے تنک پہنچا ہوگا۔ مجھے یہ محسوس ہوا کہ وہ شخص جس نے  
 اسے ایک بند کہانی بنا کر میدان میں پہنچا دیا تھا، مجھ سے کہہ رہا ہے۔  
 ”یہ ایک ایسی دولت ہے جو ترددات کی فصل اُگاتی ہے۔ کچھ یہی سوچ کریں نے اسے  
 خاک کے سپرد کر دیا تھا۔“

پر یہ کہ اسی ایک سکتے میں (جو مجھوں ساتھ، اور جو تالیاں بجانا اور ناچنا گانا نہیں جانتا تھا) یہ صفت تھی کہ اگر وہ چل گیا تو منفعتوں کی ایک چوٹی سی نہرست بنائی جاسکتی ہے جن پر میں نے کچھ غور بھی کیا ہے، اور ابھی بہت کچھ غور کرنا باقی بھی ہے۔

بچوں کے لئے مونگ پٹلی۔ بٹنے ہوئے چنے۔ سیلی گنڈیریاں۔

جب تک میرے پاس نوٹ ہے یہ سکھ کر ضرور نہیں ہو سکتا۔

سکے کا نکل جانا ہر حال میں فائدے کا سودا تھا، لیکن اس کے چکر میں نوٹ کا نکل جانا گھائے کا۔

یہ خواہنے والے کسی کا بھی خیال نہیں کرتے۔ میری یہ سفید پوشی آنکھ تھپکتے ہی خاک میں مل سکتی ہے۔ اسی دن کی بات ہے اس غریب بابو کا گریبان تقام لیا تھا۔ شاید نوٹ پھٹا تھا، یا پیسے کچھ کم دے رہا تھا۔

اچانک ایسا محسوس ہوا کہ وہ سکتے میرے ہاتھ سے کامیابی کے ساتھ دوسرے ہاتھ میں چلا گیا۔ — 'کمار اینڈ کمپنی رجسٹرڈ اسٹورس' کا کاؤنٹر — کسی سینما کا ٹکٹ گھر — کوئی 'چاٹ ہاؤس' — کوئی خواہنے والا — کوئی ریڑھی والا —

لیکن دوسری ہی ساعت ایک مفلس و نادار میرے سامنے آکر کہتا ہے۔

”خدا تمہاری سات پشتوں سے مجھے — میرے اندر کے دونوں دیاؤں میں سخت طوفان آیا ہوا تھا۔“

سارے دن ایک بڑے دفتر میں ایک چھوٹا سا دفتر کھلا رہا۔

دفتر سے واپسی میں، دوستوں کے ساتھ چلتے ہوئے بھی میں اکیلا تھا۔

میرے حصے میں صابن کی ایک نئی بٹی آسکتی تھی — سینما کا ایک ٹو — 'چاٹ ہاؤس' میں میری پسندیدہ سڑکی چاٹ —

لیکن پھر سارے منصوبے اسی گہرے دیا میں غرق ہو جاتے۔

وہ ہر رات میں پہنچ کر ایک مسئلہ بنے گا — اور ہر رات سے نکلنے کے بعد اپنے پیچھے فتح و



نفرت کی ایک داستان چھوڑ جائے گا۔  
تو اسے ہی فتح و نفرت کہتے ہیں۔

دین محمد کے درکشاپ کے سامنے پہنچ کر اچانک میرے قدم تھم گئے۔  
”خاں صاحب ذرا وہ لوہا کاٹنے والی قینچی دینا۔“  
گھبرا کر میں نے اس سگے کو کاٹ کر دو کر دیا۔  
اب میرے بچوں کے ہاتھ میں کٹے ہوئے دو چاند تھے اور وہ خوش تھے کہ انہیں کھیلنے کو  
ایک چمکتی شے مل گئی۔

۱۹۷۷ء



## دشت بہ دشت کوبہ کو

فقیر نے اپنی بھولی سے پھٹا ہوا بادیہ نکالا اور اسے سیلے ہوئے ٹوٹے پھوٹے فرش پر بچھا کر خرقہ سینے ہوئے بیٹھ رہا۔

باہر اُجالے اپنی اقلیم اندھیرے کے پردہ کر کے کوچ کی تیاریاں کر رہے تھے، اور وہ شور و سنلے کے سینے سے ابھرتا ہے اور جسے اندھیرے کے جھینگر کچھ اور تیز کر دیتے ہیں بلند سے بلند تر ہوا جا رہا تھا۔

فقیر زیر لب بُدبُدا "اندھیرا چھا رہا ہے"۔ اور یوں اس پر تسخیر پانے کے لئے اس نے موی شمع نکال کر روشن کر دی۔

اب جو مناظر اس کی نظروں کے احاطے میں تھے وہ کچھ یوں تھے — اوپر نیچے اور سامنے، ہر طرف جالے، درار میں پڑی ہوئی دیواریں کہ جن کے پلاسٹر جگہ جگہ سے اکھڑے ہوئے تھے۔ سیلن کے سبب ہر طرف کافی کی دبیر تھیں۔ چھت کے سینے میں پیوست کسی پودے کی جڑیں۔ بغیر سوازے کا ایک حجرہ اور سامنے چٹخا ہوا اندھیرا۔



ایسا محسوس ہوتا تھا کہ فقیر کسی کی راہ دیکھ رہا ہے۔

تب ہی دور کہیں ایک پتہ کھڑکا تو فقیر نے نظر اٹھائی۔ پھر بار بار شاخیں جھنجھٹائیں، زمین پر بڑے خشک پتوں نے آہیں بلند کیں اور یہ شور قریب سے قریب تر ہوتا گیا۔

فقیر اگلی ساعتوں سے قطعی بے فکر تھا۔ لگتا تھا اسے اپنے ہی جیسے کسی ذی نفس کا انتظار ہو رہا تھا۔ ہی ایک شخص روشنی کے دائرے میں نمودار ہوا۔ لاجبی سی قبا زیب تن کئے بغل میں ایک جھولی دبائے۔

اس نے آتے ہی ایک زوردار سلام کیا، اور مصحفی اور معانقے کے بعد پورے پر بیٹھ گیا۔

”دور سے مجھے یہ روشنی نظر آئی اور میں اسی سمت چل پڑا۔“

”اسی سبب سے میں نے یہ شخص جلائی تھی کہ کوئی نہ کوئی اللہ کا بندہ اس کا سراغ لگاتا ہوا

یہاں پہنچ جائے گا۔“

جب وہ بولتے تھان کی آوازیں جنگل کے شور کو کچل کر رکھ دیتیں۔

”اس پورے میں ابھی اور وسعت ہے۔“

پھر وہ اپنے من کی دنیا میں کھو گئے، اس طور پر جیسے انہیں اس بات کا کامل یقین ہو کہ ان کی وضع قطع کے کچھ لوگ اور بھی آئیں گے، تب سب مل کر تن کی دنیا کے دلازے کو لیں گے، فی الوقت تو صرف وہی دو ہیں۔

پھر ایک بار پتے کھڑکھڑائے اور انہیں کسی کے قدموں کی آہٹ سنائی دی۔ سناٹے نے ان کی سماعت کو بے حد تیز کر دیا تھا، وہ آواز نزدیک ہوتی گئی، حتیٰ کہ روشنی کے احاطے سے اک ذرا پرے انہیں ایک انسانی صورت نظر آئی۔

وہ شخص بھی اسی قلندری شان کے ساتھ وارد ہوا، اور غلیک سلیک اور مصحفی و معانقے کے

بعد وہ بھی فرش پر اپنی جھولی رکھ کر پورے پر بیٹھ رہا۔

”روشنی دیکھ کر اس جانب چلا آیا۔“

”تم نے بہت خوب کیا۔“

پورے میں اب بھی وسعت تھی۔

تب ہی ایک چوتھا فرد بھی روشنی کا پتہ لگاتے ہوئے وہاں آ پہنچا، اور سلام و کلام کے بعد اس نے بھی بورے میں اپنی جگہ بنالی۔

اس روشنی میں سبھوں نے ایک دوسرے کو دیکھا، سب خاموش نظروں سے بس ایک ہی سوال کر رہے تھے۔

”اب کیا کیا جائے؟“ — ”یہ آپس کا مل بیٹھنا بے حد غنیمت ہے۔ یہ لمحے بڑے قیمتی ہیں انہیں یوں نہ گنایا جائے۔“

پہلے فقیر نے ایک ٹھنڈی آہ بھر کر کہا۔ ”اللہ بس باقی ہوس۔“ یہی ہمارے تجربوں کا بخور ہے۔ دوسرے نے کہا۔ ”فقیر کا علم تو یہ کہتا ہے کہ جگ میں رہ کر جگ سے دور، خود میں رہ کر خود سے دور۔“

تیسرے نے کہا۔ ”چلتے چلتے میرے پاؤں شل ہو گئے، مگر منزل کہیں نہیں ملی۔“

چوتھا بولا۔ ”سب کہانیاں ہی کہانیاں ہیں، حقیقت بس ایک ہی ہے۔“

اس پر ”حق ہے حق ہے“ کی صدائیں گونج اٹھیں۔

اور تب پہلے فقیر نے ایک نثر و ستانہ بلند کیا۔ ”اللہ بس باقی ہوس۔“

وہ چونکہ سب سے پہلے آیا تھا، اور اس غربت کی تقریب کا وہی محرک تھا، اس لئے ہر سکوت کو گویا اسی کی جانب سے ملتی تھی۔

”ما جو رات ایک پہر گزر چکا ہے، فقیر کی جھولی میں کچھ سوکھی روٹیاں اور دو لیک بوٹیاں رہ گئی ہیں۔“ اُدُبسم اللہ کرو۔

یہ کہہ کر اس نے اپنی جھولی میں ہاتھ ڈالا اور ایک کپڑے میں لپیٹی ہوئی کچھ روٹیاں اور بوٹیاں ان کے سامنے پیش کر دیں۔ اس پر سبھوں نے اپنی اپنی جھولیوں سے اپنے حصے کی روٹیاں، ساگ، سبزیاں اور آلو کے قتلے نکال کر درمیان میں رکھ دئے اور حلقہ بنا کر بیٹھ گئے۔

دیر تک وہ کھانے کے ساتھ انصاف کرتے رہے، اور جب سب کچھ ختم ہو گیا تو ان کپڑوں کو جن میں روٹیاں بندھی تھیں، جھاڑ کر اپنی جھولیوں میں رکھ لیا اور تب اپنی اپنی چھال سے خوب میسر ہو کر



پانی پیا۔

”کل کی فکر فقیروں کا شیوہ نہیں۔“

”حق ہے۔“

”حق ہے۔“

ان میں سے ایک نے اپنی جھولی سے ایک چھوٹا سا حقہ اور چلم برآمد کی، اور تب اس پر تمباکو ڈال کر اور کوٹے جاکر اسے آگ لکھا دی۔ دوسرے نے اپنی جھولی سے خشک تمباکو نکالا اور چوٹے کے ساتھ اپنی ہتھیلی پر دیر تک رگڑا رہا، اور بالآخر اسے چٹکی چٹکی بھر چاندی کو دے دیا، جسے انہوں نے دانت کے پچلے حصے میں دبایا۔ اسی اثنا میں حقہ بھی تیار ہو گیا جسے والے فقیر نے دو چار کش کھینچ کر حقہ آگے بڑھادیا، اور وہ ان کے درمیان گشت کرتا رہا۔

ان میں سے ایک نے کہا: ”اگر تم اجازت دو تو میں کچھ سناؤں۔“

’ضرور ضرور‘ سمجھوں نے بیک زبان کہا۔

تب اس نے ایک گیت چھیڑ دیا۔

ہر گام پر رک کر میں نے ایک ایک سے پوچھا۔

منزل کہاں ہے؟

کوئی نہیں بتاتا۔

منزل کہیں نہیں ملی

لیکن ہم اس کی تلاش جاری رکھیں گے،

جب تک ہمارے جسم و جاں سلامت ہیں

اور ہمارے چراغ میں روغن باقی ہے۔

وہ سب ابدیدہ ہو گئے۔

اندر روشنی کے گھیرے میں ایک حجرہ تھا، جس میں گہری سلیں تھیں اور ہر طرف جالے تھے۔

کاٹی لگی دیواریں جگہ جگہ سے پھٹ گئی تھیں اور ان کے پلاسٹر اکٹرا گئے تھے اور چھت پر جانوروں کے

درمیان کسی پودے کی پتی پتی جڑیں تیزی سے اپنے قدم بجا رہی تھیں۔  
 باہر سنائے کا بھیانک شور، جھینگروں کی دل دوز صدائیں اور وقفے وقفے پر پتوں کی جھنجھٹ  
 سنائی دیتی تھی۔

اب نیند سے ان کے چوٹے بھاری ہو چلے تھے۔  
 ”آؤ اب لیٹ رہیں۔ اگر کل کا سورج دیکھنا نصیب ہوا، تو پھر سوچیں گے کہ کس سمت کو چلا جائے  
 کہ کل کی فکر ہم فقیروں کا شیوہ نہیں۔“  
 اور تب وہ ٹانگیں پھیلا کر اور اس بات سے قطعی بے نیاز ہو کر وہاں کسی وقت بھی سانپ بچھو  
 نکل سکتے ہیں، اور کسی وقت بھی درندے آسکتے ہیں، اس ٹوٹے پھوٹے تجربے کے سیلن زدہ فرش پر  
 لیٹ رہے۔

کچھ ہی دیر بعد ان کے خزانے، سنائے کے شور سے کہیں آگے نکل چکے تھے۔

۱۹۷۷ء

— ❦ —



## جلوس

اب وہ گلی میں دھیرے دھیرے قدموں سے چل رہا ہے، اس طرح جیسے عام حالات میں چلا کرتے ہیں، ہتھیلی پر تبا کو مسلتے ہوئے۔ ایک دس کے نوٹ کی سلائی سی بنا کر اُس نے اپنے ایک کان کے اوپر اُٹس لی ہے۔ اسے اس عالم میں دیکھ کر رڑکوں کی چھوٹی چھوٹی ٹولیاں مختلف مکاناتوں اور گلی کو چوں سے نکل کر اس کے پیچھے لگ گئی ہیں۔ وہ سب شور مچا رہے ہیں، بے ہنگم صدائیں بلند کر رہے ہیں، تالیاں بجا رہے ہیں اور گالیاں دیتے جا رہے ہیں۔

بڑی عمر کے لوگ اس کی راہ سے ہٹ کر کنارے ہو گئے ہیں۔

”کل تک تو بھلا چنگا تھا۔“

”تم کل کی بات کر رہے ہو، میں نے ابھی ابھی دیکھا تھا۔“

لیکن وہ شخص ان ساری باتوں سے بے نیاز، تبا کو مسلتا ہوا چلا جا رہا ہے۔ اُس کے آگے گلی ہے، لیکن لگتا ہے گلی کے جلووں کے علاوہ بھی بہت سارے جلوے اس کی نظروں میں بسے ہیں۔

دو ذرخ پردوں کا نہیں ہیں، لیکن اس کی آنکھوں کے بھرے بھرے جلوؤں کے درمیان، ان سامنے کے جلوؤں کی کوئی رسائی نہیں ہے۔ پھر بھی جب رکشا گزرتا ہے تو وہ کنارے ہو جاتا ہے اور جیب کار کی ہیڈلائٹ نظر آتی ہے تو اس کی نگاہیں قدموں کے نیچے مرکوز ہو جاتی ہیں۔

اس کے پیچھے لڑکوں کا ایک ہجوم ہے۔ یہ وہ لڑکے ہیں جنہوں نے کبھی بھی کسی آشفۃ حال کو بخشا نہیں ہے۔ ہجوم تالیاں بجاتا ہوا، داہی تباہی بکتا ہوا، کچھ ہاتھوں سے اشارہ کرتا ہوا، کسی کسی موقع پر اس کے آگے بھی آ جاتا ہے، لیکن وہ بے حد صلح پسندانہ انداز میں اسے ایک طرف ہٹا دیتا ہے۔

یعنی یہ کہ وہ کہیں ٹکنا نہیں ہے۔

اس کے جسم پر۔

بس یوں سمجھئے کہ کان میں اس نے دس کے نوٹ کی ایک سلائی بنا کر اُس لی ہے، اور آنکھوں میں اتنے سارے مناظر بسائے ہیں کہ ان کے بوجھ تلے سامنے کے مناظر دب سے گئے ہیں۔ جیسے کچھ ہوا ہی نہیں ہے۔

چند ایک احباب جو ہر شام گلی کے ایک خاص پوائنٹ پر ملتے ہیں اور مقامی اور بیرونی ریاست، حالات حاضرہ، اکیٹل کود اور فلم پر تبادلہ خیال کیا کرتے ہیں، اُسے دیکھ کر چپک سے جاتے ہیں۔ اور وہ ہے کہ اُس کے کان میں دس کے نوٹ کی ایک سلائی پھنسی ہوئی ہے اور بس۔ اس کے علاوہ اس کے جسم پر دنیا نام کی کوئی شے نہیں ہے۔

”یانا انقلابی نظر آتا ہے“

”ہر طرف جنگل ہی جنگل بے ہیں“

”طبی اصول سے یہ طریقہ صحیح ہے“

لیکن وہ کسی بات کا نوٹس نہیں لیتا ہے، لگتا ہے اگر اس نے ذرا بھی ادھر توجہ دی تو سارا کیا دھرا خاک میں مل جائے گا۔ بس وہ ہے اور اس کا تباہی جیسے وہ ہتھیلی پر سلتا چلا جا رہا ہے۔ اس کی چال میں کسی قسم کی کوئی تبدیلی دکھائی نہیں دیتی اور صاف صاف یہ محسوس ہوتا ہے کہ



یہ شخص زندگی بھر اسی چال سے چلتا رہا ہے۔ نہ کیٹا نمایاں تیزی نہ کوئی نمایاں سستی۔  
لوگ دوکانوں سے سر نکال کر اسے دیکھتے ہیں، اور پھر کوئی فقرہ چست کر کے سر اندر کو لیتے ہیں۔  
”دیوانہ نہ بھی ہو تو یہ دیوانگی ہے۔“

ہر دو چار قدم پر رڑکوں کی ایک نئی ٹولی ہجوم سے اُلتی ہے۔  
کچھ لڑکے چھپر چھاڑ سے یوں گریز کر رہے ہیں کہ ابھی نیا نیا ہے۔ کچھ لڑکے معاملے کی تہ تک  
پہنچ چکے ہیں، اور یوں اس منظر کے عروج و زوال سے دلچسپی رکھنے کے سبب تماشہ میں بنے ہجوم  
کے ساتھ ساتھ چل رہے ہیں۔  
ہجوم کی ایک ٹولی اگر بلی کی میاؤں میاؤں کرتی ہے تو دوسری کتے کے بھونکنے کی صدائیں بلند  
کرتی ہے۔

لیکن وہ شخص ان باتوں سے قطعی بے پرواہ سا ہے۔ اس کی آنکھیں گلی میں ہونے کے باوجود گلی  
سے دور ہیں اور اس کے کان گلی میں ہونے کے بعد بھی گلی سے کالے کوسوں دور دکھائی دیتے ہیں۔  
اب وہ سڑک کے قریب آگیا ہے۔ سڑک پر چونکہ دو طرفہ سواریوں کا رواج ہے، اس لئے بسوں،  
اسکوٹروں اور کچنوں کا سلسلہ کسی طرح ٹوٹتا ہی نہیں ہے۔ ایک طرف سے اگر گاڑیوں کا سلسلہ رک سا  
جاتا ہے تو دوسری طرف سے سواریوں کی یدش شروع ہو جاتی ہے۔ سڑک پر روشنی کا سیلاب ہے اس  
سیلاب میں بہتے ہوئے لوگ اس کے قریب آتے ہیں اور پھر دور جا کھڑے ہوتے ہیں۔  
چلتے چلتے کسی نے کہا۔ ”کوئی اللہ کا بندہ اس پر کرم کرتا؟“  
اس پر ہجوم نے ایک زبردست نعرہ بلند کیا۔

لیکن اس نے تو جیسے ہجوم میں تنہا رہنے کا فن سیکھ لیا ہے۔ اسے اپنے اوپر پورا اعتماد ہے۔  
لگتا ہے وہ جو کچھ بھی کرے گا اپنے ارادے سے کرے گا، دوسرے کسی کا شور ماننے کو وہ قطعی تیار  
نہیں ہے۔

جب بھی گاڑیوں کا تاشا کچھ سُست پڑ جاتا ہے تو لڑکے ایک ساتھ شور مچاتے ہیں۔  
”پار کر جا استاد۔“

لیکن وہ دونوں جانب اس طرح دیکھ رہا ہے، جیسے وہ خدا اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ اسے کب سڑک پار کرنی چاہئے۔

تب ہی بھاری گاڑیوں کا سلسلہ ختم ہو جاتا ہے اور سڑک پر صرف رکشے اور سائیکلیں دکھائی دینے لگتی ہیں۔ وہ بڑے اطمینان سے اس پندرہ بیس فیٹ چوڑی سڑک کو پار کر کے دوسری طرف چلا جاتا ہے۔

ادھر بھی ہر موڈ پر اسے حیرت و استعجاب میں ڈوبے لوگ ملتے ہیں۔ لیکن وہ تو پتھر کی آنکھیں اور پتھر کے جسم دجاں لے کر چلا ہے۔ غیروں کے پھینکے ہوئے تاثرات اور غیروں کے پھینکے ہوئے جملوں کا اس پر کوئی رد عمل نہیں ہوتا۔

وہ ایک ایسا عمل ہے جو کسی بھی رد عمل سے مبرا ہے۔

سڑک پار کر کے وہ اس منڈی میں داخل ہو جاتا ہے جس کے اگلے سرے پر پھل کی دوکانیں ملتی ہیں اور خدا آگے غلے کی دوکانیں۔

اگلاس کے پیچھے لڑکوں کا ہجوم نہ ہوتا تو شاید یہ منظر لوگوں کی توجہ اپنی طرف مبذول کرائے میں ناکام رہتا، لیکن لڑکے غلے کہ بڑھتے ہی جا رہے تھے امدان کی ملی ملی آوازوں نے ایک خوفناک سماں باندھ دیا تھا، لگتا تھا ادھر سے کوئی غول بیا بانی گذر رہا ہے۔

پھل کی دوکانوں سے گاہک اسے پلٹ پلٹ کر دیکھنے لگے تو دوکانداروں کو یہ ڈر لگا کہ کہیں گاہک آگے نہ بڑھ جائیں، تب ہی انہوں نے اپنے گاہکوں کو کہا۔ ”چھوڑیے کیا دیکھ رہے ہیں، شہر ہے تو دیوانے بہت“

پر یہ کہ اس کی سماعت اور اس کی بصارت جو قریب ہوتے ہوئے بھی درست تھی اس سے یہی کہتی تھی کہ بس آگے بڑھے چلو۔

پھل کی دوکانیں ختم ہوئیں تو غلے کی دوکانوں کا سلسلہ شروع ہو گیا۔

دو چار دوکانیں ملے کر کے وہ ایک دوکان پر رک گیا۔

بننے نے ہجوم کو دیکھ کر کہا۔ ”نیچے ہی رہو بھی نیچے ہی رہو۔“



پھر وہ سارے گاہکوں کو چھوڑ کر خود ہی اس کے پاس آگیا۔  
 ”کل تک تو اچھے تھے۔“

اس نے چاول کا بھاؤ پوچھا۔ اور پھر تبا کو کے سفوف کو دانہوں میں دبا کر کان کے اوپر پھنسی دس  
 کے نوٹ کی سلائی دیتے ہوئے بنے سے کہا۔ ”سب کے چاول دے دو۔“  
 دوکاندار نے کانغز کے بڑے سے تھیلے میں چاول باندھ کر دیا اور کہا۔ ”اب گھر جاؤ۔“ جیسے  
 وہ اپنے کسی عزیز کو یہ مشورہ دے رہا ہو۔

لڑکوں نے شور مچایا ”جیت گیا بھی جیت گیا۔“  
 واپسی کے سفر میں اس کے چہرے پر کچھ تاثرات آگئے تھے اور محسوس ہوتا تھا کہ اس نے  
 ایک مرحلہ سر کر لیا ہے۔

اگلے روز پر دوستوں میں گفتگو ہو رہی تھی۔  
 ”اچھا تم نے اب دیکھا۔“ ”خاصا بھلا چھٹکا تھا جانے کیا چکر ہے۔“  
 ”میرے سامنے کی بات ہے۔ ڈھول بے دلسے اس کی بحث ہو رہی تھی۔ ممکن اور ناممکن۔  
 تب ہی اس نے کہا دکھاؤ دس کی پتی.....۔“  
 سڑک پار کرتے ہیں اسے حسب معمول کچھ دیر لگی۔  
 آتے جانے والوں کی نظریں اس پر گر جاتیں۔  
 ”اے کیا غم ہے۔“

”کوئی تو اس سے پوچھے۔“

جب وہ اپنی گلی میں داخل ہو گیا تو لڑکوں نے زوردار نعرہ لگایا۔

”جیت گیا بھی جیت گیا۔“

کسی نے کہا ”نعرے قریبوں لگا رہے ہیں جیسے کوئی سدا جا رہا ہے۔“

وہی لڑکے جواب تک کتے اور بیلیوں کی آوازیں بلند کر رہے تھے۔ گالیاں بک رہے تھے اور  
 شور مچا رہے تھے، اب تحمین آئینز نعرے لگا رہے تھے۔

تب ہی ایک لڑکے نے لغو بلند کیا۔ نگاہا باجیت گیا۔  
 دوکانداروں نے اسے واپس جوتے دیکھا تو کہا۔ ”اچھا اچھا یہ معاملہ تھا۔“  
 کسی شخص نے وہیں کے وہیں ایک چار آنے کا ہار خرید کر اس کے گلے میں ڈال دیا۔ اس نے  
 اشارے سے اس کا شکریہ ادا کیا، اس کے ہاتھ میں چاول کا تھیلہ جڑ تھا۔  
 ڈھلے میں پہنچ کر اس نے آواز لگائی۔

”لو خاں صاحب میں آ گیا۔“

ڈھلے والے نے کہا۔ ”مان گیا استاد تم بڑے جی دار نکلی۔“  
 وہ نیکر اور تہہ بند لے کر ڈھلے کے پیچھے والی کوٹھریا میں چلا گیا وہاں سے واپس آ کر اس نے  
 اطمینان کی ایک بھر پور سانس لی جیسے وہ آبادیوں میں واپس آ گیا ہو۔  
 تب ایک ایک کر کے بچے اپنے گھر کو روانہ ہو گئے۔

۱۹۷۷ء

—:—



## یہی آدمی یہی آدمی

پوڑھے بن ماس اور اس کے کنبے کو دیکھ کر گڈو بے حد خوش ہوا تھا۔

’پاپا اس کے جسم پر اتنے بال کیوں ہیں؟‘

’یہ ماٹ کو کیوں لویج رہا ہے؟‘

’یہ ٹائمر اس رسی میں کیوں بھول رہا ہے؟‘

گڈو نے اس طرح کے درجنوں سوال پہلے بھی کئے تھے۔ اس کی خوشی کی بڑی وجہ یہ تھی کہ آج ہم نے ایک عرصے بعد اس کی چڑیا خانہ دیکھنے کی خواہش پوری کی تھی۔ چنانچہ بعض جانوروں کے سامنے پہنچ کر تقاس نے خوشی سے بے قابو ہو کر اپنے گلے سے عجیب عجیب آوازیں نکالی تھیں۔

ہم ہر قسم کے بندر، شیر، بھالو، چیتے اور گینڈے دیکھ چکے تھے۔ ان کے علاوہ ہم نے چند ایسے عظیم الجثہ جانوروں کے رسنڈ سے ڈھلے ڈھانچے بھی دیکھے تھے، جو کئی سو سال قبل یہی معدوم ہو چکے تھے۔ معدوم شدہ جانوروں کے قائب کے سامنے پہنچ کر گڈو نے ایک ٹیڑھا سوال کر دیا تھا۔

’پاپا یہ ختم کیوں ہو گئے؟‘

اس کے بعد ہمارا ارادہ تھا کہ پلایا پارکر کے چڑیوں کے جال کی طرف چلیں گے کہ اتنے ہی میں ایک موڑ پر ہمیں ایک بورڈ نظر آیا۔ ”آدمی“  
 بورڈ پر ہاتھ کے اشارے سے راستے کی سمت بنی ہوئی تھی۔  
 ”آدمی کا بورڈ دیکھ کر میں سخت حیرت تھی۔ گڈو بھی بار بار پوچھ رہا تھا کہ یہ کیا کسی اور طرح کا آدمی ہے۔“

ہم جواب کیا دیتے کہ ہم نے خود بھی اُسے نہیں دیکھا تھا۔  
 مورنگ کبھی پتلی سڑک پر کچھ دور جا کر ہمیں ”آدمی“ کی قیام گاہ مل گئی، اور جس طرح دوسری مقامات پر بورڈ لگے تھے، اسی طرح ”آدمی“ کے یہاں بھی ایک بورڈ نصب تھا جس میں اس کا مکمل تعارف ملتا تھا۔  
 ————— یہ ہزاروں سال پرانے آدمی کی نسل سے تعلق رکھتا ہے، اور آج بھی اس کے آگے ہمد کی تحریک کو کسی نے کھینچ دیا تھا۔  
 ————— یہ صرف گوشت کھاتا ہے۔

تب ہی ہم اس کٹہرے کے قریب پہنچ گئے جس کے نیچے ایک گہری کھائی تھی، اور جس سے کوئی اٹھارہ فیٹ کے فاصلے پر سڑک کی سطح کے برابر ایک بڑا سا زمین کا حصہ تھا، جس کا فرش پکا تھا۔ اس زمین پر دو تین چھوٹے چھوٹے کمرے نظر آئے، جن میں اوپر سے سلاخوں والے دودانے گر لے کا ریسٹم تھا۔

گڈو نے کہا۔ ”پاپا اسی طرح تو بن ماس اور شیر بھی رہتے ہیں۔“  
 آدمی کہیں نظر نہیں آیا، تو بچوں کے ایک گروہ نے جو دیر سے ہم لوگوں کے ساتھ گھوم رہا تھا، شور مچایا۔ ”آدمی کہاں ہے؟“

تب ہی ان کے اسکول کے ایک ماسٹر جو دن تو فٹا اسکول سے بچوں کی ٹولیاں لایا کرتے تھے، انہیں چپ کر لے رہے تھے۔  
 ”ابھی وہ کھانا کھا رہا ہے، فدا صبر کرو۔“

اتنے میں ایک آدمی ننگے بدن، گرد اور میل میں اٹا، کمرے سے برآمد ہوا۔ اس نے جسم کے



پنچلے حصے کو کسی درخت کے بڑے بڑے پتوں سے ڈھانپ لیا تھا۔ اس کے بال کیٹس جوتہ تھے گرد اور میل کے سبب رسیوں کی طرح بٹ گئی تھیں، اُس کی پیٹھ پر بھول رہی تھیں۔ دائرہ اس کی ناک تک پہنچی ہوئی تھی۔ آنکھوں میں سرخ فصدے تیر رہے تھے اور ناخن بے طرح بڑھے ہوئے تھے اس کے ہاتھ میں کسی جانور کی کھال ادھڑی ہوئی ٹانگ تھی، جسے وہ دانت سے نوچ نوچ کر کھا رہا تھا۔ اس کے بعد ایک عورت بھی کم و بیش اسی طے میں نکلی۔ اس کے ہاتھ میں بھی گوشت کا ایک ٹوٹھرا تھا جسے وہ دانت سے کاٹ کاٹ کر کھا رہی تھی۔

گڈو نے پوچھا۔ ”پاپا وہ پکا کے کیوں نہیں کھاتا۔“  
اور پھر تو اس نے اگنت سوال کر ڈالے۔

”یہاں چڑیا خانے میں کیوں رہتا ہے؟“  
”گندہ کیوں رہتا ہے؟“  
”کپڑے کیوں نہیں پہنتا؟“

مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ گڈو کے سوالوں کا صحیح جواب دینے سے میں کیسے ترنا صرتھا۔  
ادھر اسکول کے بچوں نے ماسٹر جی کا ناطقہ بند کر دیا تھا۔  
”..... درخت اس لئے نہیں ہیں کہ آدمی کے اس جوڑے نے ایک بار درخت کو جڑ سے اکھاڑنے کی کوشش کی تھی۔ ماسٹر جی بول رہے تھے۔

”..... اس کے بعد وہ یہ بھی کر سکتے تھے کہ جہاں وہ ہیں وہاں سے اس کپڑے تک، کھائی کے اوپر درخت کا پُل بنا لیتے اور اسلانی سے ادھر آ جاتے۔“  
اچانک ماسٹر جی نے ایک زوردار ہانک لگائی۔ ”بچو سز چاؤ۔“ مردے پنچ ہوئی ٹانگ کی ہڈی ہم لوگوں کی طرف اُچھال دی تھی۔

اس پر بچے تو بچے، ہم بڑوں کو بھی سخت حیرت تھی کہ صبح سے دوپہر ہونے کو آئی کسی جگہ بھی ہمارے ساتھ ایسا وحشیانہ سلوک نہیں کیا گیا۔

لیکن وہ تو ہم لوگوں کو دیکھ دیکھ کر خوفناک تہقے بلند کر رہا تھا۔

ماسٹر جی بتا رہے تھے۔ ”..... جس زمین پر یہ جوڑا بیٹھا ہے، پہلے وہاں پتھر بچے تھے، لیکن جب ان لوگوں نے آئے والوں پر پتھر بریلے شروع کر دیے تو منتقلوں نے پوری زمین کی کراہی۔ اب وہ اس فرش کو توڑ نہیں سکتے۔“

گول قطعہ زمین کے چاروں طرف کنارے کنارے شیشے کے ٹکڑے لگے تھے۔  
 ”..... یہ اس لئے لگائے گئے کہ انہوں نے دو ایک بار نیچے اترنے کی کوشش کی تھی۔“

”..... کھائی کی دیواروں کا چکنا پلا سٹر دیکھتے ہو؟ — پہلے یہ دیواریں کچی تھیں، لیکن جب انہوں نے نیچے اترنے کی کوشش کی تو یہ دیواریں بھی کچی اور مسطح کرا دی گئیں۔“  
 کھانے کے بعد وہ جوڑا کمرے میں چلا گیا۔

اسی اٹھارہ خاکی وردی میں لبوس، چڑیا خانے کا ایک ملازم ادھر سے گننا تو ہمارے پوچھنے پر اس نے بتایا۔

”ان کے لئے اندر پانی کا حوض بنا ہوا ہے۔ یہ حوض میں منہ ڈال کر پانی پیتے ہیں۔“  
 بچوں نے خاکی وردی والے کو اپنے گھر میں لے لیا۔ ایسا واقعہ کارائیں پھر کہاں ملتا۔  
 ”..... کپڑے ہمیشہ دئے جاتے ہیں، لیکن یہ انہیں بھار کر پھینک دیتے ہیں۔“  
 ”..... بچے گوشت کو تو منہ نہیں لگاتے۔“

جب وہ جٹا پانی پی کر باہر نکلا تو اس نے کچھ ایسی حرکتیں شروع کر دیں، جنہیں بچے تو پورے طور پر سمجھ نہیں پائے، لیکن بچوں کی موجودگی میں بڑوں کی آنکھیں جھک گئیں۔

تب ہی وہ جوڑا ہمارے قریب آگیا۔ مرد نے ہوا میں تیزی سے اپنے ہاتھ لہرائے اور کچھ ایسی دوہری تہری آوازیں اپنے حلق سے نکالیں جو ”شش“ اور ”ف“ سے ملتی جلتی تھیں۔  
 پاس سے دیکھنے پر معلوم ہوا کہ اسی کے سارے جسم پر بڑے بڑے کھرچ بنے تھے۔  
 بچے دُور کر آپس میں گتھ گئے۔

ماسٹر جی نے کہا۔ ”لگتا ہے وہ کہہ رہا ہے کہ تم لوگ بھاگ جاؤ، لیکن بچہ ڈرنے کی ضرورت



نہیں وہ ہمارا کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔

ہم اس کٹہرے سے لگے کھڑے تھے جس کے نیچے ایک گہری کھائی تھی اور جس سے کوئی اٹھارہ فیٹ کے فاصلے پر زمین کا ایک قطعہ تھا جس کے پتے فرش پر وہ جوڑا بیٹھا تھا جو چڑیا خانے کی فراہم شدہ اطلاع کے مطابق ایک ایسی انسانی نسل سے تعلق رکھتا تھا جو ہزاروں سال پہلے دنیا میں رہا کرتی تھی اور جو آج بھی.....

ہماری سرحد کٹہرے پر ختم ہو جاتی تھی۔ اس کی سرحد نو کیلے شیشوں سے شروع ہوتی تھی، اور ان دونوں سرحدوں کے درمیان ایک گہری کھائی تھی۔

ماسٹر جی نے میری طرف دیکھ کر کہا۔ ”تھوڑی عقل تو اور بھی مصیبت بن جاتی ہے۔“  
گڈو نے مضبوطی سے میرا ہاتھ پکڑ لیا تھا، اس کا یہ انداز بتا رہا تھا کہ وہ بے حد خوفزدہ ہے۔  
میں نے اس کی یہ حالت دیکھی تو کہا۔

”چلو بیٹے تمہیں مورد کھاتے ہیں۔“  
لیکن گڈو نے خلاف توقع میری تجویز کو رد کرتے ہوئے کہا۔  
”نہیں پاپا اب گھر چلیں گے۔“

۱۹۷۸ء

—:—

## مکالمہ

**ضعیف العرقہ** گونے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا۔  
 — ہاں تو جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا وہ چشمہ ہنستا کھیلتا، خوشی کے شادیاں بجاتا آگے  
 کی طرف بڑھ رہا تھا۔

سبھی جنگل کے باسی اور اس کے کنارے بسی آبادی چشمے کا پانی پی کر تازہ دم ہو جایا کرتی جہاں  
 سے وہ چشمہ نکلا تھا وہاں سے کچھ دور آگے جا کر نیچے کی سطح پر بہا کرتا۔  
 ایک دن کا واقعہ ہے.....

اس تمہید کے بعد جب قصہ گو نے یہ جملہ چھیڑا تو سننے والے ذرا اور محنت آئے کہ گویا اب دریا  
 میدانوں میں اتر آیا ہے اور بات آگے بڑھے گی۔

— تو یہ ہوا کہ اس دن اوپر کی جانب ایک شیر چشمے کا پانی پی رہا تھا، جب وہ جی بھر کر  
 پانی پی چکا تو اس نے اس پاس کے ماحول اور دور دور تک پھیلی ہوئی فضا کو اپنی آنکھوں میں بسایا۔ اس  
 درمیان اس نے کئی نادرے اپنی گردن کے بدلے، کئی بار اپنی آنکھوں کو سمیٹا اور پھیلایا، اور تب ہی ایک



منظر اس کی آنکھوں کو ایک نئی چمک دے گیا۔

جہاں وہ شیر کھڑا تھا، اس سے کچھ فاصلے پر نشیب کی طرف ایک مینا چشے کا پانی پی رہا تھا۔  
چشے کا حیات بخش پانی، دور دور تک پھیلی ہوئی فرحت بخش فضا اور اس پر مینے کی شکل  
میں ایک لذیذ نعمت۔

دوسری ہی ساعت شیر کے دل میں ایک خیال آیا۔ وہ ماتحتوں سے بات چیت کے طور طریقوں  
سے بخوبی واقف تھا۔ جو فعل اس کے لئے صحیح ہو سکتا ہے وہ اس کے ماتحتوں کے لئے غلط ہو سکتا ہے،  
اور جو ان کے لئے صحیح ہو سکتا ہے وہ شیر کے لئے غلط ہو سکتا ہے۔ حکمرانی کے کچھ آداب تھے جو اس کے  
خون میں رچ بس گئے تھے۔ تب ہی شیر نے گرجتے ہوئے کہا۔

”ابے چھو کہ تیری یہ مجال کہ اس پانی کو گندہ کرے جسے میں پیتا ہوں۔ تو نے یہ نہیں دیکھا  
کہ تجھ سے کچھ ہی دور پر میں بھی اس چشے کا پانی پی رہا تھا۔“

مینا کانپ اٹھا، اور اس نے بڑی مشکلوں سے خود کو یکجا کر کے کہا۔  
”حضرت سلامت! آپ اوپر ہیں اور میں نیچے ہوں، چشے کا بہاؤ اوپر سے نیچے کی طرف ہے  
ایسے میں جلا میں آپ کا پانی کس طرح گندہ کر سکتا ہوں۔“

سننے والوں میں سے کسی نے کہا۔ ”شیر اور مینے کی منسلک فرق واضح ہے۔“  
اس پر قصہ گو نے کسی قدر ناخوشگوار ہجے میں ان سے کہا کہ وہ قصے کے درمیان کسی قسم کی  
رائے زنی سے پرہیز کریں، ورنہ قصہ بھول جائے گا۔

— ہاں تو بھر شیر کی آنکھیں سُرخ ہو گئیں۔ اس کا چہرہ کچھ اور بڑا ہو گیا اور اس کا قد  
کچھ اور کھنچ گیا۔

اور جب وہ زور سے دھاڑا تو ساری فضا ٹھرا اٹھی، لیکن دوسری ہی ساعت یہ محسوس ہوا کہ  
فضل نے اپنا دم سادھ لیا ہے۔ یہی حال مینے کا بھی تھا۔

شیر نے کہا۔ ”ٹھہر تجھے تیری گستاخی کا مزہ چکھاتا ہوں۔ تجھے یہ بھی نہیں معلوم کہ مجھ سے  
اس جنگل کے پتھری پکھیر، چھوٹے بڑے جانور اور پٹیر پودے کس طرح بات کرتے ہیں۔“

یہ کہہ کر شیر نے نشیب کا رخ کیا۔ میمنے کی اتنی ہمت کہاں کہ فرار کی سوچے، پہلے ہی شیر کی شان میں کافی گستاخی کر چکا تھا۔

میمنے کے جسم کا سارا خون اُس کے دل میں کھینچ آیا تھا اور وہ بڑی ہی معصومیت اور مظلومیت سے شیر کی طرف دیکھ رہا تھا، لیکن تم نے وہ کہاوت سنی ہوگی کہ گھوڑا اگر گھاس سے دوستی کرے تو تو بھر کھلے کیا۔

چنانچہ شیر نے میمنے کی تکابوٹی مگر کے اُسے برابر کر دیا۔

سننے والوں کی صف سے ایک نوجوان کھڑا ہوا اور اس نے کھنکھارتے ہوئے کہا۔ ”محترم بزرگ! یہ قصہ اس مقام پر ختم نہیں ہوتا، اس سے آگے بھی جاتا ہے۔“  
قصہ گو جھنجھلا اٹھا۔ ”بکتے ہو یہی اس کا انجام ہے۔“

تب حاضرین کے بے حدا صرار پر نوجوان نے اس کے آگے کا قصہ بیان کیا۔  
— شیر میمنے کو ٹھکانے لگا کر اپنی جگہ واپس آیا تو اس نے چشمے پر منہ صاف کیا اور خوب سیر ہو کر پانی پیا۔

اور جب یہ سب کر چکا تو اپنی عادت کے مطابق اُس نے اپنے ارد گرد کا جائزہ لیا اور نشیب کی طرف نظر دوڑائی۔

نشیب کی جانب پھر وہی میمنہ اسی جگہ کھڑا پانی پی رہا تھا۔  
شیر غصے سے بے اختیار ہو کر گر جا۔

تو پھر آگیا چشمے کا پانی گندہ کرنے۔ تیری یہ ہمت۔

میمنے نے وہی جواب دیا جو اس سے پہلے دے چکا تھا۔

”جہاں پناہ! پانی بلندی سے ڈھلان کی طرف آتا ہے، ڈھلان سے بلندی کی طرف نہیں جاتا۔“  
چنانچہ اس بار بھی شیر اسی انداز سے نشیب پر آیا، اور اس نے میمنے کی بوٹی بوٹی نوچ ڈالی۔

تیسری بار بھی یہی ہوا۔

چوتھی بار بھی یہی ہوا۔



تب بار بار کے اس ٹل سے 'فضا نے اس پورے مکالے کو اپنے سینے میں محفوظ کر لیا۔  
اور جب وہ میٹھا سامنے آتا تو فضا خود بول اُٹھتی۔

”گستاخ چھو کرے تیری یہ مجال کہ میرے پینے کے پانی کو گندہ کرے۔“

پھر وہی فضا میٹھے کا بھی جواب دیتی۔

”جہاں پناہ! پانی بلندی سے ڈھلان کی طرف آتا ہے، ڈھلان سے بلندی کی طرف نہیں

جاتا۔“

اس مکالے کے بعد شیر اپنے مخصوص انداز سے نشیب کی جانب آتا اور میٹھے کو چیر بھاڑ کر  
کنارے لگا دیتا۔

پر اس بھاگ دوڑ سے شیر کافی نڈھال ہو گیا تھا۔

اس کی آنکھوں کے آگے تتلیاں سی نلچ رہی تھیں، منہ پر کھیاں جھنک رہی تھیں، اور وہ

سوچ رہا تھا کہ اب سے پہلے تو کبھی ایسا نہیں ہوا تھا!

تب قصہ گو نے سوال کیا۔

”میرے عزیز یہ بتاؤ کہ پھر یہ قصہ ختم کہاں ہوتا ہے۔“

۱۹۷۸ء

— ❖ —

## صورت اک بے کیفی کی

آپ ہی سوچئے کہ صبح سے شام تک اگر آپ ایک ایسی تصویر دیکھتے رہیں کہ جس کی آنکھوں میں ٹیکڑوں میں ٹیکڑیوں کا جہنم روشن ہو۔ ایک قدم آگے بڑھے اور اس کے پکے شعلوں نے آلیا۔ جس کے چہرے پر ایسی مہیب گھٹائیں اٹھ رہی ہیں جو ایک عالم کو اپنی لپیٹ میں لے لیں۔ جس کے پیر میں سرخ ہیں کبھی نہ بجھنے والی آگ کا جنگل بسا ہوا اور جس کی پیشانی پر شکن و شکن جال سا بچھا ہو۔ تو پھر آپ کا کیا عالم ہوگا۔

ایسی صورت دیکھ کر آپ خوفزدہ ہوتے ہیں، جلتے ہیں کڑھتے ہیں — کب یہ نیست و نابود ہو جائے، کب یہ فنا کی گھاٹ اتر جائے۔ آپ نہ ان احساسات کا کوئی صحیح نام دے سکتے ہیں، اور نہ ان کی بربادیوں کے سلسلے میں کسی خاص فیصلے پر پہنچ سکتے ہیں۔ بس یہ کہ کسی طرح وہ ہمیشہ کے لئے ختم ہو جائے۔

اور یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ جب صبح تا شام ایک ہی کمرے میں رہنا ہو، اس عالم میں کہ ایک اہم گوشہ اس تصویر کے لئے مخصوص ہو تو آپ اس سے نظریں بھی نہیں چرا سکتے۔ آنکھیں بند کر کے



تو آپ کمرے میں چل پھر نہیں سکتے۔ یہاں تو یہ صورت تھی کہ —  
 ایک ذرا گردن اٹھائی دیکھ لی۔

میں نے اس مسئلے پر ایک آرٹسٹ دوست سے گفتگو کی، اور کئی ایک قسطوں میں اسے  
 ساری بات بتا سکا کہ وہ غریب بھی پڑا بھاگتا دوڑتا سا آدمی تھا۔  
 میں نے آرٹسٹ سے کہا — ”تم نے اس کی آنکھیں دیکھیں؟ — اس کا چہرہ دیکھا؟  
 — اس کا پیر من سرخ۔ اس کی پیشانی — اُن میرے خدا کتنی ہی متوازی لکیریں اس پر  
 کھینچی ہیں۔“

آرٹسٹ نے کہا — ”ہر ایک لکیر دس سال کی نشانی ہے۔“  
 میں نے کہا — ”ہوش میں ہو، اسے وہ ہزار ہزار سال کی نشانیاں ہیں — خدا کی پناہ۔“  
 — اُس نے زیر لب مکررتے ہوئے کہا — ”تم ضرورت سے زیادہ خائف ہو۔“  
 نہایت رد و قدح کے بعد بالآخر یہ طے پایا کہ آرٹسٹ کئی نشستوں میں اس کام کو پورا  
 کر دے گا، اور اس ہسیب تصویر سے ایک قابل قبول صورت نکل آئے گی۔  
 آرٹسٹ اکثر وقت نکال کر آجاتا، اور ادھر ادھر کی باتوں کے بعد اس تصویر کی طرف  
 متوجہ ہو جاتا۔

تصویر — رنگ، قلم اور برش۔  
 اس درمیان میں اپنی دنیا میں گم رہتا۔ آرٹسٹ تصویر کی گرم آنکھوں کو بآمد کر کے، اس کے  
 اندر صبا کی مست خوائی آباد کرنا چاہتا تھا۔  
 دیر تک وہ تصویر میں ڈوبا رہتا اور تب وہ ٹھنڈی سانس لیتا، جمایے دھوئیں میں لی جاتی ہے،  
 جب آدمی تھک کر کام دوسرے دن کے لئے اٹھا دیتا ہے۔  
 آرٹسٹ میرے قریب تپائی پور آکر بیٹھ جاتا۔ وہ پکیٹ سے سگریٹ نکال کر منہ میں دباتا،  
 اور اسے ایک خاص انداز سے جلا کر، میری طرف دھواں پھینکتے ہوئے کہتا۔  
 ”اب کسی اور دن آؤں گا۔“

اُس دن میں نے تصویر کو دیکھا تو مجھے یوں لگا کہ موسم کچھ بدل رہا ہے، لیکن میرے دل نے مجھے جھٹلاتے ہوئے کہا۔

”دراصل تم اب ان تپتے موسموں کے عادی ہو گئے ہو۔“

آرٹسٹ کو جب کبھی موقع ملتا وہ آجاتا اور ادھر ادھر کی رسمی بات چیت کے بعد تصویر کو درست کرنے میں لگ جاتا۔

تب ایسا ہوا کہ اگر میرا دل کہتا کہ یہ محض تمہارا خیال ہے کہ تصویر سرد طبع ہو گئی ہے، تو میں سختی سے اس بات کو غلط ثابت کر دیتا، کیونکہ مجھے یہ صاف نظر آ رہا تھا کہ وہ بلاخیز موسم تیزی سے گزر رہا ہے اور اب کوئی دم میں ٹھنڈی ہواؤں کے قافلے بس آیا ہی چاہتے ہیں۔

پھر ایک دن آرٹسٹ نے اعلان کیا کہ آج اس کا کام ختم ہو گیا۔ اس کے چہرے پر فتح مندی کا احساس جھلک رہا تھا۔

اُس نے مجھے پھیرتے ہوئے کہا۔ ”اب ذرا اس تصویر کی طرف دیکھو۔“

میں نے تصویر کی طرف دیکھا تو اس کی آنکھوں میں خوش و خرم آبا دیوں کا گیت لہک رہا تھا۔ ماتھے پر سنہری کرنیں چمک رہی تھیں، چہرے پر ایک روشن شہر جگمگا رہا تھا اور اس کے سپر ہین میں سیکڑوں ستارے جھللا رہے تھے۔

میں خوشی سے جھوم اُٹھا۔ ”آرٹسٹ تم واقعی گرہ ہو۔ تم نے بالآخر اس کے اندر کے شیطان کو نکال پھینکا۔“

مجھ پر عجیب سی کیفیت طاری تھی۔ کبھی ایسا محسوس ہوتا کہ میں آسمانوں میں اڑا جا رہا ہوں۔ کبھی یہ کہ میں ایک تنہا کشتی پر کھڑا سرکش موجوں کے سینے پر تیزی سے بہتا جا رہا ہوں۔ — ننگے پاؤں برفیلی سطح پر دوڑتا جا رہا ہوں۔

میری خوشی نے دراصل میرے اندر کبھی نہ ہونے والی باتوں کی سرستی بھر دی تھی۔

کئی دنوں تک مجھے اس کیفیت نے سرشار رکھا۔

لیکن جب یہ خوشی کی لہر گزر گئی اور میں نے ارد گرد کا جائزہ لیا تو میں نے سوچا۔ میں بھی



کتنا دیمانہ ہوں۔ نہ میں ہوا پر اڑ سکتا ہوں، نہ اکیلے کشتی پر کھڑا سمندر کی بدست لہروں پر بہہ سکتا ہوں اور نہ ہی ننگے پاؤں برف کی سطح پر دوڑ سکتا ہوں۔

خوشی کیا کسی معصوم خواہشیں رکھنے والے بچے کا نام ہے؟  
یوں ہی انتہا درجے کی خوشی روح کو مردہ بنا دیتی ہے۔

مجھے یوں لگا کہ پھر وہی بے کیفی مجھ پر غالب آتی جا رہی ہے۔

تب ایک دن عجیب ایک سانحہ سا پیش آیا۔ میری بیوی ایک پلیٹ میں کچھ سیب اور ایک چھری لے کر آئی اور اسے میز پر رکھ کر کچن میں چلی گئی۔

میں اپنے بستر پر لیٹا کوئی کتاب پڑھ رہا تھا۔ ایک باب ختم کر کے میں نے کتاب نشان لگا کر رکھ دی اور میز پر رکھے سیب کی طرف متوجہ ہوا۔ اچانک میری نظر اس تصویر پر پڑی تو میرے منہ سے صبح نکل گئی۔

اس کی آنکھوں میں پھر وہی چمکاریاں عود کر آئی تھیں، اس کے ماتھے پر پھر وہی صف در صف شکنیں کھڑی تھیں، اس کا پیرہن پھر اسی طرح سُرخ ہو گیا تھا۔ اور اس کی آنکھیں اس چھری پر جمی تھیں جو میز پر رکھی تھی۔

میری چیخ سن کر میری بیوی دوڑتی ہوئی آئی تو میں نے اس سے کہا۔

”آرٹسٹ آئے تو اس سے کہنا کہ یہ تصویر بچاؤ کر بیچ دے، اور اس کی جگہ ایک نئی تصویر

بنائے۔“

”یہ تصویر کبھی نہیں سدھرے گی۔“

## قربت کی دُوری

یوں لگتا تھا کہ ہر بار جب وہ اپنی آنکھوں کو کچھ اور سمیٹ لیتا تھا، تو وہ دس سال پہلے کے عہد میں چلا جاتا تھا۔ کئی بار کے اس عمل نے اسے بالآخر تیس سال پہلے کے زمانے میں جامع مسجد کی میٹھیوں پر لا کر کھڑا کر دیا۔

ہم ایک دوسرے سے جدا ہو رہے تھے۔

”انشار اللہ جلد ہی ملیں گے۔“

اس طرح ہم تیس سال بعد ایک ایسے شہر میں بنی گیر ہوئے، جو اب اس کا شہر تھا اور جہاں میری حیثیت ایک مہمان کی تھی۔

وقت نے اس سے بہت کچھ چھین لیا تھا۔ اس کے دانت، اس کی آنکھیں، اس کی آواز اور اس کی شکلگی۔

میرے پاب میں سامنے کی دنیا کس قدر مضبوط تھی، لیکن اگر ہم دونوں ایک دوسرے کی من کی دنیا میں داخل ہو جاتے تو میرے یہاں زیادہ بربادی اور زیادہ شکستگی کے آثار ملتے۔



لیکن اس کا مجھے پہچان لینا واقعی حیرت انگیز تھا، کیونکہ میں تو اس کے دفتر میں اس سے ملنے گیا تھا، اور مجھے اس بات کا بخوبی علم تھا کہ اشفاق کا نام لینے پر جو شخص مجھے اس دفتر میں لے گا، وہ بجز اس کے اور کوئی دوسرا نہیں ہوگا۔

پر اُسے تو میری کوئی خبر نہیں تھی، اس کے باوجود چشمِ ندن میں کئی چھلانگیں لگا کر اس نے مجھے بالآخر جامع مسجد کی سیڑھیوں پر دریاخت ہی کر لیا۔

مجھے اس کی یادداشت اور اس کی ذہانت پر خوشی ہوئی۔

”چلو اگر دل اور دماغ ساتھ دیتے ہیں، تو یہ چہرہ ہرہ تو محض ظاہری چیزیں ہیں۔“  
اب ہمارے سامنے مسئلہ یہ تھا کہ گفتگو کہاں سے شروع کی جائے، کیونکہ ہمارے پیچھے تین دہائیاں منہ پھاڑے کھڑی تھیں۔

”تم کیسے رہے؟“

”نیاز کہاں ہیں؟“

”نہنے کیسے ہیں؟“

میرے ہر سوال کا اس نے مختصر سا نیا تلا اور رسمی انداز کا جواب دیا۔ پھر دوسری ہی ساعت وہ میرے دوست کی طرف متوجہ ہو گیا کہ اس سے اس کا صرف چھ ماہ کا فاصلہ تھا، یوں کہ دونوں ایک ہی شہر میں رہتے تھے، اور چونکہ وہ شہر ہمہ وقت بھاگتا رہتا تھا، اس لئے ملاقاتیں نصف سال بعد، سال بعد، اور کبھی کبھی کئی ایک سال بعد ہوا کرتی تھیں، اور وہ بھی لمحوں کے حساب سے، کیونکہ جلد ہی وقت انہیں ہٹو کے لگانے لگتا۔

”ہو چکیں باتیں اب آگے بڑھو۔“

مگر یہ کہ میرے دوست اور اس کے مابین جو رشتہ تھا، اس میں ایک تسلسل کا احساس ہوتا تھا، وقت کی کڑیاں ایک دوسرے سے جڑی نظر آتی تھیں۔ میرے ساتھ یہ تھا کہ ایک طویل مدت کی خلیج نے میرے اداس کے درمیان کسی طرح کے بھی تسلسل کو یکسر ختم کر دیا تھا۔

ایک دہائی پہلے کی باتیں۔ دو دہائی پہلے کی باتیں۔ تین دہائی پہلے کی باتیں۔ اور یہ باتیں

تو اسی وقت ممکن تھیں، جب ہم نہایت یکسوئی سے بیٹھتے، اسے بھی فرصت ہوتی، اور مجھے بھی فرصت ہوتی، لیکن اس بے قرارے شہر میں کیا یہ سب کچھ ہو سکتا تھا۔

لیکن میں نے سوچا، اُس نے آنکھوں کے کئی نادے بدل کر مجھے پہچان لیا، اس طرح گویا ایک پرانے رشتے کی تجدید ہو گئی۔ اب جب کبھی ہم اطمینان سے بیٹھیں گے تو پھر باتیں ہوں گی۔ تب میں نے اُسے اپنے دوست سے تقریباً پھینتے ہوئے کہا۔

”جانتے ہو یہ جو تمہارا پتہ میری ڈائری میں درج ہے، اسے کوئی بیس سال پہلے تمہارے ماموں نے مجھے دیا تھا۔“

اس نے ایک ہلکی سی مسکراہٹ بکھیرتے ہوئے کہا۔ ”میں بھی تمہیں کبھی نہیں بھولا، یقیناً نہ آئے تو اپنے دوست سے پوچھ لو۔“ دوست نے گردن ہلا کر اس کی باتوں کی تصدیق کر دی۔

”اور ہاں تمہارے ماموں..... میں نے اُس کے ماموں اور ان کے خاندان کی ایک مختصر سی روئداد اسے سنائی کہ وہ سب میرے ہی شہر میں رہتے تھے۔“

میری باتوں کا اس نے کوئی خاص تاثر نہیں لیا۔ تب میں نے سوچا۔

”وقت بڑا قاتل ہوتا ہے، وہ رشتے ناطے کے درمیان بھی دیواریں حائل کر دیتا ہے۔ کیا اپنے حقیقی ماموں کی بد حالی کا ذکر سن کر محض ایک بے تعلق سا ”اچھا“ اسے زیب دیتا تھا؟“

میں نے اُسے اپنا ”جیلانی منزل“ والا پتہ دیا تو اس نے چھوٹے ہی کہا۔

”آفاق تو ادھر اکثر جاتا رہتا ہے۔“

میرے استفسار پر اس نے بتایا۔ ”میں نے حج سے واپس آ کر دوسری شادی کر لی تھی،

یہ کوئی ستائیس سال پہلے کا واقعہ ہے۔“

اس کے بعد اس نے جیب سے سگریٹ کی ڈبیہ نکالی اور کچھ دیر کے لئے سگریٹ کے دھوئیں

میں کھو گیا، ادھر میں اس کے خرد خال اور اس کے گرد و پیش کی ایک تصویر اپنے ذہن میں بناتا رہا۔

اشفاق احمد جو تین دہائیاں پہلے مجھ سے جدا ہوا تھا، اب ایک نئے شہر میں رہتا ہے، بظاہر

تو ٹوٹا ٹوٹا سا دکھائی دیتا ہے، لیکن بہ باطن خاصا مستحکم ہے۔ اپنا گھر۔ بال بچے۔ اور ابھی



یہ بات پورے وثوق کے ساتھ نہیں کہی جاسکتی کہ اس کے اندر مٹی کی چنگاریاں ساری کی ساری کچھ گئیں، یا ابھی دو چار روشن ہیں۔

سگریٹ سے فراغت پا کر اس نے اپنی جیب میں میرا پتہ رکھتے ہوئے کہا —  
”اچھا تو میں جلد ہی تمہارے یہاں آؤں گا“

ایک دن میں باہر سے آیا تو معلوم ہوا کہ وہ دیر سے میرا انتظار کر رہا ہے۔  
”نہیں یہاں آئے میں کوئی دقت تو نہیں ہوئی“ میں نے اسے شکر گزار لگا ہوں سے دیکھتے ہوئے پوچھا۔

”نہیں میں بڑی آسانی سے سرکلر ٹرین پر بیٹھ کر یہاں آ گیا“  
وہ دیر سے بیٹھے رہنے کے باوجود مجھ سے زیادہ تھکا ہوا دکھائی دیتا تھا۔ روزے کے دن تھے، اس نے کسی ٹھنڈے یا گرم کے متعلق پوچھنا یقینی خلاف تہذیب تھا، پھر بھی میں نے اس سے پوچھ ہی لیا۔

اُس نے کہا — ”میرا تو روزہ ہے، اور تم تو اس شہر سے آئے ہو جہاں ....“  
میں نے اس کی بات کاٹتے ہوئے کہا — ”وہاں اب بھی سب کچھ ثابت و سالم ہے۔  
دین و ایمان“

پھر میں اس کا ہاتھ پکڑ کر اسے اس عہد میں لے چلا جو ہم دونوں کا تھا۔  
سمندر جیسی گنگا کے کنارے بسا پُر رونق بازاروں والا الف لیلوی شہر۔ اس کی پریچ گلیاں۔  
ایک سمت آم کے باغات کہ جن کے درمیان تار کے ٹویل القامت پیر محافظ بنے کھڑے رہتے ہیں۔  
وہ بھی بڑی سرعت سے بندر روڈ، صدر، لالو کھیت اور سوسائٹی سے نکل کر، میرے شہر میں،  
اپنے سابق شہر میں چلا آیا۔

اور آنکھوں میں چمک تو نئے جلووں سے بھی پیدا ہوتی ہے، اور پرانے جلوؤں کی بازیافت  
سے بھی۔

اچانک اسے کچھ یاد آگیا۔

”ملا جی زندہ ہیں۔“

ایک ٹھٹھا سا بلب۔ دو چار لمبی میزیں، دو چار لمبی بنچیں۔ کنارے ایک گندہ سا اسٹور اور باورچی خانہ جس کی ایک الماری پر کچھ ازکار رفتہ پلیٹیں، المونیم کے گلاس، پیالے لٹے چمچے سجے ہوئے۔ ایک طرف ایک تخت بچھا ہوا جس پر کیش بکس سنبھالے بیٹھا کرتے ملائیر حسین پروپر اسٹر ہوٹل ملائیر حسین۔“

اشفاق کا کھاتہ کھلا ہوا تھا۔ تین چار آنے ہیں ایک کپ چائے کے ساتھ غنیمت سا کھانا مل جاتا تھا۔ مہینے کے آخری سرے پر اشفاق کھاتہ کھول کر اپنا حساب کرنے بیٹھا تو کل پندرہ سولہ روپے کی رقم بنتی۔ اس رقم کی ادائیگی کے بعد وہ اپنے صفحے پر ایک بڑا سا کراس بنا دیتا اور پھر ایک نیا صفحہ کھول دیتا۔ ملا جی پڑھے لکھے نہیں تھے، لیکن ان لمحوں میں وہ بھی دل ہی دل میں کچھ حساب کرتے جاتے، اور بسا اوقات ایسا ہوتا کہ وہ اشفاق کے حساب سے مطمئن نہیں ہوتے تو اسے وہیں ٹوک دیتے۔

”اشفاق بابو حساب کچھ گڑبڑ ہے، پھر سے جوڑو۔“

امتحان کے دنوں میں اکثر رات گئے مختار بھائی رونی صورت بنا کر اعلان کرتے۔

”دوستو آج کی رات ہم پر بہت بھاری ہے۔“

ہم چونک کر پوچھتے۔ ”وجہ مختار بھائی۔“

”اسٹوڈ میں ایک قطرہ تیل نہیں ہے، چائے کیسے پئیں گے؟“ مختار بھائی کو پڑھنے

لکھنے سے زیادہ چائے کی فکر رہا کرتی تھی۔

اور تب ہمیں غور و فکر کے بحر بے پایاں میں غوطے لگاتے دیکھ کر، اشفاق ایک زرد دار

غور و بلند کرتا۔ ”ملا جی زندہ باد۔“

ملا جی ہوٹل ہی میں سوتے تھے سہم رات کے سنڈے میں ان کا دروازہ کھٹکھٹاتے تو وہ وہیں

سے ہانک لگاتے۔ ”کیوں تنگ کر رہے ہو سونے دو۔“

”ملا جی اگر آپ نے دروازہ نہیں کھولا تو ہم ساری رات اسی طرح کھٹکھٹاتے رہیں گے بہتر یہ ہے کہ۔“



تب ملاجی بکتے جھکتے اُٹھتے۔ ”تم لوگوں کو نیند نہیں آتی ہے؟۔ گھر میں ٹوکے والے کوئی بڑھا نہیں ہے، جو اتنی رات گئے سنان سڑک پر نکل آتے ہو؟۔“  
 اس پر مختار بھائی کہتے۔ ”ملاجی امتحان قریب ہے اور اگر چائے نہ ملی تو ہمارا جاگنا ناممکن ہو جائے گا۔“ حالانکہ ہم میں سے ہر شخص یہ جانتا تھا کہ چائے پی کر مختار بھائی کو بڑی گہری نیند آتی ہے۔

اس کے بعد ملاجی کبھائے شروع ہو جاتے۔  
 ”کوئکہ نہیں ہے۔“

”ہم اپنی ہڈیاں جلا دیں گے۔“

”شکر نہیں ہے۔“

”پھسکی بھی چلے گی۔“

”دودھ نہیں ہے۔“

”ہم تو کالی چلے کے رسیا ہیں۔“

”پتی بھی نہیں ہے۔“

اس پر ہم سب بیک آواز میں جھنجھٹتے۔ ”ملاجی ایسا فلم نہ کیجئے، ہم لوگ مر جائیں گے۔“

تب ملاجی پچھل جاتے۔ ”تم لوگ نہیں مانو گے۔“

ہماری گفتگو کے دوران ’CANARY‘ آتی ’LONDON LAVENDER‘

— سود اور رقبہ کا حساب اور پھر چرچل کا قول آجاتا۔

اشفاق کو کچھ بہت پسند تھے۔ چنانچہ ان دنوں ہم لوگ کہا کرتے۔

”ASHFAQ SAYS KULCHA'S FALL IS OUR OWN“

اور پھر آخر میں چائے آجاتی۔

ملاذیر حسین اور ان کا ہوٹل۔ ان کا ملازم علی جان۔ ہوٹل کے سامنے قلعے

کی لال عمارت، جس سے اک ذرا پرے سُرخ روشنی کا شہر آباد تھا۔

یادوں نے کہاں کہاں نہیں بسیرایا۔ اور جب میں ان پناہ گاہوں سے واپس لوٹا تو اس اجنبی شہر میں، میرے سامنے کے صوفے پر اشفاق بیٹھا نظر آیا۔  
 ”تم نے ملاجی کے متعلق پوچھا تھا۔ اب تو ان کی قبر کا بھی نام و نشان نہیں ملتا جہاں ہوٹل تھا، وہاں ایک بے حد پر رونق سامارکیٹ بن گیا ہے اور شب و روز ہو پار یوں کی یورش رہتی ہے۔“

اشفاق نے ایک ٹھنڈی آہ بھری اور چند ثانیوں تک خلاؤں میں گھورتا رہا، اندپر جب اس دنیا سے لوٹا تو اس نے اپنا احوال بیان کرنا شروع کر دیا۔  
 ”آمنہ میڈیکل کے فائنل ایر میں ہے۔ اشفاق اور آفاق انجینئرنگ میں ہیں، فلاں بی۔ اے میں ہے۔ اس کے بعد انٹر ہائی اسکول اور ساتویں جماعت۔“  
 مجھے یہ سن کر خوشی ہوئی کہ اس کے بچے اپنا کیرئیر بنا رہے ہیں۔ لیکن میں نے سوچا، یہ ہتھوڑی دیر کا مناسب حد غنیمت ہے۔ اس وقت کو ہم ان بستیوں میں کیوں نہ گذاریں جویری بھی تھیں اور جو اشفاق کی بھی تھیں۔

”تمہیں ایک پیسے پیالی والی چائے یاد ہے؟“  
 اس پر اس نے کہا۔ میں نے ہی تو تمہیں وہ چائے خانہ دکھلایا تھا۔ ماسٹر الطاف کے گھر کے قریب تھا۔“

سردی کے دن تھے۔ الطاف صاحب بچے صبح اپنے گھر بلاتے۔ سٹھ اندھیرے ان کے گھر ٹیوشن پڑھے والے لڑکوں کی بیٹری بھاڑ شروع ہو جاتی۔ ان کے یہاں حساب اور جغرافیہ پڑھ کر ہم گنیش سنکرجی کے یہاں چلے جاتے جو ہمیں انگریزی اور گریمر پڑھاتے تھے۔  
 یہ دونوں بچے پیسے کے معاملے میں بڑے سخت تھے۔ اشفاق نے کیا یہ کہ ایک دن بچے پرانے کپڑوں میں باری باری ان دونوں کے یہاں جا کر نہایت دردناک پہنچے میں اپنی بیٹا چھیڑ دی۔

”ماسٹر صاحب میرے والد فوج میں سکندلفسٹ تھے۔ خبر آئی ہے کہ وہ محاذ پر



مارے گئے۔ چونکہ میں گھر میں سب سے بڑا ہوں، اس لئے ان حالات میں میرا پاس ہونا بے حد ضروری ہے۔“

ان دونوں نے ترس کھا کر کہا۔ ”اچھا تو کل سے آجانا، پیسے کا کچھ خیال نہ کرو۔“ ہم نے جب اسکول کے دوستوں کے سامنے اس راز کا انکشاف کیا تو لڑکوں پر حیرت کا پہاڑ ٹوٹ پڑا۔ ”کمال کر دیا بھی! شفاق نے۔ یتیموں جیسی صورت بنا کر اس نے بڑے بڑے سنگدلوں کو رام کر لیا۔“

در اصل شفاق کو ڈرامائی سچویشن پیدا کرنے میں یدِ طولیٰ حاصل تھا۔ اور پھر ان ہی راہوں میں ہمیں ایک پیسے پیالی والی چائے مل جاتی تھی۔ اچانک ہمارے درمیان مختار بھائی کا ذکر پھر گیا۔ ”مختار بھائی دراصل ہمارے وہ بانو تھے، جو ایک حادثے میں کٹ چکا ہے۔“ شفاق کچھ جذباتی ہو گیا اور دیر تک اس حادثے کی تفصیلات پر گفتگو کرتا رہا۔ اتنے میں پڑوس کی مسجد میں عصر کی اذان ہونے لگی۔ میں نے اسے ہاتھ کے اشارے سے روکتے ہوئے کہا۔ ”پھر سیاست چھوڑ کر داخل حصار دیں میں ہو۔“ اس نے فی الوقت میرا مشورہ یہ ہے کہ تم نماز پڑھ لو۔“

ایک دن میرا دوست مجھ سے ملنے آیا تو باتوں ہی باتوں میں اس نے مجھ سے کہا۔ ”چلو شفاق سے مل آئیں۔“ شفاق کانٹے کو سوں دور نیوکا لونی میں رہا کرتا تھا۔ گھنٹے ڈیڑھ گھنٹے کی لمبی ڈرائیو تھی۔

اشفاق نے اپنی بیوی سے ملایا۔ میری ڈاکٹر بیٹی تو اپنے چچا کے یہاں گئی ہوئی ہے بڑے لڑکے کہیں میرے پائے میں نکلے ہوئے ہیں۔ چھوٹے لڑکے پڑھ رہے ہیں۔ کبھی دونوں میاں بیوی پاس ہی پاس کی بستیوں کے رہنے والے تھے۔

بیوی نے دریافت کیا۔ ”میری بستی کے متعلق آپ کو کچھ علم ہے؟“

میں نے کہا۔ ”اب بھی وہاں بہت سارے ہم صورت آباد ہیں۔“

اس پر بیوی نے اشفاق کو گھور کر دیکھا۔

اس نے سرگوشیوں میں کہا۔ ”کیا تم نے کہہ دیا، اب کل ہی سے ہنگامہ شروع کر دیں گی

کہ میرے جانے کا انتظام کر دو۔“

پتہ چلا کہ اشفاق اب تک بیوی پر یہ تاثر دیتا رہا تھا کہ بستی دیران ہو چکی ہے، اور

ہما شمشہروں میں بکھر چکے ہیں۔

بیوی کچن کی طرف گئی، تو اس نے چپکے سے پوچھا۔

”نمن کیسی ہے؟“

”نمن یا چُبھیں؟“

میرا دست ان ناموں سے واقف تھا اس لئے وہ زیر لب مسکرا دیا۔

اسے اتفاق ہی کہنے کہ ایک دن گریم رٹے رٹے ہم لوگوں کی نظر اچانک سامنے والے

مکان کی کھڑکی پر جا ٹکی۔ کچن سے دھواں اٹھ رہا تھا، اور اس دھوئیں کے بیچ ایک لڑکی سلیمیں

مٹماتی جاتی تھی اور اپنے آنسو پونچھتی جاتی تھی۔

میں نے اشفاق سے کہا۔ ”اشفاق آج تک ہم لوگ کہاں رہے؟ ہماری بے خبری کا

یہ عالم ہے کہ ہمیں یہ تک نہیں معلوم تھا کہ بہار سامنے کے مکان میں اُتر آئی ہے۔“

کچھ دیر ہم لوگ کھڑکی سے لگے اس بہار کے جلوؤں میں کھوئے رہے۔

اتنے میں آواز آئی۔ ”نمن ادھر آؤ۔“

اشفاق نے میری طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ ”تو یہ آپ کا نام ہے۔“

میں نے کہا۔ ”جی ہاں آپ ہی کا نام نمن ہے۔“

پھر ہم نے اس معاملے کو مختار بھائی کے حضور میں پیش کیا۔

میں نے تو چپکے سے یہ کیا کہ اپنے اندر ایک قندیل جلا کر اپنے دل کو اس کی روشنی سے منور کر لیا۔



اشفاق آہیں بھی بقرا، اور دھیسے سُردوں میں کچھ اشار بھی پڑھ لیتا۔  
 لیکن مختار بھائی تو بہت تیز چلنے والے لوگوں میں تھے۔ انھوں نے تو کہا ہی کر دیا کہ ایک  
 دن 'صاف پھیسے بھی نہیں سامنے آتے بھی نہیں' والا شعر پڑھ گئے۔  
 ایک صبح کا واقعہ یہ ہے کہ ہم سب کھڑکی پر جھکے ہوئے تھے، اشفاق ہاتھوں سے کچھ اشارہ  
 کر رہا تھا اور مختار بھائی اٹے سیدھے اشار پڑھ رہے تھے کہ اتنے میں دادا جان کمرے میں آ گئے،  
 اور انھوں نے آتے ہی ہم سے استفسار کیا۔

”کیا کر رہے ہو تم لوگ۔“

”کچھ نہیں دادا جان وہ سامنے کی چھت پر بندرا چک پھانڈ کر رہا ہے۔“  
 ”بھئی امتحان قریب ہے پڑھائی پر زیادہ دھیان دو۔“

ان کے جانے کے بعد دینک ہماری سانس قابو میں نہیں آئی۔ اور جب ہم ذرا سنبھلے تو ہم نے  
 سوچا کہ اگر دادا جان کو حقیقت کا علم ہو جاتا، تو آج قیامت ہی بپا ہو جاتی۔  
 ”اشفاق سلام تم بھی نہیں بخشے جاتے، وہ جو تے پڑتے کہ آئندہ سے ٹھنڈی آہیں بھرنابھول  
 جاتے۔“

لیکن دادا جان کا خدمتگار رحمت علی بے حد چالاک تھا۔  
 ایک دن وہ بھی عین موقع پر پہنچ گیا، اور جب اس نے ہم سے دریافت حال کیا، تو ہم نے  
 اس کو بھی وہی بتایا جو ہم دادا جان کو بتا چکے تھے۔  
 ”چھت پر نہیں باورچی خانے میں تھا۔ اس کے بال اس کی کمر کو چھو رہے تھے۔ اس کی آنکھوں  
 میں دئے جگمگا رہے تھے، اور اس کے چہرے پر کرنیں پھوٹ رہی تھیں۔“

اشفاق نے کہا۔ ”تیرا بیڑا غرق۔“

اور مختار بھائی نے کاغذ کلٹے کی جھری اٹھاتے ہوئے کہا۔ ”رحمت علی ہم تمہارا

MURDER کر دیں گے۔“

رحمت علی کھی کھی ہنستے ہوئے کہا۔ ”مار دھاڑ تو بعد میں کرنا، پہلے سرکار کے پاس چلو۔“

اس پر ہم تینوں نے بیک زبان کہا۔ ”یاریا بے مروت آدمی ہے، اس کی آنکھوں میں سوہ کا بال ہے۔“

رحمت علی دینک ہنسا رہا ”تو پھر چھپاتے کیوں ہو؟“  
اس حادثے کے بعد ہم لوگ CODE میں بولنے لگے، لیکن اسے بھی رحمت علی نے معلوم کر لیا۔ چنانچہ ایک دن جب اشفاق نے اس کے سامنے کہا۔ ”دل میں چھین سی ہو رہی ہے۔“ تو اس نے اپنی مخصوص ہنسی کو رد کرتے ہوئے کہا۔ ”چھین نہیں ٹمن ہو رہی ہے۔“  
”یا خدا یہ تو نام تک جان گیا۔“

ان ہی دنوں مختار بھائی نے ہم لوگوں کے بھرپور تعاون سے ایک گرم سا گناہم خط ٹمن کے نام لکھا۔ بہت سے عشقیہ اشعار چھان پھٹک کر نکالے گئے، انگریزی کی نظموں سے استفادہ کیا گیا، اور یہ لکھا گیا کہ غم دل کے مارے پر نزع کا عالم طاری ہے، اور اگر ٹمن سے کچھ بھی نہ ہو سکے تو وہ کم از کم اس خط کو چوم لے، تاکہ مرے دلے کی روح عالم ارجح میں سکون پا جائے۔

اس خط کو مختار بھائی نے گھر سے دو ڈھائی میل دور ایک یسٹریکس میں پوسٹ کیا تھا۔  
جواب آنے کا تو سوال ہی نہیں تھا، لیکن مختار بھائی کا خیال تھا کہ لوہا یقینی کچھ نہ کچھ گرم ہو گیا ہے۔ چنانچہ اس خیال کے آتے ہی وہ ایک دن دفتر کے اوقات میں، یہ معلوم کرنے کے بعد کہ ٹمن کے والد دفتر جا چکے ہیں، اس کے گھر پہنچ گئے۔ دروازہ کھٹکھٹایا تو ٹمن نے دروازہ کھولا۔  
اتنے میں ماں نے آواز دی ”کون ہے ٹمن۔“

اس آواز کو سننے ہی مختار بھائی جو ٹمن کو کیلجے سے لگا چکے تھے، وہاں سے بھاگ کھڑے ہوئے۔  
ٹمن۔

چھین۔

اشفاق میرے سامنے بیٹھا تھا۔ ”تمہیں یاد تھی ٹمن؟“

درجن بھر بال بچے، درجن بھر پوتے پوتیاں، نواسے نواسیاں۔ باہر سے شکستہ حال لیکن اندر سے بے حد ٹھوس۔ یہ رہی تمہاری ٹمن، جواب اکثر بے خطر میرے گھر آ جایا کرتی ہے۔ تھوڑی دیر



سناتا سا چھایا رہا۔ پھر اس خاموشی کو توڑتے ہوئے اس نے میرے دوست سے کہا۔  
 ”میں نے اس کا لونی میں ایک اور مکان بھی بنوایا ہے، جو کرائے پر لگا ہے۔“  
 ”آمنہ میڈیکل کر لے تو اس کی شادی کر دوں گا۔“

”کئی بچے ایک ساتھ شادی کے قابل ہو گئے۔“  
 ”ملاجی ہو گئے۔“ ماسٹر اظہار اور ماسٹر گنیش شکر ہو گئے۔ ”نمن ہو گئی۔“  
 ”اب اور کون سا موضوع رہ گیا۔“

تب ہی میں نے ان کی باہمی گفتگو میں دخیل ہوتے ہوئے کہا۔  
 ”جب بھی تمہاری بستی کی طرف سے گذرتا ہوں، میں اسے سلام کر لیتا ہوں۔“  
 ”یاد ہے میں بھی ایک بار تمہارے گاؤں گیا تھا۔“  
 ”دور سے کوئی آواز دے رہا تھا۔ دیکھو گنڈنڈی پر سنبھل کر چلنا۔“

نانی اماں کو جب یہ معلوم ہوا کہ میں اشتقاق کا دوست ہوں، تو انہوں نے بہت ساری  
 رعائیں دی تھیں۔

پھر کچھ دنوں کے بعد یہ ہوا کہ بستیاں بے ہنگم شور و دل ہمارے والے نعروں اور آسمان  
 تک بلند ہونے والے شعلوں کی نذر ہو گئیں۔

کنویں سے ایک ضعیفہ اور اس کی نواسی کی لاش برآمد کی گئی۔ تمام خون کے دھبے۔۔  
 بے نوزی آئیں۔ چاروں اور بربادیوں کا ڈھیر۔ جلے مکاؤں سے اٹھتا ہوا ہلکا دھواں۔  
 اشتقاق نے کہا۔ ”اب ہماری یادیں بھی اس بستی کی طرح جل چکی ہیں۔“

اُس دن میں نے اُسے اور بھابھی کو بلایا تھا۔  
 کافی انتظار کے بعد بھی جب وہ لوگ نہیں آئے تو میں کہیں باہر نکل گیا۔  
 واپس آیا تو نوکر نے کہا۔ ”وہ صاحب اور ان کی بیگم آئی تھیں۔ آپ کو نہیں پا کر صاحب  
 تو کچھ نہیں بولے لیکن بیگم صاحبہ بے حد خفا تھیں۔“ آخر بلایا ہی کیوں تھا۔

میں نے خط لکھ کر اشفاق سے اپنی اس غلطی کی معافی مانگی۔ پھر کئی خط لکھے، لیکن نہ تو اس کا جواب آیا اور نہ ہی وہ خود آیا۔

میں بھی ملنے جلنے والوں میں اتنا اُبھار ہا کہ اس کے یہاں جانے کا موقع نہیں نکال سکا۔

اور آج جب میں اپنے شہر کو واپس آچکا ہوں، تو سوچتا ہوں کہ اس کا یہی احسان کیا کم تھا کہ اس نے مجھے پہچان لیا اور کئی ایک بار مجھ سے ملنے آیا کہ میرا اور اس کا رشتہ تو محض یادوں کا رشتہ تھا۔

ویرانے کی جانب ایک سفر۔

۱۹۷۹ء

— ❖ —



## بستی ایک نئی ہے

سعید کے برابر والی کرسی پر اس کا پارٹنر بیٹھا تھا۔ میز پر ایک طرف فائلوں کا ڈھیر تھا۔ دوسری طرف موٹی سی ڈائریکٹری کے اوپر فون دھڑکتا تھا، اور ان دونوں کے درمیان، قلمدان، سگریٹ کا پیکٹ، دیاسلانی اور ایش ٹرے۔

سعید کا پارٹنر کسی فائل میں منہمک تھا، لیکن سعید ہم لوگوں سے محو گفتگو تھا اور ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اس سے اور اس کے پارٹنر سے اس نوع کا کوئی سمجھوتہ تھا کہ جب اس کے دوست آئیں تو سعید فائل دیکھے اور جب سعید کے دوست آئیں تو وہ —

میں سعید کے سامنے بیٹھا تھا اور میری کرسی سے ملی ہوئی کرسی پر میرا دست اور کنبی کا کھلنڈرا عتیق بیٹھا تھا جواب اس شہر میں نہایت ہی مغلوب الحال سامونی دکھائی دیتا تھا۔ ہماری گفتگو میں دو چیزیں بار بار خارج ہو رہی تھیں، ایک تو ہر دو چار ٹانے کے بعد فون کی گھنٹی اور دوسری وقفے وقفے کے بعد عتیق کی ٹھنڈی آہیں۔

عتیق کی ٹھنڈی آہیں لگتا تھا کہ وہی ہوں — 'یہ دنیا بیچ و پوچ ہے' بس بھاگ چلو۔

ایک میلی سی شیروانی، سر پر منڈھی ہوئی ایک میلی سی نخل کی ٹوپی اور پاؤں میں ربرسول کی چلیں۔  
 تب ہی سعید نے ہاتھوں کے اشارے سے مجھے برآمدے میں چلنے کو کہا۔  
 برآمدے میں پہنچ کر سعید نے کہا۔ "یار میں اپنے رُکے کے لئے عتیق کی رُک کی کارشتہ مانگنا  
 چاہتا ہوں۔ اس نے اسی سال میڈیکل پاس کیا ہے۔ تمہاری کیا رائے ہے؟"  
 میں نے خوشی کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔ "خدا مبارک کرے۔"  
 اتنے میں فون کی گھنٹی بجی اور سعید لپکتا ہوا فون کی طرف چلا گیا۔  
 سعید کا لڑکا سائنس گریجویٹ تھا، اور کسی دور کے شہر میں ایک بڑی فرم میں جو نیراکنہ کمپنی کی  
 حیثیت سے کام کر رہا تھا، اور چونکہ غیر سرکاری دفاتروں میں سرکاری دفاتروں کی طرح ہر گلاس میں  
 ایک تہائی دودھ کے ساتھ دوتہائی بالائی ڈالنے کا رواج نہ تھا، اس لئے وہ سرکاری دفاتروں والے  
 فیض سے محروم تھا۔ ویسے کچھ لوگوں کا خیال تھا کہ ابھی بچہ ہے، دودھ سے کریم نکالنا بھی ایک مستقل  
 فن ہے جو تجربے کی کئی منزلیں سر کرنے کے بعد ہی کسی کے ہاتھ لگتا ہے۔ سرکاری دفاتروں میں تو  
 کرسی سے اٹھنے والا کرسی پر بیٹھنے والے کے کان میں سب کچھ پھونک جاتا ہے۔  
 سعید آیا تو اس نے بتایا کہ وہ عتیق کو کل شام کی چائے پر بلا رہا ہے۔ مجھے بھی وہ میری  
 قیام گاہ سے پک اپ کر لے گا۔

دوسرے دن حسب وعدہ سعید مجھے لینے آگیا۔  
 راستے میں اس نے مجھ سے کہا۔ "یہاں زندگی بے حد پیچیدہ اور مشکل ہو گئی ہے، تمہارے  
 یہاں والی بات نہیں ہے۔ یہاں سب کچھ سوچنا پڑتا ہے۔"  
 عتیق بھی ہمارے پہنچنے کے کچھ ہی دیر بعد وہاں پہنچ گیا تھا۔  
 چائے کے بعد میں نے سوجا کہ شاید سعید آج بھی مجھے کمارے لے جا کر یہ کہے کہ میں ہی یہ تجویز  
 پیش کروں، ورنہ میرا بھر یہاں کیا کام تھا، دونوں خود ہی بیٹھ کر سب کچھ طے کر سکتے تھے۔  
 ٹی۔وی پر ایک ڈرامے کی قسط آرہی تھی، مجھے اس میں یوں دلچسپی تھی کہ میں اس کی کئی تسلیں



پہلے دیکھ چکا تھا چنانچہ میں ٹی۔وی لاونج میں سعید کی بیوی اور بچوں کے ساتھ ڈرامہ دیکھنے بیٹھ گیا

اتنے میں سعید نے مجھے آواز دی تو میں لان میں ان کے پاس جا بیٹھا۔

تب ہی سعید نے گلا صاف کرتے ہوئے کہا۔ ”عتیق تم سے ایک اہم مسئلے پر گفتگو کرنا چاہتا ہوں۔“

عتیق نے دھیرے سے ٹھنڈی سانس لی اور سعید کی طرف یوں دیکھا جیسے کہہ رہا ہو۔ ”میں ہمہ تن گوش ہوں۔“

”تمہاری لڑکی سے میرے لڑکے کا رشتہ کیسا رہے گا، گھر کی بات ہے تمہیں کسی قسم کی پریشانی بھی نہیں ہوگی۔“

سعید کی اس پیشکش کے بعد میں نے سوچا تھا کہ مغلوب الحال عتیق ’الذبس باقی ہوس‘ کا لغزہ مستانہ بلند کرے گا اور پھر کہے گا ’جو تیری مرضی سو میری مرضی‘۔

لیکن عتیق نے تو اپنی ساری دارفہ حالی کو پرے پھینک کر بڑے سنبھلے ہوئے انداز میں کہا۔

’یار تم نے کچھ دیر کر دی۔‘

اچانک فضا بڑی بھاری بھاری سی، ساکت سی ہو گئی، اور ایسا محسوس ہوا کہ اب نہ کچھ سننے کو باقی رہ گیا ہے، نہ بولنے کو۔

آگے کیا ہوگا؟۔ اس مہر سکوت کو کون توڑے گا؟۔

تب عتیق ہی نے اس تعطل کو ختم کیا اور بتایا کہ اس کی بیوی کا ایک رشتے کا بھانجا، ڈاکٹر بننے کے بعد کسی اچھی جگہ پر کلینک کھول کر بیٹھا ہے، اس کی ماں عتیق کی بیٹی کا رشتہ مانگنے کے لئے اس کی بیوی کے پاس آئی تھی اور یہ کہ اس کی بیوی نے تقریباً طے ہی کر دیا ہے۔

اس گفتگو کے بعد سیاست، ثقافت اور خانگی مسائل کی باری تھی۔

لیکن عتیق نے ہاتھ کے اشارے سے ہمیں روکا، اپنی سانس کو زمینہ بہ زمینہ اپنے اندر اتارا اور پھر اس کے بعد پچھلی گفتگو کا ایک تازہ باب چھیڑ دیا۔

’ویسے سعید میں تمہارے آگے ایک اور تجویز پیش کرتا ہوں۔ ابھی تمہیں ایک اور لڑکی

بیامنا ہے۔ میرا بڑا لڑکا ابغینتر ہو چکا ہے۔ کیوں نہ تم اسے اپنی غلامی میں لے لو۔  
میں تو اپنے طور پر عتیق کی اس تجویز سے خوش ہو گیا، اور فی الفور میرے دل میں یہ خیال آیا کہ  
اے سن کہ سعید کا چہرہ دمک اُٹھے گا، کیونکہ میرے یہاں تو یہ کہا جاتا ہے کہ 'لڑکے کی شادی پل بھر میں  
رچا دی'۔ لیکن لڑکی کی شادی؟۔ جس نے لڑکی کی شادی کر دی، اُس نے تو گویا اپنے سینے کا پہاڑ  
اُتار بیٹھکا۔

لیکن سعید کا چہرہ بالکل سپاٹ تھا۔

اچانک میرے دل میں یہ خیال آیا کہ مجھے بھی اس مسئلے پر کچھ بولنا چاہئے، آخر میں یہاں کیوں  
بلا گیا تھا؟۔ اور اس خیال کے آتے ہی میں نے اپنی کرسی ان کے قریب کر لی اور سعید اور عتیق کو  
مخاطب کرتے ہوئے یوں گویا ہوا۔

”سنو دوستو، ہم پر یہ ستم ٹوٹا کہ بہت سال پہلے۔ تیس سال، چالیس سال، پچاس سال،  
سوسال، حتیٰ کہ ہزار سال پہلے بھی کہہ لو تو کوئی فرق نہیں پڑتا، کیونکہ سبھی گزری ہوئی ساعتیں کافی اندھیری  
راہوں میں گم ہو جاتی ہیں۔ ہم ایک دوسرے سے الگ ہو گئے اور تم جو میرے دست و بازو تھے  
مجھ سے بچھڑ گئے۔ یہ ملنا عارضی سہی، لیکن سچ کہتا ہوں کہ تمہیں یہاں پا کر میرے اندر یہ احساس  
جاگا ہے کہ یہ جو تھوڑا سا وقت تمہارے ساتھ بسر ہو رہا ہے اسے گہرا نایاب جان کر میں اپنے ساتھ  
لیتا جاؤں، اور جب زندگی میں اندھیری راتیں آئیں تو میں ان سیہ بخت راتوں کو ان دمنوں کا  
نور بخش دوں۔“

اسی لمحے مجھے یہ محسوس ہوا کہ میری یہ گفتگو خاصی بے ربط اور بے محل سی تھی اور اس احساس  
کے ساتھ ہی میں نے اس گفتگو کو یکلاخت تمت بالآخر تک پہنچاتے ہوئے ان سے کہا۔ ”مجھے  
تم دونوں کی تجویز پسند آئی۔“

میری بات ختم ہوئی تو سعید نے اپنے ہونٹوں پر مسکراہٹ بکھیرتے ہوئے کہا۔ ”بہر حال عتیق  
ہم اس غیر ملکی کے سامنے یہ فیصلہ کر لیں کہ ہم دونوں ایک دوسرے کی تجویز پر غور کریں گے۔“

اس پر عتیق نے ایک نعلے ہوئے راہی کی طرح، اپنی سانس پر قابو پاتے ہوئے غصیف آواز میں



کہا 'ٹھیک ہے'۔

اس طرح شگفتگی لوٹ آئی اور ادھر ادھر کی باتیں چھڑ گئیں۔

اتنے میں عتیق نے اپنی گھڑی پر نگاہ ڈالی۔ "کافی دیر ہو گئی اب میں چلوں گا۔"

تینوں اٹھ کھڑے ہوئے سعید نے کہا 'چلو میں تمہیں پہنچا دیتا ہوں'۔

ناکسی میں سعید کے برابر عتیق بیٹھ گیا، میں پچھلی سیٹ پر تھا۔ راستے میں بھی ایک جگہ گاڑی

روک کر سعید کوئی دوا لینے چلا گیا تو عتیق نے میری طرف مڑ کر دیکھا۔ 'یار تم ہی سوچو میری بیٹی ڈاکٹر ہے

اور سعید کا بیٹا فقط بی سائس سی ہے۔ فرم کی نوکری ہے دو ڈھائی ہزار تنخواہ آگے کچھ نہیں۔ اس سے

کسی گنا زیادہ تو بھری لڑکی کمالے گی۔' کوئی ٹھیک ہے'۔

ہم عتیق کے گھر پہنچے تو ہمارے سامنے کوک کی بوتلیں رکھی گئیں۔

سعید نے کہا 'عتیق میں بھی اس گھر میں پہلی بار آیا ہوں، اور تب اس نے ہاتھ روم کے

متعلق دریافت کیا۔

اسی درمیان عتیق مراقبے میں چلا گیا۔ سعید واپس آیا تو اس نے عتیق کو آواز دی اور اس طرح

وہ اپنی دنیا سے لوٹ آیا۔

مجھے مسکراتے دیکھ کر دونوں نے بیک زبان کہا۔ "کیوں بھی کیوں مسکرا رہے ہو؟"

"عتیق میرے یار۔ میں سوچ رہا تھا کہ.... میں اپنی بوتل کی طرف دیکھنے لگا تو دونوں نے

پھر اس بات کا تقاضہ شرع کر دیا کہ میں مسکرانے کی وجہ بتاؤں۔

"تم یہاں ایک خانقاہ کیوں نہیں کھول لیتے، ایک روزگار اور سہی۔"

عتیق فوراً بول اٹھا "سخت لمحدہ خیالات ہیں تمہارے۔"

اس پر مجھے اتنے زور کی ہنسی آئی کہ کوک میرے حلق میں اٹک گئی اور بڑی مشکل سے میں نے

اپنی گردن سہلا سہلا کر اسے حلق کے نیچے فرو کیا۔

واپسی میں سعید نے مجھ سے پوچھا۔ "عتیق تم سے کچھ کہہ رہا تھا۔"  
 باہر کے جلوزوں سے نظر موڑنے کے وقفے میں اچانک میرے ذہن میں صحیح جواب آگیا۔  
 "ہاں کہہ رہا تھا سعید نے بہت دیر کر دی، عجیب آدمی ہے، اسے پہلے کہنا چاہئے تھا۔"  
 سعید کچھ نہیں بولا۔ فاکس روشنی کے سیلاب میں بہتی جا رہی تھی اور کاریں ہر دو جانب شاہیں  
 شاہیں گذرتی جا رہی تھیں۔

لیکن سعید کو عتیق کا جواب بے حد اہانت آمیز محسوس ہوا تھا، چنانچہ اس نے کچھ ایسی باتوں  
 کا انکشاف کیا، جو عام حالات میں مجھ سے چھپی رہتیں۔  
 "عتیق کا مجلیہ تم دیکھتے ہو، مجذب دکھائی دیتا ہے۔ عالم یہ ہے کہ ابھی تک ہیڈ کلرک بھی  
 نہیں ہوا ہے لیکن بچوں کو اس نے اچھی سے اچھی تعلیم دلائی۔ اس کا لونی میں اس کے تین تین مکانات ہیں۔"  
 اور یہ کہہ کر سعید بڑی معنی خیز ہنسی ہنسا۔ "یہاں سب کچھ چلتا ہے۔"  
 میں کبھی اس کا منہ دیکھتا اور کبھی اپنے آپ میں گم ہو جاتا۔  
 میں عتیق اور سعید ملکر کبھی ایک مثلث بناتے تھے لیکن میں تو اب خیالوں سے پرے ایک خط تھا،  
 یوں مثلث تو کب کا ٹوٹ چکا تھا۔ اس کے باوجود عتیق اور سعید آج بھی جگری دوست تھے۔  
 دراصل یہ تصوف کے ایسے ادق مسائل تھے، جو برسوں کی ذہنی ریاضت کے بعد ہی اپنی  
 پوری جزئیات کے ساتھ کسی کی گرفت میں آتے ہیں۔

کئی دنوں کے بعد سعید نے مجھے فون کیا کہ عتیق کے یہاں چلنا ہے، وہ مجھے لینے آئے گا۔  
 قطار در قطار در دھیاروشنی کی بارات۔ ٹونان بدوش کاریں، ایک عجیب پراسرار ماحول  
 تھا۔ مجھے یہ مناظر بے حد پسند تھے اور میں کافی کافی دیر ان میں کھویا رہتا۔ اس وقت بھی میں ان ہی میں کھویا  
 ہوا تھا کہ اچانک میرے دل نے مجھے دستک دی۔ یہ لمحات بڑے قیمتی ہیں۔ یہاں سے لے جانے  
 کے لئے تمہارے پاس اور کیا ہوگا۔ بس یہی قیمتی لمحات کہ ان کی بزم آرائیوں سے تمہیں مدتوں خوش رہنا ہے۔  
 'سعید'۔ میں نے سعید کو آواز دی۔



”ہاں کہو۔“

”کچھ نہیں یار کچھ نہیں۔“

لیکن سعید خود ہی بول اٹھا۔ ”علیق کی تجویز کے متعلق اس سے کچھ نہ کہنا۔“

میں نے خاصی بے تعلقی سے ’اچھا‘ کہا اور یوں بیٹھ گیا جیسے مجھے اس بات کا کامل یقین ہو کہ سعید ابھی کچھ اور بھی کہے گا۔ اور میرا یہ شبہ صبح ثابت ہوا۔

”یہ کالونی جہاں میں رہتا ہوں، یہاں کی سب سے Posh کالونی ہے۔ تمہیں بتاؤ کہ میری بچی ایک نچلے متوسط طبقے کی کالونی میں جا کر خود کو ایڈجسٹ کر سکے گی۔ کوئی سچ نہیں ہے یار۔“

”میرا لڑکا کافی الوقت دوسرا تنخواہ پاتا ہے۔ علیق کی لڑکی سے اس کی شادی ہو جاتی تو میں چالیس پچاس ہزار روپے لگا کر لڑکی کے لئے ایک کلینک کھلوا دیتا۔“

”یہاں تو ایک جونیئر لیڈی ڈاکٹر بھی پانچ سات ہزار روپے سے اپنا کیریئر شروع کرتی ہے۔“  
 ”لیکن علیق سوچتا ہے کہ اگر اس کی لڑکی کسی ڈاکٹر سے بیاہی گئی تو دونوں مل کر پندرہ ہزار سے اسٹارٹ لیں گے۔“ میں خاموشی سے اس کی باتیں سنتا رہا۔

”سخت پھڑے باز ہے یار تمہارا یہ علیق بھی۔“

جی میں آیا سعید سے پوچھوں کہ وہ خود کیسا ہے؟

لیکن دوسرے ہی لمحے میں نے اپنا ارادہ ترک کر دیا کہ عین ممکن تھا کہ میرا یہ ریمارک سن کر سعید کے اندر سے ان بستیوں کا نیا آدمی برآمد ہوتا اور آگے پیچھے کی ساری روشوں کو روندتا ہوا بڑھ کر گاڑی رکواتا اور پھر بڑی بے دردی سے مجھے نیچے اتار دیتا۔

اور یہاں تو حد نظر تک پھیلی ہوئی ایک شڑک تھی، جو روشنی کے آبشار میں نلگی نہا رہی تھی۔  
 شن شن گذرتی کاریں اور ان کے علاوہ کچھ بھی نہیں۔

ایسے میں میں کہاں جاتا؟ — کیونکر جاتا؟ —

۱۹۷۹ء

— ❖ —

## رشتہ

میرا داغ اور میری آنکھیں کام کر رہی ہیں، اور لاتعداد 'شاید' میرے سامنے کھڑے ہیں۔  
 اور یہ جو کسی گہری سوج میں ڈوبا ہے، ایک بھلا سا آدمی ہے۔ بات بات پر مسکراتا ہے کسی بھی  
 معاملے میں الجھنے سے پرہیز کرتا ہے۔ کیسی ہی بحث ہو اسے قدم در قدم سے آگے بڑھنے سے روک دیتا  
 ہے۔ کوئی دو بات کہے، اس کا مذاق اڑائے تو ہنس کر مال دیتا ہے سب سے جھک کر ملتا ہے۔  
 ظاہر ہے اتنا کہنے کے بعد آپ بھی فیصلہ کر سینگے کہ یہ آدمی خاصا مہذب ہے۔  
 لیکن ٹھہریے پوری بات سن لیجئے۔ اس آدمی کے اندر ایک اور آدمی بھی بستلے، جو اس وقت  
 تک سر نہ بڑھائے اور اٹھتا رہتا ہے، جب تک وہ دارو کے دو چار پوتے نہ چڑھالے۔  
 دو چار پوتے پینے کے بعد اس کے اندر کا مہذب آدمی، اپنا سب کچھ اس آدمی کے سپرد  
 کر دیتا ہے، جو بے حد حساس ہے اور جو ساری اذیتوں اور ذلتوں کو پے بہ پے اپنے سینے سے ٹکاتا  
 ہوا انتقامی کاروائیوں پر کمر بستہ ہو جاتا ہے۔  
 اس کے بعد وہ مہذب آدمی ایک ٹھنڈی آہ بھر کر سو رہتا ہے۔



کچھ لوگوں کا خیال ہے کہ اس کے اندر کا مہذب آدمی محض منافق، بزدل اور مجہول ذہن کا مالک ہے۔ اصل آدمی تو یہ ہے جو حقیقت پسند، راست گو اور دلیر ہے۔

لیکن دوسرا خیال اس سے بالکل ہی مختلف ہے، 'ادردہ' یہ ہے کہ یہ ظالم فرد تو محض دارو کے زور پر زندہ ہوتا ہے۔ یہ تو ایک لادی ہوئی شخصیت ہے جو مہذب فرد کی دبی ہوئی، کچلی ہوئی شخصیت کو کچھ دیکھ کے لئے ہانتی پر چڑھا کر خود غائب ہو جاتی ہے۔ پھر وہ بھلا آدمی، بڑی مشکلوں سے خود کو ہانتی سے اُتار کر، نیچ چور ہے پر منہ بسوتا کھڑا ہو جاتا ہے۔

جانے کون سی اس کی اصل شخصیت ہے۔

توکل کی بات ہے کہ وہ چڑھا کر آیا تو رات ایک پہر گزر چکی تھی، اور میں زمین پر بستر بچا کر لیٹ چکا تھا۔ اس نے انگارے بھری آنکھوں سے دیکھتے ہوئے مجھے لٹکارا۔

”تم ماضی اور روایت سے لپٹے ہوئے کیڑے — تمہارا اپنا کیا ہے؟ — جب بھی تمہیں کسی شے کی ضرورت ہوتی ہے، تم اسے ماضی کے بھندار سے نکال لاتے ہو۔“

”اور بھتل میں ہوں۔ میں جس کے آگے صرف حال ہے اور جو اپنی روایت آپ قائم کرتا ہے۔“

میں آپ کو بتاؤں، میں بھی بڑا جلیٹ ہوں، جب مجھے یہ معلوم تھا کہ وہ ایک بدست ہانتی پر سوار ہے، اور میں زمین پر نہتا کھڑا ہوں، تو پھر مجھے چپ سا دھلپنی چاہئے تھی — دو چار گھنٹے کی تو بات تھی، کیونکہ یہ تو مجھے معلوم تھا کہ جب وہ سویرے اپنے بہتر نصف کے ساتھ بیدار ہو گا، تو پھلی رات کے رویتے پر تاسف کا اظہار کرے گا، اور میرے ہاتھ پاؤں دبا کر مجھے منالے گا۔

لیکن میری شامت ہی سمجھئے کہ میں نے اس کا یہ جواب دیا کہ جو کچھ وہ بول رہا ہے وہ بھی روایت کا ایک حصہ ہے، اور یہ ساری باتیں محض مکرو فریب ہیں۔

اس پر بات بڑھ گئی۔ میں ایک جملہ بولتا تھا، اور وہ پوری پوری تقریر جھاڑ دیتا تھا۔

میں اس کے اس انداز سے واقف تھا، اور اچھی طرح جانتا تھا کہ وہ بولتے بولتے اور طول لیل تقریر کرتے کرتے تنک جائے گا، تو پھر وہیں لڑنا سک کر سو رہے گا۔

پر رات عجیب بات ہوئی۔ اس کا رویہ غیر معمولی طور پر جارحانہ ہوتا گیا اور وہ مجھے ننگی ننگی گالیاں دینے لگا۔

میں نے سخت طیش میں کہا۔ 'چپ بے لوندے' اب کچھ سنا ہے تو گردن توڑ دوں گا۔ اس پر وہ بالکل ہی بے قابو ہو گیا اور اس نے بڑی سخت گالی دیتے ہوئے کہا۔ 'بھڑتھے اسے بد تیزی کا مڑا چکھاتا ہوں۔'

وہ کوئے میں جا کر کچھ تلاش کرنے لگا، اور پھر وہاں سے ایک چاقو نکال لایا۔ میں اس کی اس حرکت سے ذرا بھی خائف نہیں ہوا، اور یہ سمجھتا رہا کہ اب وہ چاقو کھول کر دوبارہ تقریر شروع کر دے گا، اس طور پر کہ میرا کہا نہیں مانتا تو اس چاقو کا کہا مان — میرا سوچنا کسی حد تک صحیح ثابت ہوا کہ وہ چاقو کھول کر پھر تقریر کرنے لگا۔ لیکن ایک دم سے اس نے نعرہ لگایا۔ 'میں ماضی کو ختم کر دوں گا۔'

اور یہ کہہ کر اس نے بڑی بھرتی سے چاقو میرے سینے میں اتار دیا۔ میں کوئی مزاحمت بھی نہیں کر سکا کہ میں تو یہ سمجھ رہا تھا کہ تھوڑی دیر میں چاقو اس کے ہاتھ سے نکل کر دور جا کرے گا، اور وہ خود اندر سے منہ لیٹ کر لمبی لمبی سانس لینے لگا، اور پھر سانس کی آمد و شد نارمل ہونے کے بعد خراٹے۔ لیکن یہاں تو کچھ اور ہی ہو گیا۔

چاقو میرے سینے کے اندر پیوست ہوا تو میں صرف 'ارے کمبخت' بول سکا، کیونکہ اس کے بعد تو ایسا غموس ہوا کہ بڑی تیزی کے ساتھ میرے اندر کا سب کچھ باہر نکلتا جا رہا ہے۔ بل بل کرتا ہوا۔

یوں لگا کہ کسی منہ زور دریا کا بندھ ٹوٹ گیا ہو اور اب سرکش موجیں ہیں اور میں ہوں۔ میں گھٹنوں تک ڈوب گیا۔ کمر تک۔ سینے تک۔ گردن تک۔ ستر تک۔

میں نے اس سیلاب سے نکلنے کے لئے بہت ہاتھ پاؤں مارے، لیکن میری ساری کوششیں بے سود ثابت ہوئیں۔



تب ہی مجھے ایسا محسوس ہوا کہ سفید گھوڑے پر سفید جاموں میں ملبوس ایک شہ سوار فضاؤں سے اتر کر میرے قریب آیا اور تیزی سے کسی رسی شے کو جو دیکھی نہیں جاسکتی تھی، ایک سفید کپڑے میں پٹینے لگا۔

اور وہ شہ سوار کہ فرشتہ اجل تھا، جب میرا سب کچھ لے کر لوٹنا چاہتا تھا، تو میں نے گڑگڑا کر اس سے درخواست کی کہ وہ میری بصارت اور میرا دماغ اُس وقت تک میرے پاس رہنے دے، جب تک کہ یہ شخص میری لاش کو ٹھکانے نہ لگا دے۔

وہ میری بات مان گیا اور میرا سب کچھ بجز میرے دماغ اور میری آنکھوں کے لے کر لوٹ گیا۔ میں انجانی منزلوں کی طرف گم ہوتا جا رہا تھا۔ میں وہاں ایک لاش بنا پڑا تھا۔

ایک ٹانے کے بعد میں نے دیکھا کہ اس نے چاقو میرے سینے سے نکال پھینک دیا۔  
"سو جا سارے لمبی تان کر۔"

اور یہ کہہ کر وہ خود بھی میرے قریب ہی دراز ہو گیا۔  
میں نے غلط کہا، یہ جملہ میں سن نہیں پایا، کیونکہ میری سماعت تو ختم ہو چکی تھی۔ بس اندازہ ہے کہ وہ یہی بولا ہوگا۔  
وہ جانے کب تک سوتا رہا۔

میں ایک تیزی سے جھٹے ہوئے لہو کے سیلاب کے درمیان جزیرہ بنا پڑا تھا، یہ اس عالم کہ فرشتہ اجل کی عنایت خاص سے ابھی میرا دماغ اور میری بصارت کام کر رہی تھی۔  
ایک زمانہ گزر گیا۔ میں نے پھر غلط کہا، رات گزر گئی۔ وہ جاہیاں لیتا ہوا اٹھا اور اس نے غالباً مجھے آواز دی۔ ہر صبح وہ مجھے اسی طرح آواز دیا کرتا تھا۔  
"میرے باپ تم کہاں ہو؟"

اور تب مجھے اس عالم میں دیکھنے کے بعد وہ سسکیاں لے لے کر رونے لگا۔ وہ سینہ بھار کر رونا چاہتا ہوگا یا شاید رویا بھی ہو۔ میں یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتا کیونکہ جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا...

شاید سینہ پھاڑ کر رونا خلاف مصلحت ہو، یوں کہ اس ظالم کے رخصت ہونے کے بعد یقینی عقل اس کی پاسبان ہوگئی ہوگی۔

اس نے جلدی جلدی کہیں سے ایک پٹی قمیض نکالی، اسے اچھی طرح بھگویا، اور بڑے احتیاط سے میرے ارد گرد کے خون کو صاف کیا۔ یہ کرنے کے بعد اس نے میری قمیض اور میرا تہ بند اُتار دیا۔ سارے جسم پر خون کے دھبے تھے، انہیں پونچھا اور جب وہ سینے کا زخم صاف کر رہا تھا تو کہیں سے تازہ خون کے چند قطرے نکل آئے۔

یہ سارے کام کمال مستعدی سے انجام دینے کے بعد اس نے مجھے ایک دھلی ہوئی قمیض اور تہ بند پہنا دیا۔ پھر میری لاش کو اپنے بستر پر ڈال کر، اس نے میرے بستر کو کہ جس پر جا بجا خون کے دھبے تھے، لپیٹ کر ایک کونے میں چھپا دیا۔

تب اُس نے مجھے ایک چادر اور عادی اور چاہا کہ میری آنکھیں بند کر دے لیکن ایسا ممکن نہیں تھا کہ فرشتہ اجل سے میرا ایک معاہدہ تھا۔

اس نے اپنی جیب کی تلاشی لی تو پچھلی رات کی بچی ہوئی کچھ نقدی برآمد ہوئی، جو یقیناً اس موقع کے لئے بے حد نا کافی تھی۔ تب ہی وہ سر پکڑ کر بیٹھ گیا۔

وہ روز کنویں میں ڈول ڈالتا اور جو کچھ اس میں آتا، اس سے اپنی در وقت کی روٹی اور پورے کا انتظام کر لیتا۔ ان حالات میں اس کی جیب سے چند ایک سکوں کا نکل آنا بھی کمال تھا۔ میرا خیال ہے کہ وہ ایک بار دل کھول کر رونا چاہتا ہوگا۔

اپنی بے بسی پر۔

میری موت پر۔

لیکن ایسا کرنا غلط تھا کہ میں صرف اس کا ساتھی نہیں، اس کا مقتول بھی تھا، اور اسے دنیا کو یہ یاد کرنا تھا کہ میں فطری موت مرا ہوں۔

شاید وہ چپکے چپکے آس پاس کے کچھ سیدھے سادھے لوگوں کو بلا کر میرا کفن دفن کر دے، زیادہ ہنگامہ اس کے لئے خطرناک ثابت ہو سکتا ہے۔



ہو سکتا ہے کہ وہ یہیں گدٹھا کھود کر اس میں میری لاش دفن کر دے۔

— لیکن ایک مختصر سے کمرے کی بساط ہی کیا ہے؟ —

— پھر کچے فرش کا سینہ توڑنے کے لئے کدال کہاں سے لائے گا؟ —

— فرش کو توڑنے سے جو شور اٹھے گا اُسے کس طرح دبائے گا؟ —

یہ بھی ممکن ہے کہ وہ میری لاش کو کسی ٹرنک میں رکھ کر اُسے کسی ٹرین کے ڈبے میں چھوڑ آئے۔

— لیکن اتنا بڑا ٹرنک کہاں سے لائے گا؟ —

اس میں کافی خرچ کے امکانات ہیں، اور وہ تو جیسا کہ میں نے ابھی کہا روز مزدوری پانے

والا فرد ہے۔

— اُسے پیشگی کون دے گا؟ —

اور پھر اس طرح شک و شبہ کا ایک دفتر بھی کھل سکتا ہے۔ یہ بڑا نازک مقام ہے کہ

میں ایک مقتول ہوں، لیکن وہ یہ بتانا چاہتا ہے کہ میں فطری موت مرا ہوں۔

تو کیا وہ میرے کفن دفن کے لئے چندہ اکٹھا کرے گا؟ —

— لیکن وہ تو اسی حالت میں ممکن ہے کہ وہ میری موت کو فطری موت ثابت کرنے میں

کامیاب ہو جائے۔

— اور اگر وہ اس میں کامیاب بھی ہو گیا اور اس نے پیسے بھی جمع کر لئے، تو کیا وہ

شام ڈھلے اُن کی پی نہیں جائے گا؟ —

— لیکن گھیسو تو میں ہوں، یہ کام وہ میرے بغیر کیسے کر سکتا ہے؟ —

یہ اور اسی نوع کے سیکڑوں سوال میرے دماغ میں گشت کر رہے ہیں۔

اور میں سمجھتا ہوں کہ سیکڑوں سوال اُس کے آگے بھی سر اٹھائے کھڑے ہوں گے۔

۱۹۷۹ء

— ❖ —

سہ گھیسو، پریم چند کے 'کفن' کا ایک کردار

## آنے والا

”چونکہ اس قصبے میں یہ مکان سڑک سے قریب تر نظر آیا، اس لئے مجھے یہ خیال آیا کہ رات یہیں گزاری جائے۔“

”اگر آپ ٹھہرنے کی اجازت دے دیں تو ....“

گھر میں دو میاں بیوی، ایک لڑکا اور ایک بوڑھی عورت رہتی تھی۔

مرد نے لہک کر جواب دیا۔ ”ہاں ہاں بھائی صاحب، گھر آپ کا ہے، بیشک قیام کریں۔“ لیکن اس کی بیوی کی آنکھیں غیر متحرک رہیں۔ اس کے چہرے پر بھی کوئی تاثر نہیں تھا اور نہ ہی اس نے رضامندی کے اظہار میں شوہر کا ساتھ دیا۔ وہ خاموش خاموش سی آنے والے کو دیکھتی رہی، جو گاڑھے کی قمیض اور پانچائے میں ملبوس تھا، اور جس نے اپنے کاندھے پر ایک تھیلہ لٹکا رکھا تھا۔ آنے والے نے شکریہ ادا کیا اور ٹھنڈی سانس لے کر بیٹھ گیا۔

اس پر میزبان نے کہا۔ ”غسل خانے میں پانی رکھا ہے، آپ منہ ہاتھ دھولیں۔“

تب اس نے مسکراتی ہوئی آنکھوں سے دوسری بار اس کا شکریہ ادا کیا۔



منہ ہاتھ دھو کر وہ دونوں اسی جگہ آنے سے روک دیا۔

”کہاں سے آ رہے ہیں؟“

آنے والے نے کہا: ”پورب سے آ رہا ہوں اور پچھم کی سمت جا رہا ہوں۔“

ایسا اکھڑا اکھڑا جواب سن کر جس میں مانے کا انداز نمایاں تھا، مرد کو کسی قدر مایوسی ہوئی، لیکن پھر اس کے دل نے اُسے سمجھایا: ”مکن ہے اس نے ٹھیک ہی کہا ہو۔ ایسے جہانیاں جہاں گشت لوگ بھی ہوتے ہیں، جن کا نہ کوئی گھر بار تو ہے اور نہ ہی کوئی منزل ہوتی ہے۔“

اُسی لمحے اس کی بیوی نے باورچی خانے سے آواز دی۔

وہ گیا تو بیوی نے کہا: ”آپ بلا سوچے سمجھے جسے چاہتے ہیں بٹھرا لیتے ہیں۔“

اُس نے سرگوشی کے انداز میں کہا تھا، لیکن شوہر شاید اس سے بھی زیادہ محتاط تھا، چنانچہ اُس نے شہادت کی انگلی اپنے ہونٹوں کے درمیان رکھ کر کہا۔

”آہستہ بولو سن لے گا، تو کیا کہے گا۔“

تب مرنے والوں کو جنبش دیتے ہوئے عورت بولی۔

”کیسی تشویشناک باتیں کرتا ہے، نہ گھر بار ہے نہ کوئی منزل۔ پھر یہاں کیا لینے

آیا ہے۔“

”لینے آیا ہے۔“ پر مرد بھی ایک لمحے کے لئے فکر میں ڈوب گیا۔

— گھر میں بیوی کے زیورات ہیں، کچھ نقدی ہے، کپڑے لے لے، برتن باسن۔ یہ

چیزیں گھر میں ہیں تو ان کی قیمت کا صحیح اندازہ نہیں ہوتا، بازار میں جاؤ تو پتہ چلتا ہے۔

لیکن اس نے دوسرے ہی لمحے اس شبہ کو ذہن سے جھٹک دیا۔

— ارے اکیلا آدمی کیا کر لے گا، اور پھر یہ تو سیدھا سادھا دکھائی دیتا ہے۔ بیوی تو

خواہ مخواہ.....

اور یہ سوچ کر اس نے بیوی کے شبہ کو یک قلم رد کر دیا۔

”شبہ بعد میں کر لینا“ پہلے اس کے کھانے پینے کا انتظام کر دیا۔

مسافر کے لئے کھانا لگاتے ہوئے اس نے کہا۔  
 ”ہم لوگ سرشام ہی کھانے کے عادی ہیں، اسی لئے آپ کو اکیلے ہی کھانا ہوگا۔“  
 اس نے کہا ”کوئی بات نہیں ہے۔“ اور اللہ کا نام لے کر کھانے پر بیٹھ گیا۔

دو ایک روٹیاں اس کے پیٹ میں اتریں تو کھانے میں اس کا انہماک کسی قدر کم ہوا، اور  
 اس نے میزبان کو نظر اٹھا کر دیکھا۔  
 ”آپ کا مکان آرام دہ ہے۔“  
 اس نے ’جی‘ کہہ کر گویا اس کا شکریہ ادا کیا۔  
 اچانک مرد کو کچھ یاد آگیا۔

”معاف کیجئے گا، میں نے اب تک اپنے یہاں کا نام نہیں دریافت کیا۔“  
 ”مسافر ہی کہہ لیجئے، کیونکہ دیکھئے نا آج کی رات میں آپ کا یہاں ہوں، کل کسی اور کا یہاں  
 رہوں گا، پرسوں کسی اور کا، اور نرسوں ..... ایسا شخص کسی کا یہاں نہیں ہوتا، اسے تو  
 ’مسافر‘ ہی کہئے کہ سفر ہی اس کی پہچان ہے۔“

میوی کے کان کھڑے ہوئے۔ نہ نام بتاتا ہے، نہ اتہ پتہ۔  
 مرد کے چہرے پر ایک ساعت کے لئے ایک ناگوار سا تاثر پیدا ہوا، لیکن دوسری ہی ساعت  
 اس نے یہ سوچ کر خود کو مطمئن کر لیا کہ۔

— ایسے آدمی کی باتوں کا کیا بُرا ماننا، جو آج یہاں بے کل کہیں اہم ہوگا، پرسوں کہیں  
 اور۔ ہم جتے ہوئے پانی کی چال دیکھ سکتے ہیں، اس کی گنگناہٹ سن سکتے ہیں، لیکن اس کا  
 نام، اتہ پتہ اور اس کی منزل تو نہیں پوچھ سکتے اور نہ ہی اس سے کوئی معاملہ کر سکتے ہیں۔ تو یہ  
 آدمی بھی تو بہت پانی ہے۔

کھانے کے بعد وہ دونوں آمنے سامنے بیٹھ کر کچھ دیر ادھر ادھر کی باتیں کرتے رہے۔  
 اتنے میں مرد کو یہ احساس ہوا کہ رات زیادہ ہو گئی ہے معاً اس نے اٹھتے ہوئے کہا۔



”اچھا بھائی صاحب اب آپ آرام کریں۔“  
 ”بالکل صحیح کہا آپ نے۔ میں بھی تھکا ہوا ہوں اور آپ کے بھی آرام کا وقت ہو گیا ہے۔“  
 مسافر کا بستر بچانے کے بعد مرد نے ایک صراحی اور گلاس لا کر رکھ دیا اور تب اُسے  
 ’شب بخیر‘ کہہ کر اپنے کمرے میں چلا آیا۔

مسافر نے کمرہ اندر سے بند کر لیا تو عورت چپکے سے بولی۔  
 ”اس نے کمرہ اندر سے بند کر لیا ہے، آپ باہر سے بند کر دیں۔“  
 مرد نے کہا۔ ”تم ہوش میں ہو؟ — ہو سکتا ہے وہ رات کے کسی لمحے پیشاب کے لئے  
 اٹھے اور پھر یہ انسانیت سے گری ہوئی بات ہے کہ ہم اپنے مہمان کے ساتھ ایسا سلوک کریں۔“  
 آٹھ دس سال کا لڑکا جو ان کے پلنگ سے ملے ہوئے پلنگ پر سو رہا تھا، اچانک سوتے سوتے  
 اٹھا اور جب اُس نے دیکھا کہ اس کے ماں باپ دھیمے سروں میں کچھ تیز تیز گفتگو کر رہے ہیں  
 تو اس نے ماں سے پوچھا۔

’کیا ہوا ماں‘

ماں نے کہا ’کچھ نہیں تم سو جاؤ۔‘  
 یہ کہہ کر عورت بھی لیٹ رہی، لیکن یکدم سے اسے کچھ یاد آگیا اور وہ ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھی۔  
 ’بتہ نہیں کون ہے؟ — نہ نام، نہ گھر بار، نہ کوئی منزل۔ مجھے تو اٹھائی گیارہ لگتا ہے۔ ہر  
 کام بلا سوچے سمجھے کرتے ہیں۔ مجھ سے پوچھ تو لیا ہوتا۔‘  
 مرد نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”کچھ نہیں ہوگا خدا پر بھروسہ رکھو۔ مجھے تو سیدھا سا دھا  
 آدمی دکھائی دیتا ہے۔“

اس پر بیوی نے کہا۔ ”ایسے لوگ تو اور بھی خطرناک ہوتے ہیں۔“  
 مرد پہلو بدل کر لیٹ رہا۔ بخور می دیر بعد اس کی آنکھ لگ گئی۔  
 لیکن عورت سیدھی لیٹی چھت کو تکتی رہی۔ جب بھی اس پر نیند کا غلبہ طاری ہوتا، وہ اٹھ  
 بیٹھتی، اور جہاں ذرا سی آہٹ ہوتی تو وہ مرد کے بازو کو اپنی گرفت میں لے لیتی تاکہ اگر واقعی کوئی بات

ہو تو اُسے جگا دے۔

تھوڑی دیر بعد مسافر کے خزانے سنائی دینے لگے۔

عورت زیر لب بڑبڑاتی — ”یہ سب اس لئے کر رہا ہے کہ ہم لوگ بے فکر ہو کر سو رہیں۔  
بڑا ہوشیار لگتا ہے۔“

اس کے بار بار بڑبڑانے سے مرد کی آنکھ کھل گئی اور اس نے آہستہ سے کہا — ”آخر سوتی  
کیوں نہیں ہو؟ — اماں دالان میں لیٹی ہیں، اگر خدا نخواستہ کچھ ہوا تو وہ ہمیں آواز دے دیگی۔“  
عورت نے بگڑ کر کہا — ”ہونہ اماں کس کام کی ہیں۔ ہمیشہ پان تبا کو کے نشے میں پڑی رہتی  
ہیں، وہ سب کچھ صاف کر جائے گا اور انہیں خبر نہ ہوگی۔“ اس کا لہجہ خاصا حقارت آمیز تھا۔  
اتنے میں بوڑھی عورت کھانسی ہوئی اٹھ بیٹھی، اور اس نے تیز تیز ہلچے میں ان کی سرگوشیاں  
سن لیں۔

اور تب گویا اس نے انہیں اپنے وجود کا احساس دلاتے ہوئے زور سے ہانک لگائی۔  
”تم لوگ ابھی سوئے نہیں ہو۔“

عورت نے کہا — ”لو ہو گئی تھی، اب یہ پورے گھر کو اپنے سر پر اٹھالیں گی۔“  
اس پر مرد، دبے پاؤں بوڑھی عورت کے پاس گیا، اور اس نے اس کے کان کے پاس جا کر  
کہا — ”اماں آہستہ بولو، گھر میں مہمان ہیں کیا کہیں گے۔“  
”اچھا۔ اچھا۔“ کہہ کر اُس نے پانڈان کھول کر ایک پان بنایا، اور تبا کو ڈال کر اپنے منہ میں  
دبالیو۔ اس کے بعد پھر اپنی پلنگڑی پر دراز ہو گئی۔  
مرد بھی اپنے پلنگ پر اکریٹ رہا۔

”آخر تمہارا ارادہ کیا ہے، مرد نے دیر سے سوال کیا۔  
عورت پھر چپکے چپکے بڑبڑانے لگی۔

”آپ کو کیا ہے، آپ اطمینان سے سوتے رہئے۔ یہاں تو ایک پیالہ بھی چوری ہو جائے تو  
لگتا ہے ایک قیمتی چیز چوری ہو گئی۔ میں نہ ہوتی تو خاک اڑا کرتی گھر میں۔ آپ تو ہر ایرے غیرے



نمقو خیرے کو بلا کر ٹھہرا لیتے، جو صبح تک گھر کو چائی ہوئی رکابی کی طرح صاف کرتا۔

مرد نے کہاں۔ ”ہاں اسے تو ساری دنیا تسلیم کرتی ہے۔“

عورت بولی ”کرتی ہی ہے۔ ایک آپ کے نہ ماننے سے کیا ہوتا ہے۔“

مرد پھر کوٹ لے کر لیٹ رہا۔

عورت اگر دو چار ثانیوں کے لئے لیٹ بھی جاتی تو مسافر کے خزانوں کے اچانک ٹوٹ جانے سے وہ پھر چوکنہ ہو جاتی، یہاں تک کہ مسافر پھر نئے سرے سے خزانوں کے راگ الاپنے لگتا۔

آدھی رات کے بعد عورت کو ایسا محسوس ہوا کہ مسافر اپنے کمرے کا دروازہ کھول رہا ہے۔ اس نے شوہر کے بازو کو مضبوطی سے اپنی گرفت میں لے لیا۔

باہر نکل کر مسافر نے لوٹے میں پانی لیا اور پائٹلنے کی طرف چل دیا۔ عورت سہمی سہمی پائٹلنے کی طرف دیکھتی رہی۔

تھوڑی دیر بعد وہ آنگن میں کھڑا آسمان کی طرف نظر دوڑا رہا تھا جہاں تاروں کی محفل گرم تھی، اس طرح وقت کا اندازہ لگانے کے بعد وہ پھر اپنے کمرے میں چلا گیا اور اسے اندر سے بند کر لیا۔

عورت نے سوچا کافی چالاک دکھائی دیتا ہے، اسے شاید اس بات کا علم ہو گیا ہے کہ میں جاگ رہی ہوں۔

وہ پھر دو چار ثانیوں کے بعد خزانے پینے لگا۔

معاً عورت کو خیال آیا کہ کہیں اس کے تھیلے میں کوئی ہتھیار نہ ہو۔ چھڑا، چاقو، پستول۔ اور یہ سوچ کر اسے لہزہ سا طاری ہو گیا۔ اگر ایسا ہوا تو ہم لوگ کیا کر لیں گے، یہاں تو گھر میں ایک چھڑی بھی نہیں نکلے گی۔

تب ہی اس کے دل میں شوہر کے لئے، غصے کی ایک نئی لہر دوڑ گئی۔

کیسی بے فکری سے سوئے ہیں، یہ بھی نہیں ہوا کہ کم از کم اس کے تھیلے ہی کی جانچ

پڑتا کر لیتے۔ مجھے اپنی جان کی پرواہ نہیں، لیکن خدا نخواستہ میرے بچے کو کچھ.....

اس مقام پر پہنچ کر اس نے شوہر کو ہلکی سی ہتھکی دی۔

”سنئے آپ نے اس کا ثقیلا دیکھ لیا تھا؟“

مرد جو اپنی بیوی کے بار بار اٹھنے بیٹھنے سے چین کی نیند نہیں سو سکا تھا، جھنجھلا کر اٹھا۔ کچھ دیر تک وہ اپنی ران کھلاتا رہا، پھر جھلا کر بولا — ”کیا بد تمیزی ہے“۔ ساری رات تم نے سونے نہیں دیا، اب کیا ہوا؟“

عورت نے وہی سوال دہرایا۔

”ہاں بہت سارے ہلکے ہتھیار اس نے اپنے ثقیلے میں بھر رکھے تھے۔ چاقو، چھرا، پستول، بم“

”ہو نہھ دماغ خراب ہے۔“

عورت روہانسی سی ہو گئی اور اس نے چپکے سے کہا۔

”آپ کا کیا بگڑے گا۔“

اس پر مرد نے بگڑ کر کہا — ”اچھا اچھا سن لیا، اب نہ اٹھانا“ — اور یہ کہہ کر وہ پھر سے سونے کی کوششوں میں مصروف ہو گیا۔

عورت نے دل میں سوچا — اچھا ہے پہلے پان تبا کو والی بڑی بی کو صاف کرے گا۔ اپنی اماں جائیں گے تو پتہ چلے گا۔

وہ اسی طرح اٹھتی بیٹھتی رہی۔ بار بار اس کے ذہن میں ہر میں بیدار ہوتیں۔

— کیا آدمی ہیں کوئی دوسرا ہوتا تو گھر کو بنانے کی فکر کرتا۔ ایک یہ ہیں کہ پتہ نہیں کن لفسگوں کو گھر پر ٹھہرا لیتے ہیں۔ ذرا سوچنے کی بات ہے، نہ گھر کا پتہ بتاتا ہے، نہ منزل کا اور نہ ہی اپنا نام، اور اس پر آکر پڑ رہا — اور اس عالم میں بھی انہیں اس سے کوئی خطرہ محسوس نہیں ہوتا، حالانکہ معمولی سمجھ بوجھ والا آدمی بھی کہہ دے گا کہ اس میں خطرہ ہی خطرہ ہے۔ آخر یہ گہری راز دانی کیوں؟ —

.....

— دنیا کا قاعدہ ہے کہ لوگ آتے ہیں، اپنا نام بتاتے ہیں، اتہ پتہ بتاتے

ہیں، اپنا کام بتاتے ہیں — تب کہیں جا کر انہیں ٹھہرنے کی اجازت دی جاتی ہے — مگر یہاں



تو بلا سوچے بکھے ٹھہرایا جاتا ہے۔ پہاڑ جیسا جسم رکھتے ہیں، لیکن عقل چھو بھی نہیں گئی ہے۔  
 مرد دوسری طرف کروٹ لیے سو رہا تھا۔ لڑکا بھی بے خبر تھا۔ بڑی بی وقفے وقفے پر اٹھ کر  
 ایک نیا پان بناتیں اور تبا کو ڈال کر اسے اپنے منہ میں دبالتیں۔ دوسرے کمرے میں مسافر کے  
 خزانے لینے کی آواز بلند ہو رہی تھی، ہاں کبھی کبھی حرا نے ٹکی آواز اس طرح بدلنے لگتی کہ معلوم ہوتا گاڑی  
 چلتے چلتے دوسری پٹری پر سوار ہو گئی ہے۔

— ہونٹھ فکر کرنے کے لئے ایک میں ہی رہ گئی ہوں۔ ایک یہ اماں ہیں کہ سوائے اپنے  
 پان تبا کو کے انہیں کسی چیز کی فکر نہیں۔ ایک یہ ہیں کہ انہوں نے تو شاید قسم کھا رکھی ہے کہ گھر کی بات  
 میں مجھ سے مشورہ نہیں لیں گے، حالانکہ ان کی اس حرکت سے ہمیشہ نقصان پہنچا ہے۔

— اچھی بری کی فکر ہو تو مجھے ہو۔ یہ تو بے فکر آدمی ہیں۔ ان سے اچھا تو یہ  
 چھوٹا سا لڑکا ہے۔ اگر یہ جاگتا رہتا تو اس ننگے سے سب کچھ معلوم کر لیتا بلکہ اس کے تھیلے کی تلاشی  
 بھی لے لیتا۔ ایک یہ ہیں کہ وہ فلسفہ بگھاتا رہا اور یہ چپ چاپ بیٹھے سنتے رہے۔  
 اتنے میں کچن سے کسی برتن کے گرنے کی آواز آئی۔ عورت سہم گئی اور اس نے باہر کی طرف  
 جھانکا وہاں کچھ بھی نہیں تھا۔ چوہے نے گرایا ہو گا۔

اسی دوران اس نے ایک نظر میں سب کچھ دیکھ لیا۔ الماری اور کسوں میں نالے لگے تھے۔  
 ہر طرف سے اطمینان کرنے کے بعد وہ اپنے بنگ پر آ بیٹھی۔

اب اسے جاہلیاں آنے لگی تھیں۔ آنکھیں جل رہی تھیں اور سر بھرا بھرا سا محسوس ہو رہا تھا۔  
 تب ہی مندر سے گھنٹے کی صدا اُبھری۔ عورت نے سوچا۔ چلو اب سویرا ہو رہا ہے۔  
 پھر کچھ ہی دیر میں مسجد سے فجر کی اذان ہونے لگی تو عورت نے آنچل سر پر رکھ لیا۔

— ان کی حرکت سے میں رات بھر سو نہیں سکی۔ کسی کی طرف سے جب تک پورا  
 اطمینان نہ ہو جائے، اسے ٹھہرنا کتنی خطرناک بات ہے۔ زمانہ ایسا مخدوش ہے کہ کسی پر بھروسہ نہیں  
 کیا جاسکتا۔ لیکن انہیں تو بس ٹھہرنے سے کام ہے۔ سوچنا سمجھنا تو ان کی سرشت ہی میں نہیں ہے۔

اتنے میں مسافر کے کمرے سے چلنے پھرنے کی آواز اُبھرنے لگی۔  
 کمرہ کھول کر وہ باہر نکلا۔ اس نے ایک زوردار انگڑائی لی اور ہاتھ روم کی طرف چلا گیا۔  
 عورت اپنے پلنگ پر بیٹھی سب کچھ دیکھ رہی تھی، اور وقت تھا کہ اندھیرے اور اُجالے کی  
 سرحدوں کے درمیان کا ایک سنان سفر طے کر رہا تھا۔  
 مسافر نے ہاتھ منہ دھونے کے بعد آواز بلند کی —  
 ”بھائی صاحب“

اور جب مرد آنکھیں ملتا ہوا اس کے پاس پہنچا تو اس نے کہا۔  
 ”آپ نے رات کا کھانا کھلایا، سونے کی جگہ دی، خدا آپ کا بھلا کرے۔“  
 ”اب میں جا رہا ہوں، آپ اپنا کمرہ دیکھ لیں۔“  
 مسافر کی آنکھیں صبح کے اُجالے کی طرح صاف ستھری تھیں، لیکن عورت کی آنکھیں —

۱۹۷۹ء



## بلب ایک گذرگاہ کا

ایک طرف گلی کوئی چالیس پچاس گز کا سفر طے کرنے کے بعد ایک نسبتاً کشادہ سی گلی میں جا ملتی تھی تو دوسری طرف ساٹھ ستر گز کے فاصلے کے بعد میونسپل کارپوریشن کے ایمپ پوسٹ سے دو چار قدم پرے اس گلی سے کئی ایک گلیاں پھوٹی تھیں۔

اور جس مقام کا یہ ذکر ہے وہاں رات کو ایسا گہرا اندھیرا چھا جاتا تھا کہ آنے جانے والے کبھی ایک کچے گھر کے آگے بنے چہرے میں گر جاتے، اور کبھی بہت احتیاط سے چلنے کے باوجود اس عقرب نما گڑھے میں پاؤں ڈال دیتے، جس میں نالی کا زائد پانی ہمہ وقت جا رہتا۔ اس عقرب نما گڑھے کو گلی کے لڑکے بھیل کہا کرتے اور اکثر جھوٹے بچے کھیلتے کھیلتے اس میں کاغذ کی ناؤ چھوڑ دیتے۔

ایک بار کا ذکر ہے کہ ایک عورت کی چیل اس گدے پانی میں چلی گئی تو اس نے زور زور سے دہائی دی کہ کوئی اللہ کا بندہ اُسے روشنی دکھاتا۔

قریب ترین گھر کا مالک کہ خدا ترس آدمی تھا، اس کی آواز سن کر مارچ لے گھر سے باہر نکلا۔

مارج کی روشنی میں عورت نے اپنی چل برآمد کی، اور پھر اس کے گھر میں جا کر اپنے پاؤں دھوئے،  
چل دھوئی اور یوں اسے دعائیں دیتی ہوئی رخصت ہو گئی۔

اس واقعہ کا اس شخص پر ایسا اثر ہوا کہ اس نے دوسرے ہی دن اپنی دیوار میں پھید کر کے  
گلی کی سمت سجلی کا تار اور ہولڈر لگایا اور اس میں ایک بلب فٹ کر دیا۔

کچھ دنوں تک وہ بلب — روشن بلب راتوں میں خیر جاریہ بنا رہا۔ گلی میں آنے جانے  
والے ابڑے کھاڑے راستے، نالی، چہ بچہ اور عقرب نما جھیل کے گدے پانی سے محفوظ رہے۔ اس طرح  
گلی کے باسیوں اور دوسرے راگیروں نے سکھ چین کی سانس لی۔

لیکن ایک دن شام ڈھلے جب اس نے گلی کے بلب کا سوئچ آن کیا تو اسے یہ دیکھ کر بڑی  
مایوسی ہوئی کہ گلی میں روشنی کا کوئی کوندا نہیں لپکا۔

وہ تقریباً دوڑتا ہوا گھر سے باہر نکلا تو اس نے دیکھا کہ ہولڈر کی گردن سے بلب غائب تھا۔  
اسے یہ سوچ کر بڑی حیرت ہوئی کہ اتنی معمولی سی چیز کون چرائے گیا، لیکن دوسری ہی ساعت اسے  
خیال آیا کہ ممکن ہے بلب ہولڈر میں پوری طرح فٹ نہ ہوا ہو، اور دن کے کسی اوقات میں نیچے گر کر  
ٹوٹ گیا ہو۔

اُس نے نیچے جھبک کے دیکھا لیکن پھر اپنی نادانی پر خود ہی پشیمان ہوا اٹھا کہ بلب کے بیشتر  
اجزاء کو تو آنے جانے والوں کے قدم کب کے روند چکے ہوں گے، ممکن ہے کچھ اجزاء نالی میں بہہ  
گئے ہوں۔ پھر وہ آخر وہاں کیا ڈسوندھ رہا ہے۔

وہ اس خیال کے آتے ہی انگنائی کا وہ بلب جو ایک فاضل بلب کی حیثیت رکھتا تھا،  
نکال لایا اور اسے اس نے ہولڈر میں فٹ کر دیا۔

کسی راگیر کے استفسار پر جب اس نے بتایا کہ پہلا بلب غالباً گر کر ٹوٹ چکا ہے اور  
اب وہ دوسرا لگا رہا ہے تو راگیر نے اس پر ایک تعریفی جملہ اچھال دیا۔

”بھائی صاحب نیکی کی راہ میں بھی آج کل بڑے جھیلے ہیں۔“

مکان کا مالک آہستہ سے سر ہلا کر اظہارِ تشکر بجالایا اور یوں گلی میں ایک دوسرے بلب کی



روشنی کا در شروع ہو گیا۔

چلتے چلتے مالک مکان نے بلب کی ہر دو کیل کو اچھی طرح دیکھ لیا، جو ہولڈر کے خانوں میں پوری طرح پوسٹ تھیں۔ اتنا کچھ دیکھنے بھالنے کے بعد اسے یقین ہو گیا کہ بلب اب گرنے والا نہیں ہے۔  
لوگ راتوں میں بلا خوف و خطر گلی میں آنے جلنے لگے۔ روشنی چونکہ روشنی تھی، اس لئے وہ اپنا حصار توڑ کر خاصی دور تک چلی جاتی، اور دونوں رخ کا بڑا علاقہ اپنے قبضے میں لے لیتی۔  
اس پاس کے لوگ خوش تھے کہ اس مقام پر بلب لگ جاتے سے رات کے وقت گلی کی راہ طے کرنے میں بڑا آرام ہو گیا، در نہ بلب لگنے سے پہلے آئے دن کوئی نہ کوئی پھوٹا بڑا حادثہ ہوتا ہی رہتا تھا۔

مالک مکان بھی کہ جس نے اپنی دیوار پر بلب آویزاں کیا تھا، بے حد خوش تھا کہ اس کے ایک ٹھٹھے سے ایثار سے خلق خدا کو آرام ملا اور ایک عرصے سے کوئی واردات سننے میں نہیں آئی۔  
اسی دوران بلب ایک بار پھر غائب ہو گیا۔ بلب والے شخص نے سوچا، اس بار تو بلب کے گرنے کا سوال ہی نہیں اٹھتا تھا کیونکہ اس نے اچھی طرح سے بلب کی کیلوں کو چیک کر لیا تھا۔ اس بار تو یقینی بلب چوری گیا ہے۔

یہ سوچ کر وہ اردو پڑوس کے لوگوں کے پاس گیا کہ شاید انہیں بلب کا کچھ علم ہو۔ شاید انہوں نے کسی کو چراتے ہوئے دیکھا ہو، لیکن سبوں نے لاعلمی کا اظہار کیا۔

ظاہر ہے چور اتنا دیدہ دلیر تو تھا نہیں کہ محلے والوں کے سامنے سینہ تان کر بلب کی چوری کرتا۔  
— چوری تو اس نے بہر حال رات کے سناٹے ہی میں کی ہوگی۔

تب پڑوسیوں نے اس گلی میں کھڑے کھڑے ایک غیر رسمی سی ملاقات کی اور صورت حال پر غور و خوض کیا۔

دفتر کے ایک بابو کا خیال تھا کہ 'سل' — وہ پورا نام لینا چاہتے تھے کہ ایک صاحب نے اپنے منہ پر شہادت کی انگلی رکھ کر انہیں روک دیا۔

"بھائی صاحب صرف نام کا پہلا حرف استعمال کیجئے۔ محلے کے سبھی بچے لفنگے، لونڈے پاڑی



تو اپنی نظریں ہیں، پھر کیا ضروری ہے کہ ہم کسی کا نام لے کر اس سے دشمنی مول لیں۔“  
 کسی نے تجویز پیش کی کہ اس بلب کا نقصان سبوں کو مل جل کر برداشت کرنا چاہئے۔  
 لیکن جس شخص نے اپنی دیوار پر بلب لگایا تھا وہ اس تجویز کو گول کر گیا، شاید وہ اس خیر کا  
 سارا ثواب اپنے حصے میں لینا چاہتا تھا۔

پھر بھی اس نے دو ایک دن بلب نہیں لگایا۔ پروس کے ایک صاحب اپنے یہاں سے بلب  
 لا کر لگانا چاہتے تھے تو اس نے انہیں بھی منع کر دیا۔  
 ”رہنے دیجئے بھائی صاحب، جب لوگ اس کی افادیت کو نہیں سمجھتے تو ہمیں اس درد مری  
 کی کیا ضرورت ہے۔“

اس درمیان گلی میں رات کے اوقات میں دو تین چھوٹی موٹی وارداتیں ہو گئیں۔ ایک صاحب  
 عقب نما بھیل میں پھسل گئے۔ دوسرے صاحب کسی مکان کے زینے سے ایسے ٹکرائے کہ ان کی  
 ایک پاؤں کی رہرکی چل کا پٹہ ٹوٹ گیا اور انہیں مجبوراً چل ہاتھیں لے کر جانا پڑا۔  
 ان چھوٹے چھوٹے حادثوں کے بعد مالک مکان نے دیوار پر ایک نیا بلب خرید کر لگا دیا، کیونکہ  
 اب اس کے گھر میں کوئی فاضل بلب نہیں تھا۔

بلب کی خریداری کے بعد اس نے گلی والوں کی ایک چھوٹی سی ٹولی کے سامنے اس بات کا اکتشاف  
 کیا کہ اب اس پاور کے بلب کی قیمت ۳۲ روپے ہو گئی ہے۔  
 تب ہی یہ فیصلہ ہوا کہ بلب پر پہرہ بٹھا دیا جائے۔

دو دو تین تین افراد کا گردہ گلی میں رات کے وقت دو دو گھنٹے کی دیوئیاں دینے لگا۔  
 لیکن جلد ہی لوگ ادب گئے اور یہ سلسلہ زیادہ دنوں تک نہیں چل سکا۔  
 ”بتاؤ کہ ۳۲ روپے کے بلب کے لئے ساری ساری رات برباد کی جائے، لعنت ہے ہم پر۔“  
 لیکن پھر ایک صاحب فہم لے بتایا کہ معاملہ بلب کی قیمت کا نہیں اس کی افادیت کا ہے،  
 وہ ہمیں حادثوں سے بچاتا ہے۔

اب تب ایک آسان صورت بلب کی نگہبانی کی یہ نکالی گئی کہ لوگ گھر بیٹھے دروازوں کے



داروں اور کھڑکیوں سے لے دیکھتے رہیں۔

دو چار دنوں بعد جب اڑس پڑس کے لوگوں سے یہ دریافت کیا گیا کہ وہ راتوں میں گھر بیٹھے بلب کی نگہبانی کرتے ہیں؟ تو وہ محض 'ہاں ہوں' میں 'نال' گئے۔ ادھر بلب والے نے بھی صاف لفظوں میں کہہ دیا کہ رات کے دو چار گھنٹے دوازے سے لگ کر بیٹھنا کسی بھی حال میں ممکن نہیں۔

وہ سب اپنے اپنے دفتر جانے کو کھڑے تھے، اس لئے یہ بات اس سے آگے نہیں بڑھی اور یہ طے ہو گیا کہ وہ شام کو دوبارہ مل کر اس مسئلے پر گفتگو کریں گے۔  
لیکن شام تک بلب چوری ہو چکا تھا۔

تمام شہادتوں سے پتہ چلا کہ یہ چوری دن دھاڑے ہوئی ہے، کیونکہ ایک صاحب نے بتایا کہ وہ جب سویرے فجر کی نماز پڑھنے جا رہے تھے تو انہوں نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا کہ بلب جل رہا تھا۔ دوسرے صاحب نے بتایا کہ انہیں اچھی طرح یاد ہے کہ صبح دفتر جانے سے پہلے جب وہ لوگ رات کی کارگزاروں پر غور و خوض کے لئے کلی میں یکجا ہوئے تھے تو بلب دیوار پر لٹک رہا تھا۔

عام خیال یہ تھا کہ بلب دوپہر میں چوری ہوا ہوگا۔ گھر والے دفتروں میں رہتے ہیں۔ بچے کھاپی کر سوتے ہوں گے اور گلی سنان ہو گئی ہوگی۔

سمجھوں کے چہرے اتر گئے۔ اب اس کا کیا جواب ہے کہ تم اگر رات کو پہرہ دو گے تو ہم دن کو چوری کریں گے۔

'چور کے پاس آپ کی ہر ترکیب کی کاٹ موجود ہے' ایک صاحب نے اٹھار خیال کیا۔  
تب ہی بلب والے نے بڑے دل شکن ہجے میں کہا۔

"بھائیو میں اب اس نیک کام سے باز آیا۔"

لیکن شام کو جب ایک پڑوسی نے اپنے گھر سے بلب لا کر لگانا چاہا تو وہ بگڑ گیا۔  
"یہ کیا بات ہوئی صاحب، دیواریری ادھر بلب آپ کا۔ یہ نہیں ہو سکتا، یہ میری تو ہیں ہے۔"  
چنانچہ اس نے نہ خود بلب لگایا اور نہ کسی دوسرے کو لگانے دیا۔

اُس رات ایک صاحب جو گلی کے جغرافیہ سے خاصی اچھی واقفیت رکھتے تھے جب مالی، چیمبر اور



عقرب نہا بھیل سے بچ نکلے تو کورے کہ اس ڈھیر پر چڑھ گئے 'جو ادھر تین دنوں سے صفائی کے محکمے کی ہڑتال کے سبب گلی میں لگ گیا تھا۔ ان کے پیر میں چپل تھی جس کی وجہ سے کورے کے ڈھیر پر پڑا ایک شیشے کا ٹکڑا ان کی ایڑی کو ہولناک کر گیا۔ ان کے منہ سے زور کی چیخ نکل گئی۔ پڑوس کے ایک صاحب اپنے گھر سے نکلے اور انہوں نے ان کا زخم دھلا کر مرہم پٹی کر دیا۔ وہ پیچھے لنگراتے ہوئے اپنے گھر کو چل دئے۔

اس طرح پیر پھسلنے اور نالی میں گرنے کے بھی دو چار چھوٹے چھوٹے واقعات رونما ہوئے۔ بلب والے نے ان وارداتوں کا کوئی نوٹس نہیں لیا۔

لیکن تیسرے دن جب ایک کمزور سارا بگیر ایک گھر کے زینے سے ٹکرایا تو اس کا توازن کچھ ایسا بگڑا کہ وہ خود عقرب نہا بھیل میں جا گرا۔ چپل کہیں اور گئی اور عینک کہیں اور — وہ آدمی چونکہ پورے دن کے ساتھ گرا تھا اس لئے بڑے زور کا دھماکہ ہوا۔ وہ چیخ چیخ کر رونے لگا۔

شور سن کر بھی لوگ اپنے اپنے گھروں سے نکل آئے۔ دو ایک کے ہاتھ میں مارچ بھی تھی۔ اس غریب کو جب یہ خبر ملی کہ اس کی عینک کی دونوں تال ٹوٹ چکی ہے تو وہ اپنا غم بھول گیا اور ہائے میری عینک ہائے میری عینک کہہ کر چلانے لگا۔

لوگوں نے اسے دلاسا دیا۔ اُس کے ہاتھ پاؤں دھلائے 'اسے پانی پلایا 'اور چونکہ عام خیال یہ تھا کہ اسے اب کچھ سمجھائی نہیں مے رہا ہو گا 'اس لئے ایک صاحب اسے اس کے گھر تک پہنچا آئے۔ لیکن اس واقعہ کے بعد بلب والے نے سبھوں کے سامنے یہ اعلان کیا کہ وہ اگلے روز اپنی دیوار پر ایک نیا بلب لگا دیگا۔

چنانچہ دوسرے دن دفتر سے آتے ہوئے وہ ایک نیا بلب خرید لایا اور اسے اپنی دیوار پر آویزاں کر دیا۔ ابکے اس نے گلی والوں کو بتایا کہ اس بلب میں ایک لاک سسٹم لگایا ہے جس سے چور بلب کو توڑ تو سکتا ہے پر اُسے نکال نہیں سکتا۔ اسن دآشتی کے دلا لوٹائے۔

دوسرے دن دفتر جانے سے پہلے کی ملاقات میں ایک پڑوسی نے بتایا کہ رات کسی محلے میں



ایک بدعاش نے ایک شریف راگیر کو چاقو دکھا کر اس کی گھڑی اور بوہ چھین لیا۔

اچانک ان کے اپنے دلوں میں کہیں سے ایک چرگھس آیا۔

”کیا یہاں جی ایسا ہو سکتا ہے؟“

تب ہی ان میں سے کسی نے کہا۔ ”لیکن یہاں تو روشنی ہے۔“

نیا بلب کچھ زیادہ ہی دونوں جل گیا، شاید یوں کہ چود لاک سسٹم کی تکنیک سے واقف نہیں تھا۔

لیکن جب وہ اسے کھولنے کی ترکیب جان گیا تو صبح کی میر سے لڑتے ہوئے ایک صاحب نے

دیکھا کہ بلب اپنی جگہ سے غائب تھا۔ کوئی گھنٹے بھر میں گلی کے ہر شخص کو معلوم ہو گیا کہ لاک سسٹم والا نیا بلب بھی چوری ہو گیا۔

دفتر جانے سے پہلے وہ طے، تو ان کے دلوں میں آگ سی لگی تھی۔

”بھائی صاحب ڈیڑھ دو روپے میں بیج دیتا ہوگا۔“

”یہ کام تو کسی لفنگے ہی کا ہے جو اتنے پیسوں میں سینما کا ایک ٹکٹ خرید لیتا ہوگا۔“

”لیکن اب کیا ہوگا۔“

ایک صاحب نے پرانی تجویز دہرائی۔

”بلب کے لئے چندہ اکٹھا کیا جائے۔ صرف بھائی صاحب پر....“ اس نے بلب والے کی

طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”سارا بار ڈانا مناسب نہیں۔“

تب بلب والے نے وہی بات کہی جو وہ پہلے بھی کئی بار کہہ چکا تھا۔

”میں بار بار کہہ چکا ہوں کہ دیوار میری ہے تو بلب بھی میری ہوگا، لیکن دوستو کیا یہ ممکن نہیں کہ ہم اس

نذیرے کے شانہ زادے کو اُجالے میں لائیں جس نے ہمارا جینا دو بھر کر دیا ہے۔“

”بلب کا کیا ہے وہ تو ایک نہ ایک آہی جلنے گا۔“

## کاروبار

بچے اُسے دیکھتے ہی پہچان گئے تھے، کیونکہ مکالوں کی تہمت پر انہوں نے کبھی کوئی ایسا بندر نہیں دیکھا تھا جس کا قد ساڑھے پانچ فٹ سے کچھ زیادہ ہی ہو، اور جو تیزی سے آدمی کی طرح دونوں پاؤں سے چلتا ہو۔

اس کے علاوہ غور سے دیکھنے پر یہ صاف پتہ چلتا تھا کہ کھال دراصل موم جامہ کیا ہوا کوئی خاکی کپڑا ہے، جو کثرت استعمال سے سیاہی مائل ہو گیا ہے۔

بندر کی دُم بھی غیر معمولی طور پر لانی تھی۔ یوں محسوس ہوتا تھا کہ کسی خاکی نمکی میں کوئی اسپرنگ لگا دی گئی ہے جو حرکت کرنے پر آپ ہی آپ ہلنے لگتی ہے۔

بچے جو اسکول سے واپس آ رہے تھے، ایک ہجوم کی شکل میں بندر کے پیچھے لگ گئے تھے۔ انہوں نے اسکول نہ جانے ولے بچوں کو بھی اپنی طرف کھینچ لیا تھا۔ شاید بندر نے بچوں کے اسکول سے گھر لوٹنے کے وقت کا دانستہ انتخاب کیا تھا، کہ یہ بچے ہی تو تھے جو شور مچا کر راہگیروں اور دوکانداروں



کی توجہ اپنی طرف مبذول کرا لیتے تھے۔

وہ ہر دوکان کے پلیٹ فارم پر چڑھ کر 'خوں خوں' کرتا، بندر بھبکیاں دکھاتا، اور پھر دوسری دوکان کا رخ کرتا۔

لوگوں نے اسے دیکھ کر کہا۔ "اسے تو اس بات کا بھی علم نہیں کہ بندر چوپایہ ہوتا ہے۔"

دوسرے دن بچوں کے ہجوم میں ایک مالین نظر آئی، جس نے گلابی رنگ کی ساری باندھ رکھی تھی۔ یہ ساری جگہ جگہ سے مسکی ہوئی تھی اور کہیں کہیں سے اس کا رنگ بھی اُڑ گیا تھا۔ مالین نے اپنے جوڑے میں گلاب کا پھول 'نانک رکھا تھا' اور اس کی ڈوپچی میں کسی جنگلی پھول کے دو چار ہار پڑے تھے۔  
 "لے لو، لے لو ملینا کا ہار"۔ گاتی ہوئی مالین دوکان دوکان جاتی، اور کچھ چلتے ہوئے گھسے پٹے فقرے۔

"کہاں کہاں پھول بجا رکھے ہیں۔"

"ہار کی قیمت کیا ہے؟" سن کر اور اُن کا ترکی بہ ترکی جواب دے کر آگے بڑھ جاتی۔  
 بچے اپنے خیال میں انکشاف کر رہے تھے "وہی ہے، وہی ہے۔"

شکاری بھی بچوں ہی کے جلو میں نظر آیا۔ یہ کوئی جنگلی شکاری تھا، جس نے چہرے اور جسم پر ضرورت سے زیادہ سیاہی تھوپ رکھی تھی، سر پر ایک رد مال باندھ رکھا تھا، اور کانوں میں بالے لٹکائے تھے۔

اس کی آنکھوں میں جھک تھی۔ پخلا ہونٹ اس نے کسی ترکیب سے لٹکایا تھا۔ جسم پر مدری در اس کے نیچے دھوقی باندھ رکھی تھی۔

تیرکمان سنبھالے وہ ہر دوکان پر جاتا اور متجسسانہ نگاہوں سے ادھر ادھر دیکھ کر پوچھتا۔  
 آپ نے میرے شکار کو تو نہیں دیکھا، بس اسی طرف بھاگ رہے۔  
 تھا تو جنگلی مگر بولی شہر والوں کی بولتا تھا۔

گریباں چاک، سرگرد میں انا، چہرے پر ہوا یاں اڑتی ہوئی، ہر سہنپا، زنجیروں میں  
 جکڑا ہوا، فطرط غم سے سینا پیتا ہوا، وہ ہر دوکان پر رک کر پوچھتا۔ ”بھائیو میری سیلی کہاں ہے؟“  
 — اور پھر ایک نلک شگان نعرہ لگاتا۔ ”ہائے سیلی“  
 اس کے پیچھے بچے گاتے جا رہے تھے۔ ”کوئی پتھر سے نہ مار دے دیوانے کو۔“

تب ایک دن لکڑی کی ٹانگیں لگا کر ایک بانس جیسا شخص بازار میں نکل آیا۔ وہ ایک  
 لانبے کرتے میں ملبوس تھا، اور اس کے سر پر سفید جٹا اس طرح رکھی تھی کہ کنارے کنارے  
 اس کے سیاہ بال صاف ہلک رہے تھے۔

اس سے کچھ دنوں پہلے بھی لوگوں نے ایک سگریٹ کمپنی کی اشتہاری مہم میں ایک طویل  
 للقامت آدمی کو دیکھا تھا، جو سفید وردی زیب تن کئے تھا، اور جس نے ایک خوبصورت سی  
 پی کیپ لگا رکھی تھی۔ وہ شخص ہر موڑ پر رک کر اس سگریٹ کی خوبیاں بیان کرتا تھا، مگر یہ شخص  
 تو ہر دوکان پر رک کر کہتا۔ ”میں ہالیوڈ پر رہتا ہوں، ذرا شہر دیکھنے آگیا ہوں۔“

اس دن ایک شخص ہاتھ میں منگی تلووار لے بازار میں نکل آیا۔ وہ وحشیانہ انداز میں زور  
 زور سے چلا رہا تھا۔ ”میں تجھے قتل کر دوں گا، بزدل تو نے میری معشوقہ کو مجھ سے چھین لیا۔“  
 اس کے چہرے پر خستہ تھی اور آنکھوں میں غم و غصے کی لہریں تھیں۔ — سیلے کھیلے  
 کپڑوں میں ایک شکستہ حال شخص۔  
 کچھ لوگ کہتے جا رہے تھے۔ ”تلوار لکڑی کی ہے۔“

گہرے رنگ کا لانا کرتا پہنے، گلے میں ایک بڑی سی مالا ڈالے، بڑی بڑی جٹا رکھے  
 اور ہاتھ میں ایک کسکول لے ایک سادہ ہر دوکان پر جاتا اور کہتا۔  
 ”بچہ یہ مایا جال ہے۔ اس سنسار سے ناپٹ توڑ، ایسٹور سے ناپٹ جوڑ۔“ اور یہ کہہ کر



آگے بڑھ جاتا۔

بچوں نے جب دیکھا کہ کہیں سے کچھ نہیں لیتا تو انہوں نے شور مچایا۔ ”ہم پہچان گئے، ہم پہچان گئے۔“

ایک شکن آلودہ انگرکھے، تنگ ہری کے پانچاڑے اور ایک طرف جھکی ہوئی دوپٹی ٹوپی سر پر لگائے ایک صاحب اس وضع سے بازار میں نکلے کہ حقہ خدمتگار کے ہاتھ میں تھا اور سچ کی نے ان کے ہاتھ میں۔ ایک کش لیتے ہیں اور ہر دوکان پر رُک کر کہتے ہیں۔  
”آداب عرض کرتا ہوں قبلہ۔ حقہ حاضر ہے نوش فرمائیے۔“  
بچے شور مچا رہے تھے۔ ”اصلی نواب ہے، اصلی نواب۔“

سیاہ سوٹ لگتا تھا کسی گھڑے سے نکالا گیا ہے۔ ایک سُرخ رنگ کی مڑی تڑی ٹائی گلے میں ڈالے، سر پر جانے کس زمانے کی ایک اونچی سی فیلٹ ہیٹ لگائے اور منہ میں پائپ دبائے، خاصے گہرے سانولے رنگ کا ایک انگریز سُرک پر دکھائی دیا۔  
”آئی ایم ..... فرام انگلینڈ۔“  
یہاں پہنچ کر اس کی انگریزی دانی کو بریک سالگ جاتا اور وہ آگے بڑھ جاتا۔  
بچے اس کی نقل اُتار رہے تھے۔

دہی دالی نے سُرخ اور بنز چندری باندھ رکھی تھی۔ ایک لانا سا گھونگھٹ کاڑھے سر پر گھڑا رکھے، ہر دوکان پر رُک کر پوچھتی۔  
”دور کی نگریا سے آئی ہوں، دہی بیچتی ہوں۔ لوگے؟“  
کسی نے پوچھا۔ ”دودھ نہیں بیچتی ہو؟“

علی بابا ایک گدھے پر سوار تھا۔ اس نے ایک پٹی پرانی تباہی رکھی تھی۔ سر پر ایک بڑی سی  
 پگڑی تھی۔ گدھے کے دونوں طرف بڑی بڑی بھولیاں لٹک رہی تھیں۔  
 ہر دوکان پر رُک کر کہتا۔ ”کھل جا سم سم۔“  
 اس کے پیچھے بچے کہتے جاتے۔ ”بند ہو جا سم سم۔“

اگلے دن بازار میں ایک مارواڑی سیٹھ نظر آیا۔ اس نے بند گلے کا سفید کوٹ پہن رکھا تھا  
 اور سفید دھوتی کے نیچے چمکتا ہوا سیاہ نیوٹ بوتھا تھا۔ اس نے سر پر زرد رنگ کی مارواڑی وضع  
 کی پگڑی باندھ رکھی تھی۔

ایک کرانا کی دوکان پر رُک کر اس نے کہا۔  
 ”سیٹھ جی میں نے آپ کو پچھلے سال پچاس پیٹی مال دیا تھا۔“ اس نے اپنا پیلا کھاتہ کھول کر  
 دکھایا۔

”اس سال اب تک سو پیٹیاں دے چکا ہوں۔“  
 ”کل رقم پچاس ہزار کی بنی۔ آپ نے تقاضوں کے بعد بھی ایک پیسہ نہیں دیا۔ زیادہ دیر  
 کریں گے تو قرتی لے آؤں گا۔“  
 سیٹھ نے اسے غور سے دیکھ کر ہنس دیا۔

اور تب اس نے کیش بکس سے دو روپے نکال کر کہا۔  
 ”لو یہ رہے تمہارے پچاس ہزار روپے۔“  
 اس پر مارواڑی سیٹھ ہاتھ جوڑ کر بولا۔

”سیٹھ جی آپ کے اس شہر میں اب تک بارہ کھیل دکھا چکا ہوں۔ سر پر بال بچے ہیں، ادھر  
 سے گرانی۔ آپ ہی لوگوں کا تو سہارا ہے۔ ذرا سوچئے کہ ان دو روپیوں میں میرا کیا بنے گا۔“



## حالات

یہاں اس ہال میں مختلف علاقوں کے لوگ آئے ہوئے ہیں۔ شام سے پہلے کچھ لوگوں نے یہاں ایک بڑی دری لا کر بچھا دی تھی، جو گرد سے الٹی ہوئی تھی اور جسے اگر ذرا بھی پھیرا جاتا تو گرد کا ایسا طوفان اٹھتا کہ شکلیں پہچانی نہیں جاتیں، سو دری بچھانے والوں نے عافیت اسی میں سمجھی کہ اسے جھاڑے بغیر بچھا دیا جائے۔ دری جب پورے فرش کو اپنے احاطے میں نہیں لے سکی تو کمپیں سے ترپال اور چھوٹی دریاں بھی لا کر بچھا دی گئیں۔

رات آئی تو سڑک کی طرف کی بھی کھڑکیاں بند کر دی گئیں۔ موسم گرم ہے، اس لئے سڑک کی جانب کی کھڑکیاں بند کر دینے سے چمکے گرم گرم بھاپ پسینک رہے ہیں۔ میری طرح ہر شخص اس بڑے فرش پر حسب مقدور بستر بچھا کر لیٹا ہے، اس لئے ایسا لگتا ہے کہ ایک بڑے دریا میں بہت سارے بجرے الگ الگ تیر رہے ہیں۔

ہال میں بلب ہیں، مرکزی ٹیوب ہیں، لیکن انہیں روشن کرنا خلاف مصلحت ہے، کیونکہ باہر سڑک پر ہلیت کا تسلط ہے۔ ہاں ہال کے باہر ایک بڑی چھت سے متصل دو تین باتھ روم ہیں،

جن میں ہلکے پادر کے بلب جل رہے ہیں، جن کے سبب ہال میں بھی ہلکی ہلکی روشنی آرہی ہے۔  
 ایسی روشنی جس میں لوگ خود کو دیکھ سکتے ہیں، اور بہت ہی قریب بیٹھنے والوں کو دیکھ سکتے ہیں۔  
 لیکن وہ لوگ جتنا فاصلے پر بیٹھے ہیں، انہیں ان کے موموں سے خدخال ہی نظر آتے ہیں اور بس۔  
 یہ بھی نعمت ہے کہ ان ہلکے پادر کے بلب کی روشنی میں آس پاس کے لوگ نظر آجاتے  
 ہیں، ورنہ مجھ جیسے لوگ جو ہر گھڑی دو گھڑی بعد کبھی باقہ روم جانے کے لئے اُٹھتے ہیں اور کبھی  
 پانی پینے کے لئے، بستر سے گزرتے ہوئے ضرور کسی نہ کسی پر گر پڑتے، کسی نہ کسی کو کچل دیتے  
 اور نتیجے میں چیخ پکار اور ہنگامہ کھڑا ہوتا، جس کے لئے یہ رات اپنے ہونٹوں پر شہادت کی انگلی  
 رکھ کر سختی سے منہ کر رہی ہے۔

دن کے وقت ان اطراف میں نعرے اور آہ و بکا سنائی دی تھی، اور آسمان کی طرف آگ  
 کا تپنا نہ بھاگتا ہوا شکر دکھائی دیا تھا۔ اب یہ رات خاموش ہے، لیکن جس طرح چیختا ہوا  
 دن بھیانک تھا، اسی طرح خاموشی میں ڈوبی ہوئی یہ رات بھی بھیانک ہے۔  
 باہر سڑک پر بھاری بھر کم گاڑیاں محو خرام ہیں۔ ان کی سست رفتاری سے صورت حال  
 اور بھی ہولناک ہو جاتی ہے۔

ہم یہاں اس ہال میں ہیں کہ جس میں سڑک کی جانب کی ساری کھڑکیاں بند ہیں، لیکن ہم  
 خلاؤں میں گھورتے ہوئے وہ سب کچھ دیکھ رہے ہیں جو سڑک پر ہو رہا ہے۔ ابھی ایک گاڑی رُکی،  
 پھر کیے بعد دیگرے کئی ایک گاڑیاں رُکیں۔ گاڑیوں سے خاکی دریاں سرنکال کر باہر کی طرف  
 دھکتی ہیں اور پھر بھاری بوٹوں سمیت سڑک پر کود جاتی ہیں۔ ایک ساتھ بہت سے بوٹوں کی دھمک  
 — اسلحوں کا شور —

یہ اسلحے خود خود شور مچاتے ہیں، لیکن مزے کی بات یہ ہے کہ دوسرے ہر قسم کے شور کو فنا کے  
 گناٹ اُتارنے کا کام بھی ان ہی سے لیا جاتا ہے۔ یہ سب بہت پُرانا چکر ہے۔  
 مسئلہ ہمارے سامنے یہ ہے کہ ہم سب اس گھڑی یہاں ہیں مگر دراصل ہم یہاں نہیں ہیں۔  
 ہم گزرے ہوئے دن کے درمیان کھڑے، آنے والے دن کے متعلق سوچ رہے ہیں۔



کیا ہوا تھا؟ — مختصر سا جواب یہ ہے کہ کچھ ہوا تھا، اور اگر کچھ نہ ہوا ہوتا تو پھر ہم یہاں کیونکر ہوتے؟ —

ہمارے آگے کی ہر شے سیاہی کے نقاب میں لپیٹی ہے۔ دیوار کی تصویریں، چھت کی نقاشی، دروازوں کے رنگ دروغن — ویسے ہماری نظروں میں کتنے ہی گزرے ہوئے جہاں آباد ہیں۔ مجھے اب ہاتھ روم جانا ہے۔ بہت سنبھل سنبھل کر باہر آتا ہوں، اور واپسی میں پھر اسی طرح بچتا بچاتا اپنے بستر تک پہنچتا ہوں۔ غور سے دیکھتا ہوں تو بستر سے ایک تکیہ غائب تھا۔ میری بیوی میری عادتوں سے بخوبی واقف ہے، اس لئے اس نے درمی میں دو نئے لپیٹ دئے تھے۔ ایک تکیہ میرے سر کے نیچے رہتا ہے اور دوسرا پہلو میں — پہلو میں تکیہ نہ لگاؤ تو یوں محسوس ہوتا ہے کہ دل کسی پہاڑی سے لڑھکتا چلا جا رہا ہے۔ یہ تکیہ گویا اس گرتے ہوئے دل کو تقام لیتا ہے۔ پانی میں ٹکے سے پی چکا ہوں۔ چھت پر ایک بڑے سے ٹکے میں پانی رکھا ہے، پاس میں المونیم کانگ ہے اور اس کے برابر ایک جھوٹی سی تیائی پر کچھ پلاسٹک کے گلاس رکھے ہیں۔ اب میرے پاس صرف ایک تکیہ رہ گیا ہے، یوں میں اپنے ایک بازو سے ٹکے کا کام لیتا ہوں۔ اس پرانی حویلی میں دوسری طرف عورتوں اور بچوں کے سونے کا انتظام کیا گیا ہے۔ میری بیوی اور بچے وہیں ہیں۔

نیند نہیں آرہی ہے۔ داغ بے طرح بھرا ہے، دل پر بڑا بوجھ ہے۔

یہ جو اس فرش پر یہاں سے وہاں تک لوگ اپنے اپنے جزیروں میں آباد ہیں، ان میں میری ہی طرح کچھ اور لوگ بھی ہوں گے جنہیں نیند نہیں آرہی ہوگی، ویسے کہا جاتا ہے کہ نیند تو دار پر بھی آجاتی ہے، اس لئے کچھ لوگ سو بھی چکے ہوں گے۔

جب آبادی میں بیٹھے نکل آتے ہیں تو لوگ جنگلوں کی طرف بھاگتے ہیں۔

نیند نہیں آرہی ہے کیا کیا جائے؟ — سر پر چلتے ہوئے پنکھے کو دیکھا جائے —

بیکار — دیواروں پر ٹنگی تصویروں کو دیکھا جائے — عبث — چھت کے نقش و نگار کو دیکھا جائے — فضول —



آخر کیا کیا جائے؟ —

وہ ٹٹماتے بلب جو کچھ فاصلے پر جل رہے ہیں، وہ تو محض اس لئے ہیں کہ ہم ہال سے باہر نکلنے وقت اور ہال میں داخل ہوتے وقت کسی سے ٹکرا نہ جائیں، کسی کو کچل نہ دیں۔ یوں اس مدہم مدہم سے اُجالے میں پڑھنے پڑھانے کا سوال بھی نہیں اُٹھتا —

میرے اردوس پڑوس میں جو لوگ اپنے اپنے بستر پر لیٹے ہیں، اُن کے متعلق یقین کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ سو رہے ہیں یا جاگ رہے ہیں۔ پھر ہمارے دل بھی تو بہت بھرے ہوئے ہیں۔ — جب دل بہت بھرے ہوں تو کوئی بات نہیں کی جاتی، اسی طرح جیسے دل بالکل خالی ہوں تو سوچا پڑتا ہے کہ آخر کیا بات کی جائے۔

گھڑیاں دیر تک سدا دیتا رہا۔

ایک شخص باغیچہ روم سے نکل رہا ہے، شاید مجھے بھی باغیچہ روم جانے کی حاجت ہے۔ لیٹے ہوئے لوگوں سے بچتا بچتا میں ہال سے باہر نکل کر باغیچہ روم کی طرف جاتا ہوں، وہاں سے واپس آکر منکے کا پانی پیتا ہوں، اور کپڑے کھلی چھت پر کچھ دیر کھڑے کھڑے آسمان کا رنگ دیکھتا ہوں — وہاں بڑی رودنی تھی۔

ہال میں پہنچ کر اسی طرح سہمے سہمے قدم رکھتا ہوا اپنے بستر پر پہنچتا ہوں۔ ابکے یہ خبر ملتی ہے کہ بستر کی چادر اور دوسرا کیمپہ بھی غائب ہے۔

یہاں کتنے ہی لوگ ایسے ہوں گے جو تکیے کے بغیر لیٹے، اسی انتظار میں ہوں گے کہ کوئی تکیے والا اُٹھے تو اس کا کیمپہ غائب کیا جائے۔ اس نیم تاریک سے کمرے میں کسی چیز کا تلاش کرنا بھی تو ممکن نہیں، پھر اس ہال کا ایک سرا ایسا بھی ہے جہاں یہ مدہم مدہم سی روشنی بھی نہیں پہنچتی، اور اگر غائب شدہ چیزوں کی تلاش کی جائے تو عین ممکن ہے کہ میری یہ دری بھی غائب ہو جائے۔

اب میرا ایک بازو میرے سر کے نیچے ہے اور دوسرا پہلو میں — پوٹے بھاری ہو چکے ہیں اور جہاں آنے لگی ہیں یہاں میری ہی طرح کچھ اور لوگ بھی ہوں گے جو ان کیفیتوں سے دوچار ہوں گے، مگر سو نہیں رہے ہوں گے کیونکہ نیند کا لطف تو اُسی وقت ہے جب دل کو کھل سکوں



ہوا اور یہ یقین ہو کہ ہم محفوظ ہیں۔

یہاں تو ہر وقت یہ محسوس ہوتا ہے کہ کوئی 'جاگتے رہو'۔ جاگتے رہو' کی صدائیں بلند کر رہی ہے۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ جب ہم جاگ ہی رہے ہیں تو پھر یہ صدائیں کیوں بلند کی جا رہی ہیں۔

یہ لوگ جو اس ہال میں کچا ہیں مختلف علاقوں سے آئے ہوئے لوگ ہیں۔ ان میں سے بیشتر کو میں پہچانتا بھی نہیں۔ ہمارا اور ان کا صرف ایک درد کا رشتہ ہے۔ درد ہمارے اور ان کے درمیان ایک قدر مشترک کی حیثیت رکھتا ہے۔

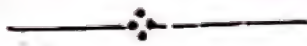
کچھ ہوا تھا، کچھ اور بھی ہو سکتا ہے۔

یہاں اس ہال میں جو لوگ لیٹے ہیں، وہ یا تو سو رہے ہیں، یا سونے کا سوانگ بھر رہے ہیں۔ مکمل خاموشی ہے، کوئی خزانے بھی نہیں لیتا۔ اگر کسی طرف سے کوئی آہ بھی بلند ہوتی ہے تو اس طرح جیسے سیاہ چادر اوڑھ کر نکلی ہو۔ یہاں بے پردہ آہیں نکالنا خطرے سے خالی نہیں کہ راہ میں چور لٹیرے اور رہزن بھی بستے ہیں۔

دماغ بھرا ہے۔ پپوٹوں پر بڑا بوجھ ہے اور ان سے وقفے وقفے پر آنسو کے قطرے بھی نکل جاتے ہیں۔

میرا ایک بازو سر کے نیچے ہے، اور دوسرا میرے پہلو میں ہے، میں جاگ رہا ہوں، شاید اس لئے بھی کہ مجھے یہ خدشہ لاحق ہے کہ اگر میری آنکھ لگ گئی تو اس ہال میں جہاں اب تک میری ایک چادر اور دو کئے غائب ہو چکے ہیں، کہیں کوئی میرا بازو بھی نہ کاٹ لے کہ آخر وہ بھی تو کئے کا کام لے رہا ہے۔

۱۹۸۰ء



## اُترتی چڑھتی رونقیں

۵۹ جوڑینے سے اُتر رہا ہے اور وہ جوڑینے پر چڑھ رہا ہے — دونوں کی کسی نہ کسی مقام پر ڈیڑھ میٹر موہی جاتی ہے، اور تب یہ ہوتا ہے کہ علیک سلیک کے بعد ایک اوپر چلا جاتا ہے اور دوسرا نیچے۔

نام جلال الدین احمد خاں تھا لیکن ہمارے یہاں وہ کہلاتا جَلَو تھا۔ گھر کے دوسرے نوکروں کی طرح وہ بھی ایک نوکر تھا، پر یہ سمجھا جاتا تھا کہ وہ دادامیاں کے خاص نوکروں میں سے ہے، یوں کہ دادامیاں کا کوئی کام اس کے بغیر نہیں چلتا تھا۔

دوسرے بھی ان کے کام کر سکتے تھے، لیکن ان کا یہ تاعدہ تھا کہ کوئی سامنے آجائے تو کہتے ”بھئی جَلَو کو بلاؤ وہ سب کچھ جانتا ہے۔“

اُن کی اس بات کا کوئی بُرا بھی نہیں مانتا تھا، کیونکہ سبوں کو اس بات کا بخوبی علم تھا کہ جَلَو وہ سب کچھ جانتا ہے جو دوسرے نہیں جانتے ہیں۔



اُن کی چیزوں کو رکھنے کا طریقہ — ان کی پسند ناپسند — ان کے معمولات — یہ ساری باتیں ایسی تھیں جن پر جلو کی پوری پوری گرفت تھی۔  
اتنی بات تو میں بھی جانتا تھا کہ ان کے کلاک میں سو مار کو ٹھیک اُس وقت چابی دی جاتی ہے جب ریڈیو ۸ بجے صبح کی خبریں نشر کرتا ہے۔

لیکن پھر یہ کہ صبح وہ کس وقت منہ دھوتے ہیں۔ ان کے لئے گرم پانی کا انتظام کس ماہ سے کس ماہ تک کیا جاتا ہے۔ اُن کے ناشتے کی الماری میں کس موسم میں کونسا حلویہ رہتا ہے۔ وہ صبح کے وقت کئے پیالی چلے پیتے ہیں۔ چلے میں شکر کتنی دی جاتی ہے۔ کچہری جاتے وقت وہ کونسی پھڑی استعمال کرتے ہیں۔ اُن کے جوتوں میں پالش کتنے کتنے دنوں بعد کی جاتی ہے۔ وہ حجامت کتنے دنوں بعد مواتے ہیں۔ وہ اپنے دانت کس وقت سے کس وقت تک لگاتے ہیں، اور ان کی صفائی کس کس وقت کی جاتی ہے، اور یہ کہ جس پیالے میں دانتوں کا سیٹ رہتا ہے اس میں پانی کتنی مقدار میں رکھا جاتا ہے۔ سویرے پھر دانی اُتار کر کہاں رکھی جاتی ہے۔ انہیں دن میں کتنے پیکٹ سگریٹ کی ضرورت ہوتی ہے۔ دیا سلائی وہ کونسی استعمال کرتے ہیں۔ یہ وہ علوم تھے جن کی جستہ جستہ واقفیت تو گھر کے ہر فرد کو تھی، لیکن ان پر اتھارٹی جلال احمد عرف جلو ہی کو تھی۔

پانچ سال کی میری عمر تھی کہ مدرسے میں میرا داخلہ کر دیا گیا۔ جلو اس وقت لگ بھگ پچیس سال کا ہو گا۔ اس کا بڑا لڑکا بلال احمد خاں عرف بلو میری ہی عمر کا تھا۔ وہ بھی کسی مکتب میں پڑھتا تھا۔ بلو اکثر ہمارے یہاں آ جاتا، میرے گھر کے ان بچوں کی آماری قمیض، پانچاے یا میکس میں لمبوس جو اس کے ہم عمر تھے۔ پاؤں میں کھڑاؤں، ناک بہتی ہوئی، بال گرد سے اُٹے ہوئے، اور ہاتھ پاؤں میں گلیوں کا میل — لیکن ان دنوں بجز اس فرق کے کہ ہم صاف ستھرے رہتے اور وہ گندہ رہتا، ہمیں اس کے اور اپنے مابین کوئی اور فرق نظر نہیں آتا تھا۔

بلو ہمارے درمیان گلیوں کے کھیل، گلی ڈنڈا، کاپچ کی گولیاں اور لٹولے آتا۔ اور ہم اس کے



ساتھ گھر میں چھپ چھپ کر یہ سارے کھیل کھیلتے۔ دراصل ہمارے گھر میں کھیل کے اوقات مقرر تھے، اور بچوں کو شام کے وقت پارک میں یا کھیل کے میدان میں لے جایا کرتے تھے، لیکن گلیوں کے ان کھیلوں میں ہمیں بڑی دلچسپی کا احساس ہوتا، اور بتوں ان کھیلوں میں بڑا ہوشیار تھا۔ پر جب ہم کپڑے جاتے، گھر کی چھت پر یا کہیں کوئے کا تر میں تو ہماری پٹائی ہو جاتی، اور ہم سے کہیں زیادہ بتو پٹٹا، کیونکہ گھر والوں کا خیال تھا کہ بتو ہی ہمیں ان کھیلوں کا شوق دلاتا ہے۔

پھر بتو کی پٹائی کے بعد جلال کی بھی اچھی خاصی خبر لی جاتی — ”بیٹے سے کہہ دو کہ گھر میں آنا ہے تو شریفوں کے اطوار سیکھے اور گلی کو چے کے آواز چھوڑوں کے کھیل بچوں کو نہ سکھایا کرے۔“ اس تنبیہ کے بعد بچہ ایک بار اور اپنے باپ کے ہاتھوں پٹتا، اور خوب گالیاں سنتا۔ اس نوع کے حادثوں کے بعد بتو کچھ دنوں تک ہمارے یہاں آنا جانا چھوڑ دیتا۔ لیکن بچہ اپنی عمر کے بچوں کے ساتھ بڑی سی چھت، اور بڑے سے گھر میں بھاگ دوڑ اور کھیل کا جسکے اُسے کشاں کشاں ہمارے یہاں کھینچ لاتا۔

دادامیاں کی تحویل سے اکثر کچھ نہ کچھ رقم غائب ہو جایا کرتی، لیکن وہ جس تہذیب کے آدمی تھے، وہاں طرح دینا اور جشم پوشی کرنا مزاج کا خاصہ بن چکا تھا۔ ہم سب جانتے تھے کہ ان چوریوں کے پیچھے کس کا ہاتھ ہے۔ ایا جان، میرے دونوں چچا اور گھر کے دوسرے افراد، اکثر دبی زبان میں دادامیاں سے کہا کرتے — ”جلو کو آپ نے بہت سر چڑھا رکھا ہے یہ سب اسی کی حرکت ہے۔“ لیکن دادامیاں ہمیشہ یہ کہہ کر مال دیتے کہ ہو سکتا ہے کہ وہ کسی کو روے کر بھول گئے ہوں، یا حساب میں غلطی ہو گئی ہو — اور پھر جب تک کسی کو چوری کرتے دیکھا نہ جائے اس پر لازم لکھنا بھی تو مناسب نہیں۔

مگر اس کو کیا کہیں گے کہ جب جلو ہمیں اسکول پہنچانے جاتا تو اس کی بٹری کی ڈبیہ میں دو ایک سگریٹ بھی نظر آ جاتے، اور جب وہ ایک خاص شان سے سگریٹ نکال کر پیتا تو اس کے دھوئیں کی بو ویسی ہی ہوا کرتی جیسی دادامیاں کے سگریٹ کی بو ہوا کرتی۔



تب کرنا خدا کا یہ ہوا کہ ایک رات دادا میاں اپنے بیٹے میں سو سو کے دو نوٹ رکھ کر سو گئے۔ اُن کا بیٹہ ہمیشہ اُن کے سر پر ہونے لگا۔ گدے کے نیچے رہا کرتا تھا۔

دوسرے دن کچہری جانے کے وقت جب دادا میاں نے اپنا بیٹہ کھولا تو اس میں وہ نوٹ نہیں ملے، انہوں نے ادھر ادھر دیکھا، کیش بکس اچھی طرح کھول کر دیکھا، لیکن وہ نوٹ کہیں نہیں ملے۔ پھر گھر والوں کو خبر ہوئی، اور سب لوگ اپنے اپنے کمرے پر نوٹوں کی تلاش میں لگ گئے۔ تب ہی میرے چھوٹے چچا نے کہا۔ ”ارے نوٹ یہاں کہاں ملیں گے، وہ تو جلّو کے گھر پہنچ چکے ہوں گے۔“ ان کے لہجے میں ترشی اور شکایت تھی۔

دادا میاں اُس وقت بھی اپنی وضع پر قائم رہے۔ ”نہیں یہ کیسے کہا جاسکتا ہے۔“ لیکن یہ معاملہ سنگین تھا کہ ان دنوں شور و پیٹ بڑی اہمیت رکھتے تھے۔ اتنے میں شفیق خاں مختار بھی آگئے۔ انہوں نے حساب کتاب کی جانچ پڑتال کی، ادھر ادھر نوٹ تلاش کئے اور آخر میں انہوں نے بھی وہی کہا جو سب کہہ رہے تھے۔ ”میں تو سرکار سے برابر کہتا تھا کہ یہ جلّو بھروسے کا آدمی نہیں ہے۔“

تب ہی کسی نے پوچھا۔ ”جلّو ہے کہاں؟“ اس کے بعد اس کی کھوج شروع ہوئی۔ وہ پاس ہی ایک چائے خانے میں مل گیا۔ آیا تو دادا میاں نے اسے نوٹوں کے غائب ہونے کی خبر دی۔ جلّو قسم کھانے لگا کہ وہ نوٹ اس نے نہیں نکالے ہیں۔

دادا میاں نے کہا۔ ”تم سے یہ کب کہا جا رہا ہے کہ تم نے نوٹ نکالے ہیں، میں تو تم سے یہ پوچھ رہا ہوں کہ تم نے نوٹ دیکھے ہیں۔“

لیکن جلّو تھا کہ قسم کھائے جا رہا تھا۔ اس کی اس حرکت پر شفیق خاں مختار کو جلال آگیا، اور انہوں نے کہا۔ ”یہ بیچ ذات ایسے نہیں سے گا۔“ یہ کہہ کر وہ اُٹھے اور انہوں نے جلّو کو دو چار چائے کس کس کر لگائے۔

پھر ادھر ادھر سے بھی کچھ لات جوتے پڑے، لیکن جلّو تھا کہ ”اللہ کی قسم، اللہ کی قسم کی رٹ لگائے جا رہا تھا۔“



اُس دن ہم بھجوں کے سامنے پہلی بار دادامیاں نے گویا ایک راز کا انکشاف کیا۔  
 ”جتلو میں ابھی طرح جانتا تھا کہ میرے بٹوے سے ریزگاریاں کس طرح کم ہو جاتی ہیں سگریٹ  
 کے پیکٹ سے ہمیشہ دو چار سگریٹ کون غائب کرتا ہے، اور علوے کی قاب سے علوہ کون نکالتا ہے۔“  
 لیک ایک ان کا پارہ چڑھ گیا۔ ”بکھنت تو نے میرے احساؤں کا یہ بدلہ چکایا، دور  
 ہو جا میری نظروں سے۔“

جلال جانتا تھا کہ دادامیاں کا کہا پتھر کی لکیر ہوتا تھا۔ ایک بار جو فیصلہ صادر کر دیتے تھے،  
 اُس پر کسی بھی حال میں نظر ثانی کرنے کو تیار نہیں ہوتے تھے۔  
 وہ کچھ دیر کھڑا شفیق خاں کو گھورتا رہا، تب ہی شفیق خاں نے جوتا نکال کر کہا۔ ”حرام زادے  
 مارتے جوڑوں کے فرش کر دوں گا، بھاگ جا یہاں سے ورنہ پولس میں دے دوں گا۔“  
 اس طرح جلال میٹر ٹھیل سے اتر کر چل دیا، اور وہ روپے جان مال کا صدقہ سمجھ کر  
 بھلا دے گئے۔

دس سال گذر گئے۔ دادامیاں نے خلد کا آشیاں آباد کیا، اور ادھر ہماری دنیا میں وقت  
 چنگیز بن کر اٹھا، اور اس نے یہاں سے وہاں تک قتل و غارتگری کا کاروبار شروع کر دیا۔ اس  
 چنگیزی طوفان کے نتیجے میں ایک تالاب دو ہو گئے، اور جا بجا دیواریں کھڑی ہو گئیں۔  
 جب طوفان ذرا سرد ہوا تو ہمیں ایسا محسوس ہوا کہ وہ اپنے ساتھ بہت سی رونقیں بھی لے گیا۔  
 تصویریں ماند پڑ گئیں، درو دیوار کی قلعی اڑ گئی، اور ہم صورتوں کو دیکھ کر کچھ ایسا اٹھان ہوئے لگا کہ  
 وہ کریم نکالے ہوئے دودھ جیسے ہو گئے ہیں۔  
 ہر سونو خاک اڑتی ہوئی، ڈھن ڈھناتی ہوئی جولییاں اور مکینوں کے سستے ہوئے چہرے  
 جیسے ساری رات کوئی بھیانک خواب دیکھ کر اٹھے ہوں۔  
 وہ شاخ جس پر آشیاں تھا، طوفان کی نذر ہو چکی تھی، اور اب پاؤں تلے پستی ہوئی زمین  
 مٹی اور سر پر غیض و غضب ہیں ڈوبا ہوا سورج۔



نوجوان ایمپلائمنٹ ایکسیچینج میں اپنے نام درج کر رہے تھے، اور ادنیٰ اور بڑے اپنی اپنی حویلیوں کو تک رہے تھے کہ انہیں کس طرح آمدنی کا ذریعہ بنایا جائے۔

جلال کے حالات اکثر اس کے سر سے معلوم ہوتے رہتے۔ ہمارے یہاں سے نکل کر وہ سیدھا کلکتے کو بھاگ کھڑا ہوا۔ پاس میں روپے تو تھے ہی۔ کچھ بیوی بال بچوں کو دیا، اور کچھ اپنے ساتھ لیتا گیا۔ وہاں ایک موٹر ورکشاپ میں ہلپر کی حیثیت سے کام کرتا رہا۔ پھر معلوم ہوا کہ میکنک ہو گیا۔

اس نے اپنے سالے کے ذریعے اپنے بیٹے جلال کو بھی کلکتہ بلایا ہے اور اسے وہیں پڑھا رہا ہے۔ وہ اپنے مالک کے بہت قریب ہو گیا ہے۔ وہ ہیڈ میکنک ہو گیا ہے۔

اور ایک دن اس کے سر سے بتایا۔ ”آپ نے کچھ سنا، جلال کا مالک مر گیا۔ چار پانچ مہینے ہو گئے۔ لا ولد تھا۔ بیچارہ۔“

کچھ دن اور بیتے تو ایک دن سر راہ جلال کے سر سے ملاقات ہو گئی۔ اُس نے چھوٹے ہی کہا۔ ”آپ کو کچھ خبر ہے۔ جلال نے اپنے مالک کی بیوہ سے نکاح کر لیا۔ اور تب ہی اُس نے اپنی برہمی کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔ ”پیدائشی حرامی ہے، جس تھالی میں کھاتا ہے، اسی میں چھید کرتا ہے۔ آپ کے دادا نے کیا کیا نہیں کیا تھا اس کے ساتھ لیکن.....“

تب ایک دن سفید قمیض، لٹھے کے کھڑکھڑاتے پاجامے اور پیٹنٹ کے چرم راتے جوتے میں جلال ہمارے یہاں وارد ہوا۔

وہ دیوان پر بیٹھا رہا۔ میں نے اس سے کہا بھی کہ صوفے پر آ جاؤ، لیکن اس نے بتایا کہ آرام سے بیٹھا ہے۔ اُس نے اپنی جیب سے سگریٹ نکالا، اسے جلایا اور پھر انگلیوں میں چبنا کر خوب بے لمبے کش لینے لگا۔ اچانک جانے کہاں سے دادامیاں کے سگریٹوں کی بو میرے شانہ میں آئی، لیکن فوراً ہی جلال کے سگریٹ کی بو نے اُس بو کو پرے ڈھکیں دیا۔

میں اس کے لئے چائے اور ناشتہ لے آیا۔ وہ کچھ دیر تک حالات کا جائزہ لیتا رہا اور پھر بہت کچھ جان لینے کے بعد اُس نے پوچھا۔ ”بھیا کیا حال ہے؟“  
میں نے کہا۔ ”بس اللہ کا شکر ہے۔“

اتنے میں ابا جان آگے اور اس نے بڑی پھرتی سے سگریٹ پیسٹیک کر اپنے جوتے سے مسل دیا اور انہیں سلام کر کے مودبانہ کھڑا ہو گیا۔

ابا جان نے کہا۔ ”بیٹھو بھی جلال۔“

اس پر جلال نے کہا۔ ”بڑے صاحب آپ کا نمک کھایا ہے۔“

چنانچہ جب تک ابا جان صوفے پر نہ بیٹھے وہ دیوان پر نہیں بیٹھا۔

میں ہائی اسکول کر کے کالج میں داخل ہو چکا تھا، اور مجھ سے بڑے اونچی تعلیم پانے کے بعد نوکری کی تلاش میں سرگرداں تھے۔

جلال نے بتایا کہ اس کا ورکشاپ خوب چل رہا ہے۔ اُس نے ایک پریس بھی خرید لیا ہے۔ ایک مکان تو اسے اپنی بیوی کا مل گیا ہے۔ اُس کے علاوہ اس نے ایک اور پلاٹ خرید لیا ہے، اور جلد ہی اس میں ہاتھ لگوانے والا ہے۔

جانے لگا تو اس نے ہاتھ جوڑ کر ابا جان سے کہا۔ ”کوئی ضرورت ہو تو اس خادم کو ضرور یاد کیجئے گا۔“

ابا جان زیر لب مسکرا دئے اور ہم نے محسوس کیا کہ جس طرح جلال کے جملے کی کئی تہیں تھیں، اسی طرح ابا جان کی مسکراہٹ میں بھی کئی تہیں چھپی تھیں۔ اب دادا میاں کی انکساری اور رواداری ابا جان میں بھی آگئی تھی، شاید حالات کا یہی تقاضہ تھا۔ چنانچہ انہوں نے قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”ضرور۔ ضرور۔“

اس کے بعد جب میں یونیورسٹی کے آخری تعلیمی سال میں تھا تو جلال ایک بار پھر آیا۔ اس دن اسے دیکھ کر ہمیں یہ محسوس ہوا کہ جب وہ پھلی بار آیا تھا تو گھر کی کچھ بچی کچھی رونق بھی اپنے ساتھ لے گیا تھا، جو اب اس کے گرم کوٹ اور اس کے صاف ستھرے اور اچھی طرح پریس کئے ہوئے



کپڑوں اور اس کی شکل و شباہت سے پھوٹی پڑتی تھیں۔

اس بار وہ تھوڑے اصرار پر ہمارے ساتھ ہی صوفے پر بیٹھ گیا۔

اباجان وغیرہ تو آج بھی اُسے 'تم' ہی سے مخاطب کر رہے تھے، لیکن ہم لوگ اسے 'آپ' کہہ رہے تھے، کیونکہ اب ہم ماضی کے قصے تیزی سے ہتھ کرتے جا رہے تھے۔ اب ان ابواب کو کھولنے کا ہمیں بہت ہی کم موقع ملتا تھا۔

جلال نے بتایا کہ بلال نے بی۔ اے کر لیا ہے اور اب وہ اسے کسی کام میں لگانا چاہتا ہے۔

وہ گھنٹے دو گھنٹے بیٹھ کر جانے لگا تو اس نے اباجان سے کہا۔ "بڑے صاحب اگر بھیا کا یہاں کوئی سلسلہ نہ ہو سکے تو آپ انہیں کلکتہ بھیج دیجئے۔"

اباجان نے آج بھی اسے وہی مختصر سا جواب دیا جو آج سے کئی سال پہلے دے چکے تھے۔ "ضرور۔ ضرور۔"

لیکن جب وہ چلا گیا تو انہوں نے بڑا سا منہ بنا کر کہا۔

"پھوٹے آدمیوں کے یہی طور طریقے ہوتے ہیں۔ تمہیں بھی اپنے کارخانے میں دستری بنانا چاہتا ہے۔"

تب ایک دن راہ میں جلال کے کسر سے ملاقات ہوئی تو اس نے جلال کے متعلق بتاتے ہوئے کہا۔ "اس عورت سے اسے کوئی اولاد نہیں ہوئی۔ بلال کی ماں کو ماہ بہ ماہ اتنی رقم بھیج دیتا ہے کہ اس کی مرنے میں گزر بسر ہو جاتی ہے۔ بلال کو بھی کسی بزنس میں لگانا چاہتا ہے۔"

پھر کچھ دنوں بعد معلوم ہوا کہ کلکتہ کے مضافات میں بلال اور اس کے پھوٹے بھائی نے موٹر پارٹس کی دوکان کھول لی ہے۔

کتنے سال اور بیت گئے۔ میں اپنے دفتری روز و شب میں الجھا ہوا تھا۔ اباجان اب مستقل گھری پر رہنے لگے تھے کہ اچانک ایک دن جلال پہنچ گیا۔ اتفاق سے وہ اتوار کا

دن تھا اور ہم سبھی لوگ گھر پر موجود تھے۔

اب وہ مزے میں ہمارے ساتھ صوفے پر بیٹھتا اور یوں لگتا کہ وہ ہمارے حالات کا صحیح ادراک حاصل کرنے کے بعد اب ہمارے سامنے کسی قسم کی جھجک محسوس نہیں کرتا۔ البتہ آج بھی جب ابا جان اس کے سامنے آجاتے اور وہ سگریٹ پیتا ہوتا، تو چپکے سے سگریٹ کو ایش ٹرے میں ڈال کر مسل دیتا۔

اُس نے بتایا کہ بڑے لڑکے کے لئے اُس نے یہاں موٹر پارٹس مارکیٹ میں ایک دوکان لی ہے۔ کل اس کا افتتاح ہے۔ اس خوشی میں آج شام اُس اپنے گھر پر محفل میلاد کا اہتمام کیا ہے۔

میں نے اس سے پوچھا۔ ”دوکان کی پگڑی کتنی دی؟“

اُس نے آہستہ سے شہادت کی انگلی اٹھادی۔

میں نے کہا۔ ”ایک لاکھ؟“

اُس نے آنکھوں کے اشارے سے ’ہاں‘ کہا۔

وہ جانے لگا تو اس نے ابا جان کے سامنے ہاتھ جوڑ کر کہا۔ ”بڑے صاحب چھوٹا منہ اور

بڑی بات۔ پر آپ ہمارے گھر تشریف لائیں تو ہماری عزت بڑھے گی۔“ انہوں نے پھر اسی انداز میں کہا۔ ”ضرور۔ ضرور۔“

لیکن شام ہوئی تو ابا جان نے کہا۔ ”بیسہ آج کی سب سے بڑی قدر ہے۔ تم لوگ چلے جاؤ“ میں کہاں جاؤں گا۔“

جلال کا سسرالی مکان کافی بڑا سا دکھائی دیا۔ معلوم ہوا کہ آس پاس کے کئی ایک چھوٹے مکانات خرید کر اس نے اس مکان کی توسیع کرائی ہے۔

مکان سرکری ٹیوب اور ننھے بلنبوں کی روشنی میں جگمگا رہا تھا۔

جلال مجھے کنارے لے گیا۔ ”یہ سب سرکار مرحوم کی جوتیوں کا صدقہ ہے۔“ اس نے بلال سے ملایا۔ ہماری اُترن پہننے والا اور پاؤں میں کھڑاؤں کٹھکھٹانے والا، میلا کچھلا بلال آج خوبصورت مسافری سوٹ زیب تن کے تھا۔



تب ایک دن میں بس اسٹینڈ پر کھڑا بس کا انتظار کر رہا تھا کہ ایک نئی جیپ وہاں پر آ گئی۔  
 جیپ سے بلال نے سر نکال کر کہا۔ ”دفتر جارہے ہیں تو آجائے، میں بھی ادھر ہی جا رہا ہوں۔“  
 میں نے کہا۔ ”نہیں آپ جائیے میں چلا جاؤں گا۔“  
 لیکن اس کے بے حد اصرار پر بالآخر مجھے جیپ میں بیٹھنا ہی پڑا۔  
 وہ اپنے کسی کاروباری دوست سے باتیں کر رہا تھا اور میں اس کے پورٹ فولیو میں گم تھا جس پر  
 ’سید بلال احمد‘ کا لیبل چسپاں تھا۔

اچانک اس نے میری طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”گیتا جی ان سے ملے، یہ ہیں میرے دوست  
 یوسف صاحب۔ ان سے ہمارے خاندانی مراسم ہیں۔ ان کے والد بھی میرے والد کے دوست ہیں۔“  
 میں نے فی الفور ماضی کے سارے اوراق کو جلا کر خاک کر دیا، اور گیتا جی سے ہاتھ ملاتے ہوئے  
 کہا۔ ”جی ہاں ان کے والد میرے والد کے گہرے دوستوں میں ہیں۔“

۱۹۸۱ء

— ❖ —

## ۲۳ گھنٹے کا شہر

وہاں کوئی مکان باہر سے مقفل نہیں ہوا کرتا، سبھی اندر سے مقفل ہوا کرتے۔ گھروں کے اندر دروازوں کی کنڈیاں چڑھی رہا کرتیں، اور ان کی چٹھنیاں لگی رہا کرتیں، بلکہ بیشتر گھروں میں تو دستور تھا کہ لوگ دروازے اور کھڑکیاں اچھی طرح بند کرنے کے بعد اینٹ اور پتھر رکھ کر انہیں اور بھی مضبوط کر دیا کرتے۔

لیکن یہ سب دل بہلاوے کے سامان تھے، یوں کہ ان ممانعتی تدبیروں سے کچھ بھی ہوتا جاتا نہیں تھا۔ شہر میں ایسے ایسے ہولناک واقعات ہوتے کہ لگتا کہ بجلی کا زبردست شاک لگا ہے، اندر حواس بکھاروں شانے چٹ ہو گئے ہیں۔

مثلاً یہ دیکھئے کہ الف نے چند در چند حادثوں کے بعد اللہ اللہ کر کے صبح کی گھر کے سبھی دروازے اور کھڑکیاں اندر سے مضبوطی سے بند کیں کہ اتنے میں زور و شور کے ساتھ ایک دروازہ آپ ہی آپ کھلا، اور کئی ایک دراز قد گبولے اپنی اپنی الگ مہتیاں لئے گھر میں گھس آئے۔



ٹانے دھانے کے لئے وہ اپنے محور پر چکر کاٹتے رہے۔ دفعتاً یہ دیکھنے میں آیا کہ چند ایک سوکھے سوکھے اجسام صرف چڑیاں باندھے سر کے بل گھر میں دوڑتے پھر رہے ہیں۔ ان میں سے کسی کی آنکھیں پیٹھ پر ہیں، کسی کی پیٹ پر اور کسی کی لمبے پر۔ اتنے میں گھر کے ڈیڑھ سالہ بچے کی ٹانگ کراس کی شکل میں پیٹھ سے جا چکی ہے، اور وہ گول مٹول سی چیز بن کر سما میں معلق سا ہو جاتا ہے۔ تب ہی ان اجسام میں سے کوئی اسے اپنی ٹانگوں میں لے لیتا ہے، اور وہ اسے اسی طرح اٹھالتا ہے کہ وہ دوسروں کی ٹانگوں میں جا گرتا ہے۔ یوں وہ دینک اسے اپنی ٹانگوں میں اٹھالتے رہتے ہیں۔ پھر وہ کسی طرح زمین پر آ رہتا ہے۔ بچے کے زمین پر آ جانے کے بعد وہ اسے ٹیبل ٹینس کا بال اور اپنی ہتھیلیوں کوریٹ بنا کر اس سے کھیلنا شروع کر دیتے ہیں۔

بالآخر ایک زوردار اسٹروک پر بچہ اپنے بستر پر جا گرتا ہے۔ اس کی ٹانگیں آزاد ہو جاتی ہیں اور وہ خود بے ہوش ہو جاتا ہے۔

اچانک وہ سر کے بل کھڑے انسانی پیکر، میلے رنگ کے دھوئیں میں تبدیل ہو جاتے ہیں، اور ان کی آن میں وہ دھوئیں کی نیسہیں بڑے خوفناک لکڑ بگھوں کی صورت اختیار کر لیتی ہیں۔ دروازہ جو ان کے آنے کے بعد بند ہو گیا تھا، اب ہی آپ کھل جاتا ہے، اور وہ لکڑ بگھے بمیابکے جینیں بلند کرتے ہوئے باہر نکل جاتے ہیں۔ اور دروازہ دوبارہ بند ہو جاتا ہے۔

شہر کا ہر گھر اپنی ایک الگ داستان سناتا۔

ایک گھر کے بزرگ نے بتایا کہ دن کے وقت ان کا جی چاہا کہ ذرا پڑوسی کے یہاں سے ہو آئیں۔ بہت سارے تلخ تجربوں کے باوجود انہوں نے بڑی ہمت کی تھی۔ دروازہ کھولا تو سامنے کی پھت پر بہت سے انسان نما اجسام پیٹ کے بل اسی طرح دکھائی دے کہ ان کی ٹانگیں دونوں جانب ایک دائرہ بناتی ہوئی ان کے کاندھوں سے چپکی ہوئی تھیں۔ ان کے ہاتھ ان کی پشت پر بندھے تھے۔ ان کی آنکھیں اپنے کٹوروں سے نکل کر ان کے چہرے کا طواف کر رہی تھیں، اور ان کے منہ سے کنکریوں جیسے بلبلے نکل رہے تھے، جو باہر آتے ہی تیزی سے اپنا حجم بڑھانا شروع کر دیتے، حتیٰ کہ زمین پر گر گئے



تو بجاری پتھروں کی شکل اختیار کر لیتے۔

بزرگ کے گھر سے نکلے ہی ایک سل جیسا پتھران کے سامنے آگرا، پھر دیکھتے ہی دیکھتے وہاں سلوں کا ڈھیر ہو گیا۔ وہ دو قدم پیچھے ہٹ کر اپنے دروازے کے اندر چلے گئے۔ ان کے اندر جاتے ہی سلوں کی بارش بند ہو گئی، اور تب وہ ساری پتھر کی سلیں برف کی سلوں میں تبدیل ہو گئیں اور تیزی سے گھٹنے لگیں۔ اس کے بعد انہوں نے عجیب تماشا دیکھا کہ وہاں سینے بھر پانی کا ایک دریا تھا جو پانی کی دیواروں کے اندر قید تھا، اس میں کسی قسم کا تحریک نہیں تھا۔ بزرگ نے اندر سے دروازہ مقفل کر کے اسے اچھی طرح بند کر لیا، اور اپنی چار پائی پر آگرے۔ اتنے میں ان کی چار پائی اوپر اٹھ کر چھت اور فرش کے درمیان معلق ہو گئی۔

سارے دن کوچہ و بازار میں دیرینیاں گشت کرتیں، خاک کے تودے مست خرامیاں کرتے رہتے اور بدروحیں سارے میں گشت کرتی رہتیں۔ کسی نے ذرا کفر کی سے جھانکنے کی کوشش کی اور مٹا نہیں سے ایک پتھر آتا اور اس کی ناک کو لہو لہان کر جاتا۔

یہ شہر ۲۲ گھنٹے کا شہر تھا، کیونکہ ۲۲ گھنٹے گزرنے کے بعد گھنٹے بھر کے لئے ان بدروحوں کی عملداری ختم ہو جاتی تھی۔ اس گھنٹے بھر کے عرصے میں کیا کوئی ڈیڑھ سو میل کا سفر طے کر سکتا تھا؟ — کہ اس شہر کے ہر چار طرف حد نظر تک بنجر غلاتے تھے، جنہیں طے کرنے کے بعد ہی انسانی آبادیاں آتی تھیں۔ اس شہر سے انسانی آبادی کا فاصلہ کہیں بھی ڈیڑھ سو میل سے کم کا نہیں تھا۔

شہر میں بسیں اور دوسری سواریاں بھی چلتی تھیں، لیکن کوئی بھی سواری ہو، وہ گھنٹے بھر میں ناممکن راستوں پر ڈیڑھ سو میل کا سفر کس طرح طے کر سکتی ہے۔

بس ایک چھوٹا سا سیلی کو پٹر تھا، جو ان کی رسد، ان کے بازاروں کے ضروری سامان اور ان کی ڈاک باہر سے لایا کرتا، اور جب واپس جاتا تو اس آسب زدہ شہر کی ڈاک اور وہ مصنوعات جنہیں لوگ بند مکانوں میں بیٹھ کے مل جل کے بنایا کرتے تھے لے جایا کرتا۔

ایک بار ایسا ہوا کہ ایک شخص کسی طرح پائیلٹ کو ملا کر شہر سے فرار ہونے میں کامیاب ہو گیا۔ اس کے چلنے کے بعد اس خاندان کے ان افراد پر جو شہر میں رہ گئے تھے، مصائب کا پہاڑ ٹوٹ پڑا۔



جوں ہی ۲۴ واں گھنٹہ ختم ہوا، گھر کے سبھی افراد مکان میں بند ہو گئے۔ دفعتاً بند کھڑکیوں اور درازوں سے شعلوں کے قافلے اندر آنے لگے۔ یہ شعلیں ایک لمبی قطاریں اندر داخل ہوئیں اور انہوں نے اندر آتے ہی کمروں کا چکر لگنا شروع کر دیا۔ وہ اپنا دائرہ کبھی چھوڑ کر لیتیں اور کبھی بڑا کر لیتیں۔ پھر کچھ شعلیں چھتوں پر اٹھی لٹک گئیں۔

سبھی کمروں کا یہی حال تھا۔ وہ اپنی چارپائیوں پر بیٹھے تو انہیں یہ معلوم ہوا کہ ان پر کھڑی کھڑی کیلیں بھاڑی گئی ہیں۔

تب وہ اپنے عبادت خانے میں جا بیٹھے۔ شہر کے ہر گھر میں ایک کمرہ عبادت خانے کے لئے مخصوص کر دیا گیا تھا، جہاں لوگ اپنے اپنے طور پر عبادتیں کرتے اور ان بلاؤں سے نجات حاصل کرنے کی دعائیں مانگتے۔

چونکہ یہ بدروحیں عبادت خانوں میں داخل ہونے کی جرأت نہیں کرتی تھیں، اس لئے شہر میں یہ رسم چل گئی تھی کہ جب لوگ ان بلاؤں کے ہاتھوں بے حد تنگ آجاتے تو اپنے اپنے گھر کے عبادت خانے میں پناہ لیا کرتے۔

ساری رات وہ عبادت خانے میں بیٹھے رہے، اور ساری رات بد رنگ سے کفن میں ملبوس بدروحیں کہ جن کے سر اپنی اسکموں میں چلتی چتائیں سلگائے، ان کے آگے چل رہے تھے، کمروں اور برآمدوں میں اپنی برہمی کا اظہار کرتی رہیں۔ اسی بھیاںک آوازیں بلند ہو رہی تھیں کہ یوں محسوس ہوتا تھا کہ جنگل کے سبھی درختوں اور درندے ایک ساتھ دُک رہے ہیں۔

دو تین دنوں تک وہ بے حد پریشان رہے۔ رات بھر چلتی شعلیں ان کے کمروں کا طواف کرتی رہتیں، اور جب وہ اپنے عبادت خانے میں پناہ گزین ہو جاتے تو کفن پوش بدروحیں، اپنے کمروں کی رہنمائی میں ساری رات بھیاںک چیخیں بلند کرتی رہتیں۔

پھر دن میں بڑے خوشخوار شکاری کتے اور لکڑ بگھے ان کے گھر میں گھس آتے، اور ایک ایک کو سونگھتے پھرتے۔ اور جب وہ کسی طرح ان سے بچ بچا کر عبادت خانے میں جا کر دم لیتے تو برآمدے میں کھڑے ایسی دلخراش آوازیں نکالتے جو عام شکاری کتوں اور لکڑ بگھوں سے یکسر مختلف ہوتی ہیں۔



بارے کئی دنوں کی عبادت اور کئی دنوں کی دعاؤں کے بعد حالات کسی قدر نارمل ہوئے اور وہ پھر اپنے اپنے کمروں میں آ بسے۔

اسی طرح ایک شخص ڈاک کے قیلے میں گھس کر اس شہر سے بھاگ نکلا تھا، نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ ۲۴ واں گھنٹہ ختم ہونے پر جب اس کے گھر والے، گھر واپس آ کر دروازے اور کھڑکیوں میں قفل لگا چکے تو اچانک بڑے زور کی آندھی آئی اور جو جہاں تھا وہاں سے اڑتا ہوا فضا میں گشت لگانے لگا۔ ان میں سے کچھ لوگ چارپائی پر بیٹھے تھے، کچھ کرسیوں پر تھے۔ اور کچھ کھڑے تھے۔

ساری رات وہ اسی طرح فضا میں چکر کاٹتے رہے۔ فضا میں آگ کے بجائیاںک شعلے ابھیں چاٹ جانے کو اپنی پلپاتی زبان بڑھاتے، لیکن چونکہ وہ اللہ آئین کر رہے تھے، اس لئے وہ پھر لوٹ جاتے۔ صبح ہوئی تو وہ آندھیوں کے دوش پر اپنے مکان میں واپس آ گئے، لیکن یہاں عالم کہ جو بس پوزیشن میں تھا، اسی پوزیشن میں دیواریں چپکارا۔ اس کے ہاتھ پاؤں زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے، اور نیچے فرش پر کئی ایک بڑے اتر در دُم کے بل کھڑے مانج رہے تھے، اور اپنے منہ سے آگ پھینک رہے تھے۔

دو چار دنوں تک یہ سلسلہ جاری رہا، پھر جیسے بدردھول نے اس حادثے کو بھلادیا، اور حالات اعتدال پر آ گئے۔

لیکن یہ کہنا کہ حالات اعتدال پر آ گئے تھے اپنی جگہ خود ایک مضحکہ خیز سی بات ہے، کیونکہ ۲۴ واں گھنٹہ ختم ہونے پر انہیں اخبار ملتا تو اس میں بڑی روزہ خیز خبریں ہوتیں۔ اس اخبار کی اشاعت کا یہ دستور تھا کہ ہر گھر کا ایک ذمہ دار فرد اپنے گھر کے عبادت خانے میں بیٹھ کر گھر کی خاص خاص وارداتوں کو ایک بڑے کاغذ میں قلم بند کر لیتا، اور اسے وہیں عبادت خانے میں چھوڑ دیتا۔ یہ آپ بیتیاں عبادت خانے میں اس لئے لکھی جاتی تھیں کہ انہوں نے جب بھی انہیں اپنے رہائشی کمروں میں لکھنا چاہا تو یہ ہوا کہ کبھی کاغذ میں آگ لگ گئی، کبھی قلم نے اپنے منہ سے اس طرح روشنائی اگنی شروع کی کہ سارا کاغذ دیکھتے ہی دیکھتے رنگین ہو گیا اور کبھی یہ ہوا کہ کاغذ کی پرزیاں بن کر ہوا میں اڑ گئیں۔



۲۳ گھنٹے گزرنے کے بعد سبھی گھروں کی خبریں ایک خبر رساں ایجنسی کے حوالے کر دی جاتیں، جنہیں ایڈٹ کر کے وہ دوسرے دن اخبار میں شامل کر لیتے۔

۲۳ گھنٹوں میں وہ عام گھڑیوں سے کام لیتے، جن میں گھنٹے اور منٹ کا حساب ہوتا، لیکن جونہی ۲۳ واں گھنٹہ ختم ہوتا، وہ اپنی اپنی کلائیوں پر ایک خاص قسم کی گھڑی باندھ لیتے جن میں صرف سکندوں کا حساب ہوتا، کیونکہ اس شہر کا ہر فرد یہ جانتا تھا کہ یہاں ۲۳ گھنٹے پنجیشوں کی حکومت ہوتی ہے اور ۲۴ واں گھنٹہ ان کا اپنا ہوتا ہے۔

ایک گھنٹے میں ۶۰ منٹ ہوتے ہیں، اور ہر منٹ میں ۶۰ سکند۔ اسی طرح گھنٹے میں ۳۶۰۰ سکند ہوتے ہیں۔ تو یہ خاص گھڑی سکندوں کی گھڑی تھی۔

اور ان ۳۶۰۰ سکندوں میں، ہلاکی تیز رفتاری کے ساتھ وہ سارے کام انجام دیتے۔ بازار، دفتر، بینک، خریداریاں، ملنا ملانا، شادی بیاہ، عبادت، تفریت۔ سب کچھ اسی گھنٹے میں ہوتا۔

یہ وقت جو ان کے لئے خاص قیمتی ہوتا، اس کا پورا لیکھا جو کھا ان کے پاس ہوتا۔ ۳۶۰۰ سکندوں کا۔

دفتر ————— ۱۲۰۰ سکند

بازار اور

دوسرے ضروری کام — ۱۲۰۰ سکند

ملنا ملانا ————— ۶۰۰ سکند

دلپسی ————— ۶۰۰ سکند

۳۶۰۰ سکند

زندگی کے اس محبس میں سُختی ہواؤں کا یہ ایک گھنٹہ، دلوں میں تازگی لاتا، آنکھوں میں روشنی اور امید کا شہر آباد کر جاتا، اور انہیں زندگی کی معنویت سے روشناس ہونے کا ایک موقع بہم پہنچاتا۔



اخبار یا شہزادہ وہ اپنے عبادت خانے میں پڑھا کرتے۔ اگر وہ انہیں اپنے گھر کے رہائشی حصے میں پڑھنے کی کوشش کرتے تو ان کی یہ کوشش رائیگاں جاتی۔ اس سلسلے میں مختلف واقعات رونما ہو چکے تھے۔

مثلاً ایک صاحب اپنی چارپائی پر بیٹھے اخبار پڑھ رہے تھے کہ اچانک روشن دان سے ایک سفید کبوتر پھڑپھڑاتا ہوا کمرے میں چلا آیا (روشن دان اچھی طرح بند تھا) اور ٹھیک ان کے سامنے والی کرسی پر آ بیٹھا۔ ان کی محویت ذرا کم ہوئی اور کبوتر کی غمریوں رنگ گئی تو انہوں نے منہ کے سامنے سے اخبار ہٹایا، جہاں کبوتر بیٹھا تھا وہاں ایک زرد رُو چرخ جیسی بلا، چڈی باندھے ننگ دھڑنگ نظر آئی۔ انہوں نے دل ہی دل میں کچھ پڑھا۔ تب ہی اس بلا نے ان کے ہاتھ کا اخبار نوچنا شروع کر دیا۔ وہ پورا پورا درق نوچ کر منہ کی طرف لے جاتی۔ منہ سے آگ کا شعلہ نکلنا اور چشم زدن میں اس درق کو جلا کر خاک کر دینا۔ اس طرح چند ہی ساعتوں میں وہ اخبار راکھ کا ڈھیر ہو گیا، اس کے بعد اس بلا کو روشن دان نے اسی طرح اپنی طرف کھینچ لیا، جیسے مقناطیس لوہے کو کھینچتا ہے۔ پھر اللہ ہی جانتا ہے کہ وہ کدھر کو غائب ہو گئی۔

دوسرے ایک صاحب کا قصہ ہے کہ وہ اپنے کمرے میں کرسی پر بیٹھے اخبار پڑھ رہے تھے کہ اتنے میں بند دروازہ زور سے کھلا، اور ایک بڑی خوفناک صورت کا بندہ کہ جس کی دم میں آگ لگ رہی تھی دروازے سے نمودار ہوا اور اس نے جھپٹا مار کر اخبار ان کے ہاتھ سے پھین لیا، اور اسے اپنی دم کی بجٹی میں جھونک دیا۔ پھر بدھڑے آیا تھا، ادھر ہی سے واپس ہو گیا۔ چنانچہ ان واقعات کے بعد لوگ اخبار بھی عبادت خانوں میں پڑھنے لگے۔ اخباریں انہیں ان کے شہر کے اتنے احوال مل جاتے کہ دوسرے شہروں کا احوال پڑھنے کی انہیں خواہش بھی نہیں ہوتی۔

ایک نوجوان خواب میں گلستاں کی سیر کر رہا تھا کہ یکایک اسے یہ محسوس ہوا کہ اس کے پلنگ کے برابر روشنی کا زبردست جہماکا ہوا، پھر روشنی کسی خوش گلوچشمے کی طرح گنگا نے لگی۔ اس کی آنکھ کھلی تو اس نے دیکھا کہ ایک سرتاپا قیامت اس کے پلنگ کے پاس کھڑی کچھ اشارے کر رہی ہے۔



نوجوان اپنے گھر والوں سے، دوسرے لوگوں سے اور اخبار کے ذریعے اتنی دلدوز خبریں سن چکا تھا اور پڑھ چکا تھا کہ اسے فوراً یہ خیال آیا کہ ہونہ ہو یہ بھی کوئی عشرتی جال ہے۔ وہ دل ہی دل میں اس سے نجات کی دعائیں مانگنے لگا۔

سردقامت دوشیزہ نے کہ جس کا شباب اس کے پیر من سے پھوٹا پڑتا تھا، آہستہ سے اپنے زیریں جامے کا ایک کونا اوپر اٹھایا۔ نوجوان نے دیکھا کہ وہاں بے پناہ بہاریں جلوہ گر تھیں، لیکن وہ چونکا تھا اور یہ سمجھ رہا تھا کہ اس نے کوئی بھی غلط قدم اٹھایا اور خاک میں ملا۔

پھر چشم زدن میں اس کے سامنے حیات کا سرچشمہ تھا۔ نوزیں ڈھلا جسم — تب ہی ریشمی جامے دھواں بن کر اُڑ گئے، اور اب نوجوان کے سامنے سب کچھ تھا — بلندیوں کی نشیب پر آنے کی تدبیریں کر رہی تھیں۔ اور پستیاں جو بلندیوں کی طرف جانے کی راہ تلاش کر رہی تھیں — ایسا سانچے میں ڈھلا جسم نوجوان نے اس سے پہلے کبھی خواب میں بھی نہیں دیکھا۔ لیکن وہ ہوشیار تھا اور دل ہی دل میں دعائیں مانگ رہا تھا کہ کسی طرح اس سے نجات ملے۔ جب بھی نرغیبات نام کام ہو گئیں تو نوجوان کو یوں لگا جیسے کہیں سے گندے نالے کی بو آرہی ہے، پتھر سے ایسا محسوس ہوا کہ لاتعداد سڑی لگی لاشوں کی بدبو اس کے سامنے کود رہی ہیں۔

اچانک وہ ڈھلا ڈھلا یا جسم کٹ کٹ کر گرنے لگا، اور دیکھتے ہی دیکھتے اس کے سامنے ایک مکروہ صورت ضعیفہ کھڑی تھی جس کا سارا جسم بھریوں سے پنا ہوا تھا۔ آنکھیں ہزاروں فرسنگ اندر کی طرف دھنسی ہوئی تھیں، اور سر پر پھدرے پھدرے سفید بال اُگے تھے۔

تب ہی کمرے میں ایک دردناک چیخ گونجی، مٹا کرے کی دیوار شق ہوئی اور ایک کمر خمیدہ خنیفہ اس میں جا بسی۔

ہر گھر اپنی کہانی اخبار کو سوپ دیتا۔ اس طرح ہر گھر ایک لاتعداد کہانیوں والی کتاب بن گیا تھا۔ لیکن ۲۳ گھنٹے گزرنے پر جو ایک گھنٹہ یا ۶۰ منٹ یا ۳۶۰۰ سکنڈ انہیں ملتے، ان میں وہ کوشش کرتے کہ زندگی کے سارے کام انجام پا جائیں — کفن، دفن، شادی بیاہ، سبھی کچھ —



ایک گھر کا قصہ ہے کہ جب دو لہا دولہن جگہ عروسی میں ملے تو سیر کرتے کرتے دونوں ایک دوسرے کے چنستان کی طرف نکل گئے۔ ابھی انہوں نے دو چار ہی جھلک اس کی دیکھی ہوگی کہ انہیں یوں لگا کہ تخت پر کفن اور رے ایک لاش پڑی ہے، چونکہ اس شہر کی لغت سے 'حیرت انگیز' لفظ نکال دیا جا چکا تھا، اس لئے انہوں نے اس کی طسرت کوئی خاص توجہ نہیں دی۔ اچانک اس لاش کے سینے سے خون کا فوارہ سا جاری ہو گیا۔

وہ لوگ یقینی کچھ بدحظ ہوئے ہوں گے، پھر بھی وہ سیر کر کے ہی لوٹے۔  
'حیات کا انجام موت ہے'۔ لیکن اس درس کا یہ کوئی عمل نہیں تھا کہ یہ رات تو بقول شاعر بہت راتوں کے بعد آئی تھی۔

وقتاً فوقتاً مختلف گھروں میں لوگوں کے مرنے کی بھی خبریں ملتیں۔ لیکن ایک دو ڈھائی سال کے بچے کی موت بڑی حسرت ناک ہوئی۔ وہ ہاتھ روم میں سیٹ پر بیٹھا تھا۔ ہاتھ روم کا دروازہ کھلا تھا کہ اچانک اس کے سامنے چھت سے ایک کانٹوں بھرا جانور آ رہا تھا۔ بچہ جو چھپکلی کے گرنے پر جمع پڑا تھا اس منظر کی کہاں تاب لا سکتا تھا۔ وہیں چیختے چیختے ڈھیر ہو گیا۔ گھر کے لوگ بھاگتے ہوئے آئے تو ایک کالی بلی ان کی ٹانگوں سے نکل کر بھاگ گئی۔ لڑکے کو کچھ دیر بعد ہوش آیا، لیکن وہ پھر کانپنے لگا۔ لوگوں نے بدن چھوا تو اسے بڑا تیز بخار تھا۔

بچے کو عبادت خانے میں لے گئے۔ کئی دنوں تک اس پر سرسامی کی کیفیت طاری رہی، اور اسی عالم میں وہ بچہ ختم ہو گیا۔

وہاں مردے کی تدفین بھی ایک زبردست مسئلہ تھی۔ ابتدا میں لوگ مردے کو مردہ طریقے سے دفن کر دیتے یا جلادیتے، لیکن اس طرح ہوتا یہ تھا کہ بلائیں انہیں ان کے قبروں اور ان کے مرگھٹ سے اڑا لے جاتیں اور تب وہ لاشیں بھی اسی غول بیابانی کا ایک حصہ ہو جاتیں۔ چنانچہ لوگوں نے کافی غور و خوض کے بعد یہ کیا کہ قبروں کے چاروں طرف ایک حصار بنادیتے، اور پھر چاروں کونے پر



لکڑی کا ستون کھڑا کر کے ان پر آیات کریمہ لٹکا دیتے اور لوح مزار پر بھی آیات کریمہ کندہ کرا دیتے۔  
مرگھٹوں میں بھی تقریباً یہی رواج تھا، جہاں مردہ جلایا جاتا، وہاں چار کونے میں چار کھمبے نصب  
کر کے ان پر مقدس اشلوک لٹکا دیتے۔

اور یہ سارے کام ۲۴ ویں گھنٹے میں کئے جاتے۔ قبرستانوں میں گورکن ہمیشہ قبریں تیار  
رکھتے۔ کیوڑے کی بوتلیں، گھڑے اور اگر تیاں بھی مہیں مل جاتیں۔ اسی طرح مرگھٹ پر بھی لکڑی،  
گھی اور چندن وغیرہ کا انتظام رہا کرتا۔

قبرستانوں میں گورکن اور مجاور اور مرگھٹوں میں پنڈت اور آگ دینے والے ہر روز  
۲۴ ویں گھنٹے، دفتر کے اوقات کی طرح پابندی سے پہنچ جایا کرتے۔

ہر گھر گھن کے علاوہ اپنی بساط کے مطابق کا فور، چائے کی پتی اور نیم کی پتی کا ڈھیر رکھا  
کرتا، اور اگر رات کو کوئی ایسا ویسا حادثہ پیش آ جاتا، تو لاش کو عبادت خانے میں نہلا دھلا کر،  
کفن دے کر اس پر ڈھیر ساری چائے کی پتی ڈال دی جاتی، مزید احتیاط کے طور پر اسے کا فور میں  
بسا دیتے، اور اس کے سر پر لہان اور دیگر اقسام کی خوشبوئیں جلا دیتے۔

جب عبادت خانوں میں مردے رکھنے کا رواج نہیں ہوا تھا، تو گھر کے افراد کے درمیان سے  
لاش اٹھ جاتی تھی اور وہ محض بے بس و مجبور تماشائی بنے دیکھتے رہ جاتے تھے۔

ایک صاحب رات کے وقت اپنی چارپائی پر سوئے تھے ان کے گھر میں چھت کے اوپر  
روشن دان تھا، اور ان کی چارپائی ٹھیک روشن دان کے نیچے بھی تھی۔ نیند میں انہیں ایسا محسوس  
ہوا جیسے دو مضبوط ساند آپس میں لڑ رہے ہیں، بڑی عجیب سی آواز تھی۔ ان کی آنکھ کھلی تو انہوں  
نے دیکھا کہ روشن دان سے تار جیسی دو کالی کالی ٹانگیں جھول رہی ہیں کہ جن کے سل جیسے تلوؤں  
سے روشنی پھوٹ رہی ہے۔ اچانک تلوؤں سے ساز کی آواز آنے لگی، اور تب گانے بجائے واہوں  
کا پورا طائفہ چھت اور فرش کے درمیان ایک بڑے سے قالین پر ننہ سرائی میں مشغول نظر آیا۔  
دوسرے افراد جو اس کمرے میں سوئے تھے، وہ بھی اس بے وقت کی راگنی کے چھڑ جانے سے  
جاگ اُٹھے۔



ناگاہ کہیں سے ایک تلوار نمودار ہوئی اور وہ سازندوں اور گانے والوں کی گردنیں اڑا کر غائب ہو گئی۔ تب انہوں نے دیکھا کہ وہ کٹی ہوئی گردنیں اور وہ بے گردن کے دھڑان تلواروں میں جذب ہو گئے، اور آہو سی ٹانگیں دھواں بن کر اسی روشن دان سے واپس ہو گئیں۔

گھروں میں اکثر ایسا ہوتا کہ لوگ کھانے کی میز پر کھانا کھا رہے ہیا کہ ایک دم سے زیرِ لاتعداد چھپکیاں چکر کاٹنے لگتیں۔ عورتیں چیخے لگتیں اور مرد بھی بد مزہ ہو جاتے۔ آخر ان میں سے کوئی زیرک بول اٹھتا۔

”انہیں ہمارا مقدر سمجھو اور صبر و شکر کر کے کھاؤ۔“

لیکن وہ کھانا سمجھوں کی طبیعت سے اتر جاتا اور کوئی بھی دوبارہ میز پر بیٹھنے کا روادار نہ ہوتا۔

اکثر ایسا ہوتا کہ تورے کے ڈنگے میں مری چھپو ندر دکھائی دے جاتی اور سارا قورمہ نالی میں پھینک دیا جاتا۔ کبھی ایسا ہوتا کہ کھانے سے انسانی فضلے کی بو آنے لگتی۔

ان سب واقعات کے بعد لوگوں نے عبادت خانے میں کھانے کا رواج شروع کر دیا۔ وہ کھانے کے کمرے کو ترک کر چکے تو بارہی خانے میں آسپی کاروائیاں شروع ہو گئیں۔ گوشت کی بوٹیوں میں کپڑے بچھانے لگے، سبز یوں میں سڑاند پیدا ہو جاتی اور کبھی یوں ہوتا کہ پوری پوری دیکھی اڑ کر پانچ خانے کی سیٹ میں جا گرتی۔ آخر انگیٹھیاں بھی عبادت خانے کے ایک کونے میں پناہ گزین ہو گئیں۔

ایسے موقعوں پر وہ سوچتے کہ اگر ان کے گھروں میں عبادت خانے نہ ہوتے تو پھر کیا ہوتا؟ لیکن یہ ۲۳ گھنٹوں کا احوال تھا۔ ۲۲ گھنٹے گزرنے پر وہ پورے ۳۶۰۰ سکند کے لئے آزاد ہوتے۔

یہ ۲۳ گھنٹے کا پتا ہوا صحرا، جہاں ہمہ وقت سر پر آگ برساتا ہوا سورج ہوتا اور قدموں تلے جھلستی ہوئی زمین ہوتی۔ جہاں پیاس کے مارے حلق میں کانٹے ہی کانٹے آگے آتے،



اور زبان سوکھ کر مسموم ہواؤں سے غمی کی خیرات مانگنے بے دست و پائی کے عالم میں تن تنہا باہر نکل آتی — وہاں یہ ایک گھنٹے کا نخلستان بڑا ہی فرحت بخش ثابت ہوا۔

اسی دوران شہر میں ایک بڑا ہی دردناک واقعہ پیش آیا۔ ۲۴ ریں گھنٹے میں ایک شخص پائیلٹ کی نظر بچا کر چپکے سے ہسپتال کو پٹر میں جا بیٹھا۔ کسی راہ گیر نے اسے دیکھ لیا اور پائیلٹ کو خبر کر دی۔ پائیلٹ نے اسے باہر نکال دیا، کیونکہ وہ جانتا تھا کہ اس کے جانے سے اس کا پورا خاندان ظلم و ستم کا نشانہ بنے گا۔

تب ۲۴ واں گھنٹہ ختم ہوتے ہی ہوا کا ایک زوردار جھونکا اسے اس کے گھر سے اڑا لے گیا۔ فضا میں پہنچ کر اس کا سارا جسم زنجیروں میں جکڑ گیا اور وہ خود سر کے بل آسمان میں چکر کاٹنے لگا۔ اچانک کہیں سے ایک کوڑا نمودار ہوا اور اس پر شاپسپ برسے لگا۔

جب وہ شخص بے ہوش ہو گیا تو کسی نے ہلکے سے اس کے منہ پر پانی کا پھینسا دیا اور اس کے منہ میں پانی کی دو چار بوند پکا دی۔ اسے کسی قدر ہوش آیا تو دوبارہ کوڑے برسے لگے۔

۲۳ گھنٹے ختم ہوئے تو وہ شخص آپ ہی آپ اپنے گھر میں آگرا۔ اس کا سارا جسم زخموں سے بھٹ چکا تھا۔ وہ بخار سے بہن رہا تھا اور اس پر مذہبی کیفیت طاری تھی۔ اُسے گھر کے عبادت خانے میں لایا گیا۔ اس کے جسم پر لیپ چڑھایا گیا، اور اسے کچھ دوا وغیرہ دی گئی۔

۲۴ واں گھنٹہ گزرتے ہی عبادت خانے کے چاروں طرف لوہے کی دیواریں کھڑی ہو گئیں۔ کچھ لوگ اندر رہ گئے اور کچھ لوگ باہر۔

باہر والے سہمے سہمے اپنی چارپائیوں پر آ بیٹھے۔ تب ہی انہوں نے دیکھا کہ روشن دان سے سیاہ بٹیوں جیسی ٹانگیں نکلیں اور بڑھتے بڑھتے فرش پر آجھیں۔ دھوبی کے پاٹ جیسے پاؤں رکھنے والی یہ بلا روشن دان سے باہر گھر کے سامنے والے نیم کے درخت کی سب سے اونچی شاخ پر اپنا سر رکھے۔ بے تعلقی سے دوسری طرف دیکھ رہی تھی۔ اس کی ناک اور منہ سے گندے بلبے نکل رہے تھے،

اور درخت روشنی کے سیلاب میں ڈوبا ہوا تھا۔

یہ بلا جب چاہتی اور جسے چاہتی ناگ مار کر بلنگ سے الٹ دیتی۔

۲۲ واں گھنٹہ ختم ہوا تو وہ لوگ بے ہوشی کے عالم میں عبادت خانے سے باہر نکلے گئے۔ سنا یافتہ تو سخت اذیتیں جھیل کر دو تین دن کے اندر ہی مر گیا، لیکن وہ لوگ کئی دنوں تک مختلف قسم کی جان لیوا پریشانیوں میں مبتلا رہے۔

اس واقعہ کا شہر کے اخبار میں زبردست رد عمل ہوا۔

اخبار نے لکھا تھا۔۔۔۔۔ پس ثابت ہوا کہ اکیلی سوچ سے مسائل اور بھی بڑھتے ہیں۔

اس لئے جب بھی سوچو تو سارے شہر کے لئے سوچو، اور یہ بات ذہن میں رکھ کر سوچو کہ —

وقت صرف ایک گھنٹہ ہے۔

اور فاصلہ ڈیرہ سو میل

1981ء



## محبس

اس نے کسی نکل کو دبایا تو گنبد میں ایک راستہ بن گیا، جو اپنے ساتھ روشنی کی ایک چوڑی پٹی بھی لیتا گیا۔

اس شخص نے کچھ کھجوریں اس کی جھولی میں بھر دیں، اور پھر پانی بھر چھاگل دیتے ہوئے اس سے یوں گویا ہوا کہ وہ ایک ذہین اور طباع آدمی ہے، اور اسے یقین ہے کہ وہ دو چار گھڑی میں یا زیادہ سے زیادہ دو چار دن میں اس نکل کا سراغ لگا ہی لے گا، جو اس تہہ خانے میں پوشیدہ ہے، اور جسے دباتے ہی یہ گھر کی کھل جلے گی، اور تب ہی وہ ساری قیمتی اشیاء جو اس میں بند ہیں اس کی ہو جائیگی — دولت و ثروت اس کے گھر کی باندی ہوگی۔

یہ کہہ کر اس نے اس سے الوداعی مصافحہ کیا، اس کے حق میں دعائے خیر کی اور 'خدا حافظ' کہہ کر اسے اس راستے پر ڈال دیا جو تہہ خانے میں جاتا تھا۔

اس کے نیچے اترتے ہی اوپر والے شخص نے نکل کو دبایا، جس سے تہہ خانہ بند ہو گیا، اور وہ راستہ بھی کہیں غائب ہو گیا۔

تہ خانے میں پہنچ کر اس نے دیکھا کہ ایک قطاریں کئی الماریاں سونے کی سلوں، سونے اور چاندی کے ظروف اور ہیرے جواہرات کی بھتیں، اور اس کی مخالف سمت کی قطاریں کئی الماریاں کتابوں کی بھتیں۔  
ظاہر ہے کہ اگر یہ بیش بہا اشیاء نہ ہوتیں تو پھر وہ یہاں آتا ہی کیوں؟  
چنانچہ سب سے پہلے اس نے ان جلوؤں سے اپنی آنکھوں کو روشن کیا۔ اس کے دل نے خوشی کے شادیانے بجائے، اور اس کے ہونٹوں پر ٹھنڈے پانی کا چشمہ بھاگ گیا۔  
اُس نے اس سرے سے اس سرے تک پھیلی ہوئی الماریوں کا جائزہ لیا۔  
الماریاں مقفل تھیں، اور نفل زنگ آلود ہو چکے تھے۔ اُس نے سوچا ”خیر دیکھا جائے گا۔“  
وہ دالہانہ انداز میں الماریوں کا معائنہ کرتا رہا، اور دل ہی دل میں ان کی مالیت کا اندازہ لگاتا رہا۔

اب وہ ایک بے حد متمول شخص ہو جائے گا۔ اتنا امیر و کبیر اتنا مالدار کہ.....  
اس کے بعد اس کی سمجھ میں نہیں آیا کہ کیا کہے۔ لیکن چند ہی ساعتوں میں اس نے بہت سے منصوبے تیار کر لئے اور اپنے ذہن میں خوابوں کی ایک جگمگاتی دنیا آباد کر لی۔  
کئی بار ان زرد جواہر سے بھری الماریوں کو دیکھنے کے بعد جب اسے اس بات کا اطمینان کامل ہو گیا کہ اب وہ چیزیں اس کی ہیں، وہی ان کا واحد مالک ہے، تو اس نے مقابل کی قطاریں کتابوں کی الماریوں کا جائزہ لیا۔ بے شمار کتابیں۔ وہ یہ سوچ کر خوش ہوا کہ اس علم کے خزانے کا بھی وہی اکیلا حقدار ہے۔

”جب دولت کی فراوانی ہو تو علم حاصل کرنے میں بھی لطف آتا ہے۔“  
اور ابھی اس نے ایک ایک الماری کا جائزہ لیا۔ اُس نے سوچا کتابیں بھی یقینی نادر ہوں گی۔ اس نے کبھی خواب میں بھی اتنی دولت کا تصور نہیں کیا ہوگا، اور نہ کبھی یہ سوچا ہوگا کہ علم کا ایسا بیش بہا خزانہ اس کے ہاتھ لگے گا۔  
وہ شخص جو اسے یہاں لایا تھا، اس کا کتنا بڑا محسن تھا کہ اس نے اتنا بڑا خزانہ بھی اس کے سپرد کر دیا، اور اسے فروغ دینے کے لئے علم کی دولت بھی سونپ دی۔ تب ہی اسے اپنے محسن



کادہ بات یاد آئی کہ تہہ خانے کے اندر بھی کل ہے جس کے دبائے سے تہہ خانہ کھل جاتا ہے۔  
دو چار گھنٹی یا زیادہ سے زیادہ دو چار دن۔

دو چار دن بھی ہوئے تو کوئی بات نہیں۔ آخر دنیا کا اتنا بڑا خزانہ یونہی تو نہیں باٹھ  
آجائے گا۔ بس یہیں کوئی کل ہوگا۔

گنبدِ ناچھت پر مکرٹیوں کے جالے تنے تھے۔ چھت پر اس جالے کے شامیانے کے  
علاوہ کچھ بھی نظر نہیں آتا تھا۔ کئی جگہ جالوں کی بڑی بڑی ٹیس ادیناں تھیں۔ چھت نہ ہوئی  
برگد کا گھنا درخت ہوئی۔

کافی دیر تک چھت کو تکتے رہنے کے بعد اس کی نگاہیں فرش پر اتر آئیں اور تب اس نے پہلی بار  
دیکھا کہ فرش پر بجایا کئی ایک انسانی پنجہ پڑے ہیں۔ اس کے منہ سے ہلکی سی 'شی' نکل گئی۔

"یا خدا جب میں ان زرد جواہرات اور کتابوں کی الماریوں کی سیر کر رہا تھا، اس وقت یہ ڈھانچے  
کہاں تھے؟ کیا شوق کی شدت میں یا انتہائی غرضی کے لمحات میں انسان بالکل سامنے کی  
اشیاء کو بھی فراموش کر دیتا ہے؟" یہ ڈھانچے ابھی ابھی آئے ہیں۔

تب ہی اسے یہ محسوس ہوا کہ وہ پنجہ بھاری سرگوشیوں میں اس سے کہہ رہے ہیں۔

"ہم بھی کبھی اس بیش قیمت خزانے کے تنہا مالک تھے۔"

اسی دم اس پر ایک آہنی رجائیت کا غلبہ ہوا اور وہ آپ ہی آپ بول اٹھا۔

"گدھے اور نکمے تھے، آئے اور چپکے سے مر گئے، اور نہ اس ایک تہہ خانے میں اس کل کا  
سُرائے لگانا کون سی بڑی بات ہے۔"

اور تب ہی ایک مرد دانائے اس کے اندر سے نکل کر کہا۔

"خزانہ تمہارا تھا، انہیں کس طرح ملتا۔ ان کے مقدر میں تو معرفتِ موت تھی۔"

اس نے شکر گزار لہجے میں کہا۔ "ہاں یہ ایک بات ہوئی۔ چلتے چلتے اس کل کا پتہ بھی  
بتا دو۔" جب تک وہ مرد دانا کہیں گم ہو چکا تھا۔

یوں اب اس کل کو تلاش کرنے کی ذمہ داری معرفت اس کی تھی۔ فرش پر ہر کونے کا ترکا



اس نے بغور جائزہ لیا کہ شاید وہاں کوئی کل دبا ہو، لیکن فرش پر جا بجا ان پتھروں کے علاوہ جن کے گوشت و پوست سڑ گئے تھے، اب کچھ نہ تھا۔

اس نے فرش پر ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک ہر جگہ اپنے پاؤں سے ٹھوکر ماری کہ شاید کہیں کچھ گھن گرج ہو، شاید فرش ہی پر کوئی کل چھپا دیا گیا ہو، لیکن ایک ٹھوس سی آواز کے سوا اسے کچھ سنائی نہ دیا۔

فرش کے بعد اس نے جالے بھری دیوار کو تقصیباً — چند غیر معمولی جھٹکے کے کمرے تیزی سے ادھر کی سمت بھاگنے لگے، چیونٹیوں کا لشکر کبھر گیا، اور اس کی ہتھیلیوں پر گرد کی تہہ جم گئی۔ وہ گھوم گھوم کر دیوار کو ٹھوک بجا رہا تھا۔ ایرٹوں کے بل کھڑے ہو کر اس نے دیوار کے ادھری حصے کو بھی آزمایا، لیکن کہیں بھی کوئی کل برآمد نہ ہوا۔

عرش و فرش اور دیواروں پر اسے کچھ نہ ملا تو اس نے الماریوں کا بغور جائزہ لیا، اور تب اسے یہ معلوم ہوا کہ الماریوں اور دیواروں کے درمیان اتنی جگہ چھوڑ دی گئی تھی کہ ایک آدمی قدرے دقت سے ان میں سما سکتا تھا۔

یہ دیکھ کر اسے ایک طمانیت بخش احساس ہوا — ”یقینی اب اس کل کا سراغ مل جائے گا“ سوچو کجنت نے کہاں چھپا رکھا ہے۔“

پہلے وہ جواہرات کی الماریوں کی پشت پر اپنی بغل کی جانب سے داخل ہوا، یوں کہ اس کے پاؤں آگے جانے کی بجائے اس کی داہنی سمت جا رہے تھے، معاً وہ ایک پنجرے کو کرا گیا۔ اس کے منہ سے ہلکی سی چیخ نکل گئی۔ اس نے پنجرے کو کھینچ کر باہر نکالا، اور فرش پر ڈھیر کر دیا۔ اور جب اسے نکال چکا تو اس نے دیکھا کہ قریب ہی ایک اور پنجرہ بھی کھڑا تھا۔

یہاں بھی ہر طرف جالے اور ان کی لمبی لمبی لٹیں تھیں۔ ان کے علاوہ کمرے، چیونٹیاں اور دوسرے کیڑے مکوڑے۔ اور ہر فرش پر نیز درو دیوار پر مٹی اور گرد کی تہیں، باہر کے فرش اور دیوار پر جی ہوئی مٹی کی تہوں سے زیادہ موٹی تھیں۔ اندر اسے بے حد گھٹن کا احساس ہوا۔

لیکن اسے کل کی تلاش تھی، جسے دباتے ہی یہ تہہ خانہ کھل جائے گا اور وہ باہر نکل جائے گا۔



مع سازد سامان (اس نے چُپکے سے اپنے دل میں کہا)۔

کل وہ تلاش کر کے رہے گا، خواہ اس کے لئے اسے پاتال ہی میں کیوں نہ جانا پڑے۔

پاتال کہاں ہے؟ —

اسی پکے فرش تلے؟ — جانے کتنی گہرائیوں میں ہوگا؟ —

پر اُسے جو کچھ کرنا ہے، بہت جلد کرنا ہے۔ آخر یہ کجوریں کب تک ساتھ دیں گی، ادریہ

جیسا گل کا پانی —

وہ الماری اور اس سے ملی ہوئی دیوار کو دیر تک ٹوٹتا رہا، دیر تک تھپتھپاتا رہا۔ نیچے

سے شروع کر کے اوپر تک پہنچتا، پھر اوپر سے ٹوٹتا ہوا، تھپتھپاتا ہوا پائے تک پہنچتا —

یہاں تک کہ ابتداء اور انتہا کا فرق مٹ گیا۔ پھر بھی کچھ نہ ملا۔ اس کے اندر غصے کی ایک لہریں دوڑ گئی۔

”کہتا تھا تہہ خانے میں تمہیں اسی طرح کا ایک کل ملے گا۔ کتنا وقت ہو گیا ابھی تک.....“

اور جب وہ جواہرات کی الماریوں کی پشت سے برآمد ہوا تو اسے ایسا محسوس ہوا کہ وہ گرد

میں لپٹا ہوا، موت بن چکا ہے۔ اس نے جیب سے رومال نکال کر سر، منہ اور ہاتھوں کی اچھی

طرح صفائی کی۔

’ابھی تو تلاش کی پہلی منزل ہے اور ابھی سے یہ حال ہے۔‘

اس نے فرش پر پھونک ماری۔ شاید گرد کی اوپری پرت ذرا پرے سرک گئی ہو، ورنہ عالم یہ

تھا کہ وہ ٹھس کی طرح وہیں دراز رہی، کیونکہ اس نے فرش سے علیحدہ اپنی ایک شناخت قائم کر لی تھی۔

”کیسے صاف کیا جائے؟“

”رومال؟ — لیکن رومال سے تو ابھی دھیر سارے کام لینے ہیں۔“

اس نے اپنے ہوش و حواس یکجا کئے تو اسے جابجا میلے کچیلے بوسیدہ کپڑے دکھائی دئے۔

’اچھا تو یہ ان ڈھچروں کے کپڑے ہوں گے۔‘

اس نے ایک کپڑا اٹھایا، اور اس سے تھوڑی سی جگہ کو اچھی طرح صاف کیا۔ پھر صاف کی

ہوئی جگہ پر پھسکڑا مار کر بیٹھ گیا۔

تب ہی اس نے قبیلے سے بکھور کے کچھ دانے نکالے اور انہیں آہستہ آہستہ کھانے لگا۔ اچانک اضطراری طور پر اس نے ایک گٹھلی گنبدنا بھت کی طرف اُچھال دی۔ مگر اسے خیال آیا کہ اگر اس گردوغبار اور چالوں کے آسمان کے درمیان کوئی کل بھپا ہوگا تو اس گٹھلی سے ٹکرائے پر یقیناً احتجاج کرے گا۔ آج اسے بکھور کی گٹھلی کا صحیح استعمال معلوم ہوا۔ وہ آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر جھت کو گھورتا رہا۔

کھانے سے فراغت پانے کے بعد وہ اٹھ کر ٹہلنے لگا، اس طود پر کہ آنکھیں اوپر کی جانب ٹکی تھیں۔ ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک اسی انداز سے اُس نے کئی چکر لگائے۔ وہ اپنی آنکھوں سے پوچھتا — ”تم نے کچھ دیکھا؟“ — اور ہر بار وہ ایک ہی جواب دیتیں —  
 ”بیکار ہے وہاں کچھ بھی نہیں ہے۔“  
 ”خیر دیکھا جائے گا اللہ مالک ہے۔“

اور یہ کہہ کر اُس نے چھاگل سے تھڑا سا پانی پیا، اور پھر نئے حوصلوں اور تازہ امیدوں کے ساتھ کتاب کی الماریوں کی پشت پر جو تنگ سی راہداری بنی ہوئی تھی، اس میں داخل ہو گیا۔ ادھر بھی گردوغبار اور چالوں کا سامنا تھا۔ ادھر بھی اسے کئی انسانی دُچھڑے۔ اب وہ ان سے کسی قدر آشنا ہو چکا تھا، اور اسے ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ اگر وہ وہاں کچھ دیر اور رہا تو یقین ہے کہ وہ ان سے باتیں کرنے کے قابل ہو جائے گا۔

”سائے کس طرح کوئے کا ترن میں گھس کے مرے ہیں“  
 ”مرنا ہی تھا تو شریف آدمیوں کی طرح فرخ پر لیٹ کر مرتے۔“  
 لیکن شریف آدمیوں کی ترکیب پر وہ خود چونک اٹھا۔

”شریف آدمی اس بند تہہ خلع میں، مُردوں کے اس دیار میں کیوں آتا؟“  
 کتاب کی الماریوں کی پشت پر بھی وہ دیر تک ایک ایک الماری کے پاس رک کر اور انہیں اوپر سے نیچے اور نیچے سے اوپر تک کئی بار مُول کر اور پتہ پتہ کر دیکھتا رہا کہ شاید کہیں وہ کل مل جائے، لیکن ادھر بھی اسے صرف بایوسی ہاتھ لگی۔



”کعبت نے پتہ نہیں دو کل کہاں چھپا رکھا ہے؟“ وہ زور سے بڑبڑایا، یا ممکن ہے  
دھیرے ہی سے بولا ہو — دراصل اس بند تہ خانے میں کہ جس کی چھت گنبد نما تھی، ہلکی  
سی ہلکی آواز بھی اپنا حجم بڑھالیتی۔

الماریوں کی قطار سے باہر نکلا تو ایک بار چہرہ بھوت بن چکا تھا۔ اگر اس حالت میں گلی  
کے لڑکے اسے دیکھ لیں تو دور بھاگ کھڑے ہوں۔

ہاں ایک گلی ہوتی ہے، ایک محلہ ہوتا ہے، سڑک ہوتی ہے، شہر ہوتا ہے، آبادیاں ہوتی  
ہیں۔ لیکن اس عالم میں اسے یہ گمشدہ جلوے کیوں یاد آ رہے ہیں۔ یہ تو ایک ایسا بند  
تہ خانہ ہے جسے کھولنے والا کل ہی کہیں گم ہو چکا ہے۔

اور اگر کل ملے پردہ یہاں سے نکل بھی جائے تو یہاں آبادیاں اور کوچہ و بازار کہاں؟ —  
”پتہ نہیں کس خدائی خوار نے اسے ایسی جگہ بنایا ہے، جہاں دور تک ریت ہی ریت پھیلی  
ہے۔ یہ مقام تو گویا تاریخ کا ایک ایسا صفحہ ہے جس کے آگے پیچھے کے سبھی صفحے سادہ ہیں۔  
نہ پیچھے کچھ ہوا تھا، نہ آگے کچھ ہوگا۔“

یہاں تو اگر کسی کو مدد کے لئے آواز دینا چاہو تو یہ بھی بیکار ہے کہ یہاں تو دور دور تک  
انسانی آواز کا کوئی سننے والا ہی نہیں ملے گا۔

کوئی سننے والا نہیں — ہاں مگر خدا۔

اور وہ دہیں خاک کی چادر پر سر بسجود ہو گیا۔

”بس تیری رحمت کا سہارا ہے، میں لالچ میں پھنس گیا تھا۔“

وہ دیرینک سجدے میں پڑا رہا۔ پھر جب اُس نے سجدے سے سر اٹھایا تو اسے ایسا  
محسوس ہوا کہ اس کا دل کسی قدر ہلکا ہو گیا ہے۔

اس کے منہ میں خاک بھر گئی تھی، چنانچہ اس نے خاک میں ہتھڑا ہوا تنوک ایک بار جواہرات  
کی الماریوں کی سمت اور دوسری بار کتاب کی الماریوں کی سمت پھینکا۔  
اور پھر وہیں آلتی پالتی مار کر بیٹھ گیا۔

تب ہی اچانک اس کے ذہن میں ایک بات آئی، اور وہ اپنے آپ پر تبھی جھلا اٹھا کہ یہ بات اس سے پہلے اس کے ذہن کیوں نہیں آئی تھی۔

”یہ تہ خانہ ہر طرف سے بند ہے، روشنی آنے کی کوئی راہ نہیں، لیکن پھر بھی تہ خانہ روشن ہے۔“

یہ سوچ کر ایک بار پھر اس کے اندر سمیت پیدا ہوئی۔ ”روشنی کے منبع کا پتہ چلا نا چاہیے یقینی اس راہ میں وہ کل بھی مل جائے گا۔“  
وہ غور کرنے لگا۔

روشنی یہیں کہیں سے آرہی ہوگی۔ دیواروں میں کوئی شکاف نہیں ہے۔ فرش پر گرد و غبار کا ایک ستازی فرش بن گیا ہے۔ گنبد نما فرش پر جاؤں گا شاید کھینچا ہے، اور لمبی لمبی لٹیں لٹک رہی ہیں۔

سوچتے سوچتے وہ اس فیصلے پر پہنچا کہ ہونہ ہوا ان ہی الماریوں میں وہ روشنی کا منبع اور وہ کل چھپا ہوگا، جس کے استعمال کرنے سے راستہ کھل جائے گا، اور تب اتنے بڑے خزانے کا وہ اکیلا مالک ہوگا۔

لیکن الماریاں مقفل تھیں اور ان پر شیشے جڑے تھے۔  
”یہ زنگ آلود قفل تو ہتھوڑے کے بغیر نہیں ٹوٹ سکتے، بس ایک ہی طریقہ ہے کہ الماریوں کے شیشے توڑ کر ان میں تلاش کیا جائے۔“  
شیشے کس طرح ٹوٹیں گے؟  
”نگوٹ سے؟“

پر دوسری ہی ساعت اس کے اندر کے ہوشمند فرد نے کہا۔  
”میاں کس بھرم میں پڑ گئے۔ اگر شیشے اپنے کموں سے توڑو گے تو ہاتھ بُری طرح زخمی ہو جائے گا۔ اور اگر خون نہ بند ہوا تو؟“  
اگر یہاں سے نکلنے کی ذرہ برابر بھی امید ہے تو خود کو ہر طرح بچانا ہوگا۔



اُس نے سر ہٹا کر کہا ”تو ٹھیک کہتا ہے“ اور پھر شیشے توڑنے کے طریقوں پر غور کرنے لگا۔ کوئی اوزار نہیں۔ نہ لوہا نہ پتھر۔  
اچانک اسے خیال آیا کہ یہ جو اتنے سارے ڈھچر پڑے ہیں، کیوں نہ ان میں کسی کی ہڈی نکالی جائے۔

اس تہہ خانے میں جب بھی کوئی چھوٹا موٹا سا خیال اس کے ذہن میں پیدا ہوتا تو مٹا  
اس کا دل اس کی تعریف و توصیف شروع کر دیتا۔  
’وہ راستہ دکھانے والا ٹھیک ہی کہتا تھا۔ تو واقعی ذہین آدمی ہے۔‘  
تب اُس نے سامنے پڑے ہوئے کئی ایک ڈھچروں میں سے ایک ڈھچر کا انتخاب کیا  
جو نسبتاً بڑا تھا۔

اس نے ٹانگ کی ایک بڑی ہڈی کے متعلق فیصلہ کیا کہ وہ کارآمد ثابت ہوگی۔  
تھوڑی سی محنت کے بعد وہ ہڈی باہر آگئی۔

’واہ واہ کیا اوزار ملا ہے۔‘ اس نے اس ڈھچر کو متشکرانہ نگاہوں سے دیکھتے  
ہوئے کہا۔ ”جیتے رہو میرے شیر، آخر تم کام آ ہی گئے۔“

اُس پر اُس کے دل سے آواز آئی۔ ”زندگی اور موت میں بس تھوڑا ہی سا تو فاصلہ ہے۔“  
وقت کا حساب کتاب وہ اپنی بھولی کی تیزی سے ختم ہوتی ہوئی کچھ وردوں اور بچاگل میں  
تیزی سے نیچے اترتے ہوئے پانی کو دیکھ کر کر رہا تھا۔

پہلے اس نے جواہرات کی الماریوں کا رخ کیا اور ابتدا ادھر سے کی جدھر سونے کی  
سلیں رکھی تھیں۔ اُس نے شیشے کو اچھی طرح توڑ کر اسے ہموار کر دیا تھا تاکہ سامان نکالنے میں  
کھردچے نہ لگیں۔ الماریاں سب ہی ایک جیسی وضع کی بنی ہوئی تھیں اور ان میں دونوں جانب  
تین تین شیشے لگے تھے۔ وہ شیشے توڑتا جاتا اور الماری کا سامان ایک کونے میں ڈھیر  
کرتا جاتا۔ اس طرح تھوڑی ہی دیر میں وہ الماری خالی ہو گئی۔

تب ہاتھ بچا بچا کر اس نے اوپر کے خانے، درمیانی خانے اور نیچے کے خانے میں روشنی



کے سوتے اندر اس کل کی تلاش کی، جسے دباتے ہی یہ تہہ خانہ کھل جائے گا۔  
وہاں کچھ نہ ملا۔

ابھی چار الماریاں سونے کی سلوں اور جواہرات کی اور پانچ الماریاں کتابوں کی باقی ہیں اور وقت کم ہے کہ وقت کچھوروں کی ایک جھولی اور پانی کی ایک بھاگل میں سمٹ آیا تھا۔  
پہلی الماری کو اچھی طرح ٹھکانے لگا چکا تو اس نے سوچا۔  
'مرے ہوئے یار کو کتنی زحمت دی جائے، اور یہ سوچ کر اس نے ڈھچکر کی طرف اس کی ہڈی پھینک دی۔

اب اس کے ہاتھ میں سونے کی ایک بڑی سل تھی جس سے وہ دوسری الماری کے شیشے توڑ رہا تھا۔ پہلی الماری کی طرح وہ اس الماری کے بھی شیشے پر شیشے توڑتا رہا، اور سامان ایک کونے میں ڈھیر کر رہا۔

اس الماری کا بھی اس نے اچھی طرح جائزہ لیا۔ کل یہاں بھی نہیں ملا۔  
"سالافریسی، کہتا تھا، اسی طرح کا کل تہہ خانے میں بھی ملے گا۔"

تب اس نے ڈھچوروں کے چاروں طرف بکھرے ہوئے بوسیدہ کپڑے اکٹھا کر لئے۔  
"یہ داستان پارینہ کے بکھرے ہوئے باب ہیں اور اب یہ بھی کام آجائیں گے۔"

جب وہ ٹوٹے ہوئے شیشوں کے بڑے بڑے ٹکڑے سونے کی سلوں اور ہیرے جواہرات کے قریب رکھ آتا تو مردوں کے ان بوسیدہ کپڑوں سے فرش کو اچھی طرح صاف کر لیتا کہ کہیں کوئی شیشے کا جھوٹا ٹکڑا یا باریک ساریزہ بھی نہ رہ جائے کہ اگر بے خیالی میں پاؤں چیل سے باہر نکل گیا تو یہ ننھے ننھے ریزے بھی ان درد دیوار کی طرح اپنی پیاس بجھانے پر تلی جائیں گے۔

وہ زرد جواہر کی سبھی الماریوں کے شیشے توڑ کر انہیں اچھی طرح دیکھ چکا تھا۔ اسے کہیں بھی کچھ ہاتھ نہ لگا۔

ایک کونے میں سیم وزر کا انبار لگا تھا اس سے قریب ہی ٹوٹے شیشوں کا ڈھیر تھا، اور عالم یہ تھا کہ انسانی ڈھانچوں کے دریاں ایک زندہ فرد تھا، جو اس طرح گرد و غبار میں اٹا ہوا تھا کہ اگر



وہ آبادیوں میں نکل جاتا تو لڑکے، بھوت، بھوت، چلاتے ہوئے وہاں سے بھاگ کھڑے ہوتے۔  
وہ نزد جس کا وقت کھجور کے چند دانوں اور چھاگل کے دو چار گھونٹ پانی کی حدوں میں داخل ہو چکا تھا۔  
— تہہ خانہ اب بھی روشن تھا۔

اس نے دل میں حساب کیا — ۷۲ گھنٹے تو یقیناً گزند چکے ہوں گے — تین دن اور  
تین راتیں۔

’اللہ کا شکر ہے کہ ابھی میرے ہوش و حواس بجا ہیں‘ اور پاس میں کچھ کھجوریں اور پتھر ڈرا  
پانی باقی ہے۔

تب وہ کتابوں کی طرف بڑھا۔ ان کتابوں کو یقیناً اس کل کا علم ہوگا، مگر دوسری ہی ساعت  
وہ یہ سوچ کر کانپ اٹھا کہ ہزاروں کتابوں کے اس خزانے کی چھان بین کئے تو ایک عمر چاہئے اور  
ان حالات میں تو اس کا دو چار دن جینا بھی مشکل نظر آتا ہے۔  
پھر بھی اس نے اللہ کا نام لے کر کام شروع کر دیا۔

ادھر کی الماریوں کے شیشے بھی توڑ توڑ کر وہ پہلے دلے ڈھیر پر رکھتا جاتا اور کتابیں  
اس گوشے میں جو سونے چاندی اور جواہرات کے گوشے کے عین مقابل تھا۔  
پہلی الماری خالی ہوئی تو اس نے کل کی تلاش شروع کی — سب ہیکار —

پھر دوسری، تیسری، چوتھی اور پانچویں۔

کتابوں کی الماریوں کی بھی اچھی طرح جانچ پڑتال کر چکا تو پھر وہی بات اس کے دل میں آئی  
کہ ہونہ ہو کل کارا زان ہی کتابوں میں پوشیدہ ہے۔ کتابیں یہاں اسی مصلحت سے رکھی گئی ہونگی  
کہ خزانہ حاصل کرنا ہے تو تہہ خانہ کے کل کو ان کتابوں میں تلاش کرو۔ لیکن لاتعداد کتابوں کے اس ذخیرے  
کو کھنگالنا کیا دو چار ثنائے یا دو چار دنوں کی بات تھی؟

شاید ایک عمر گزارنے کے بعد ہی یہ ذخیرہ اپنے سینے کا راز اگلے (اور وہ بھی کوئی حتمی بات  
ہنہیں کی جاسکتی) — اور وقت تو دراصل چند کھجوریں اور تیزی سے سوکھتی ہوئی چھاگل بن چکا تھا۔

اب ہر شے عریاں ہو چکی تھی۔ ایک طرف کی الماریوں نے ننگے ہو کر اپنی ساری دولت اپنا سارا



بیش بہا اثاثہ ایک کونے کے سپرد کر دیا تھا اور دوسری جانب کی الماریوں نے تنگے ہو کر کتابوں کی صورت میں اپنا سارا علم ساری دانش ایک دوسرے کونے کو سوپ دی تھی۔

ان حالات میں اب یہاں بھائیں بھائیں کرتی الماریاں ہیں۔ ایک طرف سونے کی سلیس سونے اور چاندی کے قیمتی ظروف اور ہیرے جواہرات ہیں تو دوسری طرف کتابوں کا ڈھیر اور ان سے متحمل شیشوں کا انبار۔ پھر جا بجا ننگے انسانی ڈھانچے اور ان کے ملگجے بوسیدہ اور کرم خوردہ ملبوس۔ ان کے علاوہ تہہ خانے میں گرد و غبار، جالے اور ان کی مشکلی ہوئی شاخوں، کمڑوں، چوینٹیوں اور دوسرے کپڑے کمڑوں کی عملداری تھی۔

اُس نے سوچا موت اور حیات کے درمیان صرف ایک لباس ہی تو حائل ہے۔ جب اس کی جھولی میں کچھ رکے دو چار دانے اور چھانگل میں چلو بھر پانی بیچ رہا تو اس نے فیصلہ کیا کہ اب وہ ان چیزوں میں ہاتھ بھی نہیں لگائے گا۔

معدہ خالی خالی ہوا تو اس کے سرنگھنے کی طاقت خاصی تیز ہو گئی۔ اور اب بوجھ کتابوں کی تھی، بوجھ ہیرے جواہرات اور سونے چاندی کی تھی، بوجھ اس مدتوں سے بند تہہ خانے کی تھی، بوجھ گرد و غبار اور جالوں کی تھی۔ بوجھ کپڑے کمڑوں کی تھی اور بوجھ انسانی ڈھانچوں کی تھی۔

یوں محسوس ہوتا تھا کہ ان میں سے ہر بوجھ باقی دوسری بوجھوں کے سینے پر سوار ہے اور یہ کہنا مشکل ہے کہ ان میں قوی تر کون ہے۔ دو چار دنوں کی بھوک اس کے شامہ کو اور بھی تیز کر دے گی، اس وقت شاید وہ اس لائق ہو جائے کہ اور بوجھوں کے ساتھ ہی اپنی بوجھ کا بھی احساس کر سکے، اور تب ہی وہ صحیح طور پر اس بات کا فیصلہ کر سکے گا کہ ان میں سب سے طاقتور بوجھ کون سی ہے۔

مگر یہ روشنی جو کسی طور اپنے منبع کا پتہ نہیں دیتی ہے۔

کتا بیس کیا کوئی پڑھے، نہ اتنا وقت ہے، نہ اتنا ہوش ہے۔

اس کے بعد اس نے تالوں کو کئی کئی جھٹکے دیے، سونے کی ریل سے بیٹا، لیکن انہیں نہ

لٹا تھا نہ لٹے۔

’مٹی کا تیل ڈالنے سے شاید ٹوٹ جاتے لیکن...‘



’شاید ان تالوں ہی میں وہ کل پوشیدہ ہو جس کے متعلق اس دنیا باز نے کہا تھا کہ اس کے دباتے ہی ....‘

’کس چکر میں پھنسا یا سارے نے۔‘

اس نے پھر ایک بار گنبد نما چھت کی طرف نظر دوڑائی۔ اتنے جاووں میں کیا پتہ چلے۔ تب ہی اس کے ذہن میں یہ تدبیر آئی کہ الماری پر چڑھ کر دیکھا جائے، مگر یہ کہ زخمی شیشے کہیں اسے بھی زخمی نہ کریں۔

’اچھا تو یوں کریں، اور یہ کہہ کر اس نے چیتھڑوں کو اپنی چپلوں کی گرد اچھی طرح لپیٹا۔ پھر کچھ ڈھانچوں سے ان کے پاؤں کی بڑی بڑی ہڈیاں الگ کیں اور انہیں جا بجا ان چیتھڑوں سے باندھ کر ایک لمبی سی چھڑی تیار کی، اور اسے لے کر اندر آئین کرتا ہوا، اپنے پاؤں بچاتا ہوا، ایک درمیانی الماری کے خالوں پر چڑھنے لگا۔

الماری کی چھت پر پہنچ کر وہ بری طرح جاووں میں گھر گیا۔ آنکھ ناک کان اور منہ میں جالے ہی جالے بھر گئے۔ انہیں وہ اپنی آستین سے پونچھتا رہا۔ اس کے بعد وہ اپنا توازن برقرار رکھتے ہوئے ہڈیوں کی چھڑی کو چھت پر گھمانے لگا۔ اس عمل میں کئی بار اوپر کی ہڈیاں بھول بھی گئیں، اور کئی بار اس نے انہیں آہستہ آہستہ نیچے کر کے ان کی گرہ کو مضبوط بھی کیا۔

لیکن جالے بھرے عرش نے بھی بالآخر اسے مایوس ہی کیا۔ اور جب وہ بالکل تھک گیا اور اسے یقین ہو گیا کہ چھت پر بھی کچھ طے نالا نہیں ہے، تو پھر وہ چھڑی پھینک کر نیچے کود گیا۔ اور وقت ہوتا تو اس تھوڑی سی اونچائی سے کو ذرا اس کے لئے معمولی بات ہوتی، لیکن ایسے میں کہ اس کے پیٹ میں ایک دانہ نہیں تھا، اور اس پر نقامت طاری تھی، نیچے آنے پر اسے ایسا محسوس ہوا جیسے اب وہ اٹھنے کے قابل نہیں رہا ہے۔

لیکن کچھ دیر اسی طرح بیٹھے رہنے کے بعد اس میں دوبارہ طاقت آگئی اور وہ اٹھ کھڑا ہوا۔ اچانک اسے خیال آیا کہ وہ تہہ خانے کی دیوار توڑ دے۔

’دیواریں بے حد مستحکم سہی، لیکن اگر میری ہمت جہاں ہے تو یہ دیواریں بھی گچھل سکتی ہیں۔‘

یہ کہہ کر اُس نے خدا کا نام لیا اور سونے کی ایک ریل اٹھا کر پنجرہ کو آواز دی —  
 'دوستو! تم بھی اپنی جون میں آجاؤ، اور ایک ایک ریل سنبھال لو' —  
 'اؤ ہم سب مل کر اس مضبوط دیوار کو ڈھا دیں' —  
 'ہم ہی نہ رہے تو یہ خزانہ رہ کر کیا ہوگا' —  
 'مگر کس کر آجاؤ' — موت میں بھی ایک وقار ہونا چاہئے، یہ کیا کہ آئے اور چوہے کی طرح مہ گئے' —

تب اُس نے ایک کنارے کی الماری کو کھسکا کر دیوار سے ملا دیا۔ اس طرح الماری کچھ اس  
 جگہ سے قریب ہو گئی جہاں گنبد کا توس ختم ہوتا تھا۔  
 اس کے بعد وہ سنبھلتا ہوا الماری کی چھت پر چڑھ گیا اور توس کے خاتے پر ریل برسانے لگا۔

۱۹۸۲ء





## وقتِ رخصت

میں اتھا اور میرے مقابل میرا کزن علی تھا، اور سفر کے لئے گھر سے نکلنے میں صرف ایک گھنٹہ رہ گیا تھا۔ یہ وہ سفر نہیں تھا کہ جس کے بعد دو چار دن، دو چار ہفتے یا دو چار مہینے پر واپس آنا لازمی امر تھا، اور یہ وہ جدائی تھی، جس کے بعد دو چار دن، دو چار ہفتے یا دو چار مہینوں کے اندر دوبارہ ملنے کی امید ہو، کیونکہ حقیقت تو یہ تھی کہ ہم دونوں ایک بہت بڑی بساط کے انتہائی حقیر اور بے وقعت مہرے تھے، اور ہمہ وقت یہ سوچتے رہتے تھے کہ —

پھر التفاتِ دلِ دوستاں رہے رہے نہ رہے

میں نے علی سے کہا — ”علی میں نے پچھلے دنوں ایک آسیب زدہ شہر کی داستان رقم کی تھی، جہاں کے بایسوں کو ۲۴ گھنٹے میں صرف ایک گھنٹہ آزادی کا ملنا تھا۔ وہ اس ایک گھنٹے کو بھی غنیمت جانتے تھے کہ ایک گھنٹے میں ۳۶۰۰ سکند ہوتے ہیں۔ اس ایک گھنٹے کے لئے انہوں نے ایسی گھڑیاں رکھ چھوڑی تھیں، جو سکند کے حساب سے چلتی تھیں۔ چنانچہ ۲۳ گھنٹے گزرے پر وہ سب اپنی اپنی کلائیوں پر سکند دالی گھڑیاں لگا لیتے تھے۔“

اس پر علی جو بڑے غور سے میری باتیں سن رہا تھا، کہنے لگا۔ ”تو فی الوقت ہم لوگ بھی سکند  
والی گھڑیاں لگالیں۔“

لیکن ہماری سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کیا بولیں۔ دراصل اتنے ٹھوٹے وقفے میں کاروباری  
باتیں تو ہو سکتی ہیں، لیکن جو باتیں ہم اس وقت کرنا چاہتے تھے، ان کے لئے تو بڑے پرسکون ماحول کی ضرورت  
تھی۔ یہاں تو یہ حال تھا کہ ہماری کلائیوں پر بھاگتی دھڑکی گھڑیاں بندھی تھیں، اور دل اتنے بھرے ہوئے  
تھے کہ سوچنا پڑتا تھا کہ کیا کریں۔ خود کو سنبھالیں یا آنسوؤں کو سنبھالیں۔

”خواب کی طرح سے یہ دن گذر گئے، علی۔“

دھائی ماہ پہلے جب ہم ایک عرصہ مدید کے بعد اس شہر میں ملے تھے، تو دیزینک ہم ایک دوسرے  
میں پٹے رہے تھے، اور جب قلب کی حالت سچے درست ہوئی تھی تو میں نے علی سے پوچھا تھا۔ علی میرے بھائی،  
تم تو بڑے حساب داں رہ چکے ہو، یہ بتاؤ کہ ہم لوگ کتنے دنوں بعد ملے ہیں؟  
تب علی نے انگلیوں پر حساب شروع کیا تھا اور کچھ دیر بعد بولا تھا۔

”۲۵ برس، ۳ مہینے دو دن۔“

”صحیح حساب کیا تم نے۔ اتنی طویل جدائی تو ہزاروں سال پہلے کے لوگوں نے بھی نہیں قیام کی تھی۔“  
میں نے علی کی طرف دیکھا تو اس کے کالے گھنے بال خزاں کی نذر ہو چکے تھے، اور سر کے ساحلوں پر  
یہاں سے وہاں تک سفید اور کالی پٹیاں سی نظر آرہی تھیں۔ اس کا رنگ ماند پڑ گیا تھا اور دانت —

علی نے کہا۔ ”دراصل ہماری آخری شہادت، شہادتوں کے ایک طویل سلسلے کے بعد انجام پاتی ہے،  
سو میرے باب میں اوپر اور نیچے کے چند دانتوں نے یہ سلسلہ شروع کیا تھا۔“

تب ہی علی کی دولہن اور بچے بھی مجھ سے ملنے آ گئے تھے، اور سلام کر کے ڈرائنگ روم میں بیٹھ  
گئے تھے۔ علی نے ان کا تعارف کرایا تھا۔

”یہ بڑا میٹا جیم میڈیکل کے چوتھے سال میں ہے، ویم ہائی اسکول میں، ندیم ساتویں جماعت  
میں۔ بڑی بیٹی دردانہ بی۔ اے کر چکی ہے، اس سے چھوٹی شبانہ امسال انٹر کا امتحان دے گی اور  
رخسانہ نویں جماعت میں ہے۔“



اس وقت میں نے محسوس کیا کہ علی کے سیاہ گھنے بال جسم کے سر پر آگئے تھے، اس کی زنگت و سیم نے لے لی تھی، اس کے موتی جیسے دانت ندیم کے حصے میں آگئے تھے، اس کی آنکھوں کی چمک دردانہ کو ملی تھی تو اس کی مسکراہٹ شبانہ کو اندر اس کے بات کرنے کا انداز خسانہ نے پایا تھا۔  
میں سوچ رہا تھا، علی کی بہار اب اس کے بچوں میں اُتر آئی ہے۔ اس طرح ٹوٹنے کے باوجود، وہ نہایت مضبوطی سے جڑا ہوا ہے۔

علی مجھ سے پوچھ رہا تھا۔ ”گھر اور اس کے در و دیوار۔ آئین اور قیمت۔ اور وہ جن سے اس کا جہنم جہنم کا رشتہ ہے۔ پھر شہر، اس کے کوچہ و بازار اور وہ سمندر جیسا دریا۔۔۔۔۔؟“  
اس پر میں نے علی سے کہا تھا۔ ”سب کچھ اسی طرح ہونے کے باوجود، سب کچھ اسی طرح نہیں ہے کہ ٹھہرے ہوئے پانی اور بہتے ہوئے پانی میں بڑا فرق ہوتا ہے۔“

تب ہی علی کو جیسے کچھ یاد آگیا تھا۔ ”بھائی صاحب جب اس شہر میں۔۔۔۔۔“ علی نے ان واقعات کو پھیر دیا تھا، جن سے میں کما حقہ واقف تھا، سر میں نے سوچا کہ علی سے کہہ دوں کہ اس خنیں داستان کو دہرانے کا کیا حاصل کہ ماضی تو وہ سنگلاخ زمین ہے، جس پر تبدیلی کا کوئی کدال اثر نہیں کرتا، لیکن پھر اس خیال سے کہ میں اس کا بڑا بھائی ہوں، اگر اس کی زبان سے اس کا دکھ درد سن لوں گا، تو یقین ہے کہ اس کا دل ہلکا ہو جائے گا، میں نے اسے روکنا مناسب نہیں سمجھا۔

”ایک مسلح ہجوم ہمارے تعاقب میں نکل کھڑا ہو، تو ہم نے اپنی کونٹیاں، اپنی کاریں اور اپنا سارا اثاثہ دریا برد کر دیا، صرف بچی بال بچوں کو بچالائے کہ یہ سب سے قیمتی سرمایہ تھے۔“  
”..... اب تپتی دھوپ کے اس شہر میں خدا کا شکر ہے کہ ہمیں دو وقت روکھی سوکھی مل جاتی ہے، تن ڈھانکنے کو کپڑے مل جاتے ہیں، سر پر ایک چھت ہے، اور بچے پڑھ رہے ہیں۔“

”..... پونجی سے پونجی بنتی ہے، لیکن یہاں تو ہم آٹھ نفوس کا ایک ایسا قافلہ لے کر آئے تھے، جس کے پاس صرف اللہ کا نام تھا۔“

علی جذباتی ہو گیا۔ ”اب میں محنت سے سرمایہ پیدا کرنے کی کوشش میں ہوں، مگر شاید۔۔۔۔۔“  
اس ’شاید‘ کے بعد علی غالباً یہ کہنا چاہتا ہو گا کہ یہ ممکن نہیں دکھائی دیتا، یوں کہ اب وہ خزان



کے دور میں داخل ہو چکا ہے۔

معاً مجھے وہ بھونرا یاد آگیا، جو بہار کے دنوں میں خرمیتیاں کرتا رہا تھا، اور خزاں کے دنوں میں شہد کی مکھی سے پھوڑے سے شہد کی بھیک مانگنے گیا تھا۔ آج اگر وہ بھونرا ہوتا تو نہایت ہی استہزائیہ انداز میں شہد کی مکھی سے کہتا۔ ”بی بی تم نے تو بہار کے دنوں میں سخت جانفشانی کی تھی، اور بہت سارا شہد جمع کیا تھا۔“

یہ کہانی آج بے معنی ہو گئی تھی۔

میں نے چونک کر گھڑی کی طرف دیکھا اور علی سے یوں مخاطب ہوا۔  
 ”علی یہ نہ بھولو کہ ہماری گھڑیاں اب تک ایک ہزار سکند کھو چکی ہیں، میرے بھائی بہتر یہ ہے کہ ہم ان لمحوں کو یوں ضائع نہ کریں کہ یہاں جو لمحے آپ کی گرفت میں ہیں، وہی آپ کے ہیں، ورنہ سب کچھ ماضی، سب کچھ مستقبل۔“

”سوچو کہ ہم لوگ پچیس سال بعد ملے ہیں، اور اگر پھر اگلے پچیس سال کی بات کی جائے، تو کیا ہم لوگ اس وقت تک زندہ رہیں گے؟“  
 علی نے کہا۔ ”یہاں تو بیل کی خبر نہیں۔“

وہ مجھ سے عمر میں چھوٹا تھا، لیکن ادھر کئی عارضے اس کی جان کو لگ گئے تھے۔ میں یقینی اس سے زیادہ صحت مند تھا، لیکن ایک بار جب ہم ایک چوڑی سڑک پار کر رہے تھے، تو علی نے میرا ہاتھ پکڑ لیا تھا، اس طور پر جیسے وہ مجھے سہارا دے رہا ہو، حالانکہ اس کی ضرورت علی کو تھی، تب ہی میرے ذہن میں یہ بات آئی کہ بچہ بڑے کی مدد سے سڑک پار کرتا ہے، لیکن وہی بچہ جب ایک خاص عمر سے تجاوز کر جاتا ہے تو پھر اس کے چھوٹے اُسے سڑک پار کراتے ہیں۔ میں بھی تو علی کا بڑا بھائی تھا۔

اُس دن میں اس کے ساتھ ایک لمبے سفر پر جا رہا تھا۔ اُس کے پاس چونکہ گاڑی نہیں تھی کہ وہ تو اپنی کاریں دریا برد کر آیا تھا، اس لئے ہمیں بس سے جانا تھا۔ بڑی مشکلوں سے ہمیں ایک مینی بس ملی، جو پہلے ہی سے بھری ہوئی تھی۔ مجبوراً ہمیں کھڑے کھڑے سفر کرنا پڑا، دیسے کھڑے کیا



خاک تھے، ہم تو دراصل رکوع میں تھے، اس واسطے کہ بس کی چھت بے طرح نیچی تھی۔ کچھ دور چل کر گاڑی رُکی اور ایک سیٹ خالی ہوئی، تو علی نے مجھے اس پر زبردستی بیٹھا دیا، حالانکہ وہ مجھ سے زیادہ نفد کا ہوا تھا۔ اس پر میں نے سوچا، علی واقعی مجھے خود سے کمزور سمجھتا ہے، لیکن دوسری ہی ساعت مجھے یہ خیال آیا کہ ممکن ہے اس نے سوچا ہو کہ پہلے بڑے بھائی کو بیٹھنا چاہئے، پھر یہ کہ میں اس کا مہمان بھی تھا۔

”علی کچھ بولو میرے بھائی، دیکھو یہ گھڑیاں سخت بے وفا ہوتی ہیں۔ چشم زدن میں دو ہزار سکند گزر گئے۔“

لیکن ہم لوگ بس ایک دوسرے کو تک رہے تھے۔ شاید ہمیں ماضی قریب کے وہ دھائی پہیلے یاد آ رہے تھے، جن میں ان مرد سال کو یاد کرنا ہمارا بہترین مشغلہ تھا جو پچیس سال ادھر رہتے تھے۔

عزیزوں اور قرابت مندوں سے گذر کر ہم سیلوں ٹیلیوں کی باتیں کرنے لگے۔

اچانک ایک دن علی پوچھ بیٹھا۔ ”پتنگیں اب بھی اڑتی ہیں؟“

میں نے کہا۔ ”ہاں اب بھی پتنگیں اڑتی ہیں، اب بھی شیوہ ماری کا ہتوار آتا ہے، لیکن چونکہ دوسری دلچسپیاں بڑھ گئی ہیں، اس لئے اب تمہارے وقتوں کا زور نہیں ہے۔“

اتنے میں علی کی دوہن نے مجھے ایک پکیٹ لا کر دیا۔

”بھائی صاحب یہ ایک حقیر سا تحفہ ہے۔“

پوچھتے پکٹ سے ایک قبض، ایک پتلون کا پیس اور ایک گھڑی والا تلم جھانک رہا تھا۔ تلم تو شاید اس لئے تھا کہ میں اپنے غم کی داستانیں لکھتا رہوں، لیکن یہ کپڑے؟۔

تب ہی میں نے علی سے کہا۔ ”علی تمہیں ان حالات میں یہ سب نہیں کرنا چاہئے تھا۔“

علی آبدیدہ ہو گیا۔ ”بھائی صاحب آپ اتنے دنوں بعد آئے تھے، میں تو کچھ بھی نہیں کر سکا آپ کے ساتھ۔“

میں نے اس کی بیٹھ پھینک دی۔ ”علی یہ وقت ان باتوں کا نہیں ہے۔ سوچو کہ بہ فرض محال ہم اگلے پچیس سال تک زندہ بھی رہے، تو کیا ہم اس لائق رہیں گے کہ ایک طویل فوٹل مسافت کا بار سہ سکیں۔“

”معذوروں کی کرسی پر بیٹھ کر آنے کا حاصل کیا ہوگا میرے بھائی“  
 ”بس اب پانچ سرسکند اور رہ گئے ہیں کچھ باتیں کرو۔“  
 اچانک علی کھڑا ہو کر مجھ سے بغل گیر ہو گیا، اور پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا، اس کے بعد مجھے بھی  
 ضبط کا یا را نہیں تھا۔

تب ہی ہم نے ایک دوسرے کی پیشانیوں کو بوسہ دیا۔  
 علی نے کہا۔ ”یہ وہ پیشانیاں ہیں جن پر ہمارے باپ دادا کی ہر س ثبت ہیں۔“  
 ”خوش نصیب ہیں آپ کہ بزرگوں کی قربت حاصل ہے، کبھی کبھار میری طرف سے بھی فاتحہ  
 پڑھ لیا کیجئے۔“

اب وہ گھڑیاں بند ہو چکی تھیں، اور ہم اپنی غم آنکھیں لئے، ایک طویل جدائی کی سمت نکل پڑے تھے۔

۱۹۸۳ء



## آخری سطرین

اُس کی جھولی میں دو چار کھجوریں، اور چھاگل میں تھوڑا سا پانی رہ گیا ہے،  
لیکن اس عالم میں بھی وہ محبس سے نکلنے کی ہر ممکن کوشش کر رہا ہے۔  
وہ کسی بڑی حقیقت کی تلاش میں قرعے قرعے اور جنگل جنگل مارا پھرا رہا ہے۔  
لیکن دوسری طرف —

مصائب میں گرفتار ہونے کے باوجود، وہ اپنے ہی جیسے دوسرے  
ستم زدہ کے بازوؤں پر حریصانہ نظر رکھتا ہے،  
اور ایک آسیب زدہ شہر میں آزادی کے چوبیسویں گھنٹے کو بھی اپنی  
کم نگہی کے سبب ضائع کر دیتا ہے۔  
حقیقت یہ ہے کہ کبھی اجتماع کو فرد کی ضرورت ہوتی ہے، اور کبھی  
فرد کو اجتماع کی۔

لیکن ہر حال میں ہمیں اس روشنی کی ضرورت ہے، جو دلوں کو منور  
کرتی ہے، جو ہمیں راہ کے پیچ و خم سے آگاہ کرتی ہے، اور جس کے جلو میں ہم، خیالوں  
کی بزم آراستہ کرتے ہیں۔

احمد یوسف